

Ziua glorioasei armate sovietice

În aceste zile când privim întregii omeniri sint aflate spre Moscova unde se desfășoară lucrările de însemnătate istorică mondială ale Congresului al XX-lea al P.C.U.S. — poporul sovietic sărbătorește cu însuflețire ziua glorioasei armate sovietice — ocrotitoare neînfricată a muncii sale pașnice, pază pămîntului în întreaga lume.

Raportul de activitate al C.C. al P.C.U.S., prezentat la al XX-lea Congres de tovarășul N. S. Hrușciov, a zugrăvit în fața întregii omeniri tabloul măreț și însuflețitor al triumfoarelor construcției comuniste a poporului sovietic, al succeselor sale uriașe în dezvoltarea și întărirea industriei, în primul rînd a industriei grele, în ridicarea în ritm rapid a agriculturii socialiste, în îmbunătățirea continuă a nivelului de trai material și cultural al oamenilor sovietici.

Strîns unite, ca și întregul popor sovietic, în jurul partidului comunist, stau astăzi și forțele armate ale U. R. S. S. Educate de partid în spiritul devotamentului neîmbrăcat față de popor, forțele armate sovietice sînt gata oricînd să-și îndeplinească cu cinste și demnitate datoria de a apăra marea patrie socialistă.

Născută în anii greilor lupte de apărare a cuceririlor Marii Ombrie din detașamentele voluntare ale celui mai revoluționar proletariat din lume, însuflețită de înaltele simțăminte ale fierbințelului patriotism și internazionalism proletar, legată prin mii de fire de popor, de interesele lui fundamentale și de marea lui operă de furtare a unei orindiri sociale superioare, tînăr armată sovietică, călăuzită de partid, a dovedit de la început că e capabilă să fie scut de nădejde statului socialist, liberătoare și de drepturile cucerite prin lupte și jertfe de popor muncitor.

Primum decret al puterii sovietice — Decretul asupra păcii — a propus tuturor popoarelor să pună capăt războiului. „Nu este vîna poporului sovietic arată tov. N. S. Hrușciov în raportul său — că burzhezii din Rusia și cea internațională au organizat contrarevoluția, intervenția și războiul civil împotriva tînărului stat sovietic și au constrins pe muncitori și țărani să pună mîna pe armă”.

În acele bătălii purtate cu forțe atît de inegale, prima armată a muncitorilor și țărănilor s-a călîi, și-a verificat forțele, repurtînd victorii zdrobitoare împotriva armatelor coalizate ale burzheziilor internaționale.

Marele Război pentru Apărarea Patriei a constituit cea mai elocventă și strălucită dovadă a caracterului nou al armatei sovietice, armată a cărei invincibilitate își trage rădăcinile din legătura indisolubilă cu poporul. Zdrobind armata hitleristilor — cea mai puternică mașină de război furtăită de burzhezii împotriva țării socialiste — înfrîngînd în Asia armata imperialistilor japonezi, armata sovietică și-a cucerit o nepieritoare glorie și recunoștința fierbinte a popoarelor eliberate de sub jugul coteritorilor.

Victoria Uniunii Sovietice în Marele Război pentru Apărarea Patriei a determinat o cotitură radicală în dezvoltarea întregii omeniri. În noile condiții istorice, popoarele unui șir de țări și-au luat soarta în propriile lor mîini, făurind starea de democrație populară — starea ale puterii poporului eliberat.

Din vechea armată, slab înarmată, dar însuflețită de un viguros elan revoluționar, partidul comunist și guvernul sovietic au furtit în acești 38 de ani o armată de prim rang, educată în spiritul slujirii pline de abnegație a patriei și poporului.

Statul sovietic este astăzi mai puternic ca oricînd în întreaga sa istorie. Alături de Uniunea Sovietică se află, strîns unite în marea luptă împotriva imperialismului și socializmului, încă 11 state ale Europei și Asiei, aflate în plin avînt împetuos spre socialism.

Adunarea festivă cu prilejul sărbătoririi celei de-a 38-a aniversări a armatei sovietice

Miercuri seara a avut loc în sala Teatrului C.C.S. din Capitală adunarea festivă organizată de Consiliul General A.R.L.U.S. cu ocazia sărbătoririi celei de-a 38-a aniversări a glorioasei armate sovietice.

În prezidiu adunării au luat loc tovarășii: general de armată Emil Bodnăraș, general colonel A. Drăghici, D. Coliu, I. I. Horoșiov, însărcinat cu afaceri ad-interim al Uniunii Sovietice la București, general colonel L. Sălăjan, acad. prof. dr. C. I. Parhon, colonel P. P. Voronin, atașat militar al Uniunii Sovietice, J. Fazekas, Fl. Dănilache, general locotenent Gh. Pintilie, Stelian Moraru, general locotenent I. Tutoveanu, I. Circei, general locotenent A. Vasiliu și Victoria Birsan, muncitoare fruntașă la Întreprinderea „Flamura Roșie”.

Au participat membri ai guvernului, numeroși generali și ofițeri superiori ai forțelor armate ale R.P.R., reprezentanți ai instituțiilor centrale și organizațiilor obștești, reprezentanți ai presei romine și străine, oameni ai muncii din Întreprinderile și instituțiile Capitalei.

Au luat parte șefii unor misiuni diplomatice acreditați la București și ațasăii militari.

S-au întonat imnurile de stat ale R.P.R. și U.R.S.S.

Adunarea a fost deschisă de tov. Florian Dănilache, membru al C.C. al P.M.R., prim-secretar al Comitetului Organesesc București al P.M.R. A luat apoi cuvîntul generalul loco-

tenent Al. Vasiliu, care a vorbit despre cea de-a 38-a aniversare a glorioasei armate sovietice.

Anul acesta — a spus vorbitorul — sărbătorim Ziua armatei sovietice are loc în momentul desfășurării lucrărilor de însemnătate istorică mondială ale celui de-al XX-lea Congres al P.C.U.S. Ca și întregul popor sovietic — a spus vorbitorul — forțele armate ale U.R.S.S. s-au prezentat la cel de-al XX-lea Congres al P.C.U.S. strîns unite în jurul partidului și guvernului sovietic, mai hotărîte ca oricînd să păzească interesele de stat și granițele Uniunii Sovietice, să-și îndeplinească cu cinste datoria față de patria socialistă, să stea de strajă păcii și securității popoarelor.

Față de uneltirile dușmanilor păcii, poporul sovietic nu poate neglija întărirea capacității de apărare a patriei sale. Țările lagărului socialist au fost nevoite să-și unească forțele și resursele, încheind Tratatul de la Varșovia. Recenta sesiune de la Praga a Comitetului Politic Consultativ a confirmat încăodată că țările participante la Tratatul de la Varșovia sînt ferm hotărîte să lupte pentru desînterirea încordărilor internaționale și întărirea păcii și totodată să opună forța lor unită tuturor încercărilor de subminare a păcii și securității popoarelor. Unitatea de interese și năzuințe a țărilor socialiste face ca forțele lor armate să reprezinte o adevărată familie frățoasă de luptă, forțe neînfricabile pentru viitorul luminos al popoarelor lor, gata în orice moment să aere în strînsă unire și fără a-și

crucă viața, libertatea și cuceririle istorice ale popoarelor lor.

Poporul nostru muncitor sărbătorește a 38-a aniversare a armatei sovietice realizîndu-și sentimentele sale de recunoștință și dragoste față de Uniunea Sovietică și glorioasele sale forțe armate. Poporul român nu a uită nicodată faptul că datorită eliberării sale de sub jugul fascist de către Uniunea Sovietică a putut să-și desfășoare cu succes lupta pentru întărirea regimului democrat-popular, pentru construirea socialismului și asigurarea independenței sale naționale. Profund iubitor de pace, poporul nostru luptă pe frontul construirii socialismului pentru ridicarea neîncetată a nivelului său de trai și este ferm hotărît să manifeste și de astăzi înaintea griji necesară pentru a asigura securitatea sa.

La cea de-a 38-a aniversare a armatei sovietice — a spus în încheierea vorbirilor — poporul român și forțele sale armate trimit un fierbinte salut marelui popor sovietic și glorioaselor sale forțe armate, urîndu-le din inimă noi și mărețe succese în construirea comunismului și întărirea capacității de apărare a statului sovietic, în opera de apărare și consolidare a păcii, spre binele întregii omeniri.

Cuvîntarea a fost subliniată prin puternice aplauze.

A urmat apoi un program artistic prezentat de ansamblurile cîntecelor și dansurilor ale M.F.A. și M.A.I. (Agerpres)

TELEGRAMĂ

Ministrului Apărării al U. R. S. S. mareșal al Uniunii Sovietice G. K. JUKOV

În numele militarilor forțelor armate ale Republicii Populare Romine și al meu personal, vă rog, tovarășe ministru, să primiți cordiale felicitări cu ocazia celei de-a 38-a aniversări a armatei sovietice.

Urez glorioasei și invincibilei armate sovietice, apărătoare neclintită și vigilență a patriei sovietice și a păcii în lume, noi succese în pregătirea sa de luptă și politică.

Ministrul Forțelor Armate ale R.P.R. general-colonel, LEONTIN SĂLAJAN

Lucrările recensămîntului populației

Marți dimineața, în întreaga țară a început recensarea populației.

În toate regiunile țării au fost luate din vreme măsură pentru finiera unei legături operative între comisiile regionale și comisiile raionale și comunale de recensămînt. Acolo unde aceste legături au fost întrerupte din cauza zăpezii și a viscolului s-au format echipe speciale de schiori, de călăreși și echipe de sănii.

Cetățenii, înțelegînd importanța recensămîntului populației, primesc cu încredere și răspund cu sinceritate întrebărilor puse de recensători. Totodată, cei care trebuie să plece din localitate în perioada recensămîntului și care nu au primit vizita recensătorilor se interesează de comisiile de recensămînt raionale, orășenești și comunale cu privire la locul unde vor putea fi recensați.

Intensitate activitate de agitație în campania electorală

IASI (coresp. „Științei”). În cadrul campaniei electorale, agitatorii din regiunea Iași duc munca de lămurire din casă în casă, activează pe lângă cele aproape 700 case ale alegătorilor, la căminele culturale, la coliturile roșii, precum și la cele 2734 case de citit. Comitele raionale și orășenești de partid au trimis la sate pînă în prezent peste 940 agitatori din întreprinderi și 90 de echipe artistice — s-au organizat conferințe și programe artistice.

Problemele transformării socialiste a agriculturii stau în centrul muncii de agitație desfășurată de agitatori. Ei explică cu răbdare țărănilor muncitorii avantajele muncii în comun. În satul Micești, raionul Vaslui, datorită muncii de lămurire duse de agitatorii Emil Agatei, Ion David și alții s-au mai înscris în întovășirea agricolă încă 16 familii de țărani muncitori.

A apărut ultimul volum al Lexiconului tehnic român

De curînd, a apărut volumul VII al Lexiconului tehnic român, editat de A.S.I.T.

Acest ultim volum cuprinde explicațiile a peste 4.000 de termeni tehnici, precum și un index alfabetic al celor 60.000 de termeni tratați în întregul lexicon.

Disciplinele cuprinse în lexicon sînt: matematica, fizica, chimia, geologia, bazele științifice ale tehnicii mine și petrol, construcții, arhitectură și urbanism, aviație și transporturi aeriene, navigație și transporturi pe apă, transporturi terestre, industrii, agronomie, silvicultură și zootehnie, geniu și tehnică militară, protecția muncii, organizare. (Agerpres)

Muncă rodnică în uzine și pe ogoare pentru îndeplinirea sarcinilor cincinalului

Pe calea agriculturii socialiste

Spre o înaltă productivitate a muncii în fiecare întreprindere

Pentru succesul lucrărilor agricole de primăvară

Probleme de aritmetică convins-gătoare

Invățătorul dictează următoarea problemă: „În anul 1955, colectivistul Mihai Negrău a primit pentru zile-muncă făcute în gospodăria colectivă, 4.081 kg. grâu, 6.528 kg. porumb și 716 kg. floarea-soarelui, iar țărănul muncitor cu gospodărie individuală Dumitru Preda a cules de pe pămîntul său 1.661 kg. grâu, 1.575 kg. porumb, 196 kg. floarea-soarelui. Care dintre ei a avut mai mult cîștig?”. Elevii fac socoteala și răspund: colectivistul are mai mult cu 7.893 kg. produse.

Acesta a fost doar una din numeroasele probleme de acest fel pe care învățătorul Ion Sandu de la Școala elementară din comuna Tătaru, raionul Călmățui, le dă elevilor săi. Cei 16 învățători și profesori din comună caută ca lecțiile lor de aritmetică, compunere etc., să fie cit mai mult legate de viața satului, de popularizarea rezultatelor dobîndite de colectivități și întovășiri. Ei discută de asemenea cu părinții copiilor despre avantajele gospodăriei colective, organizează serbări etc.

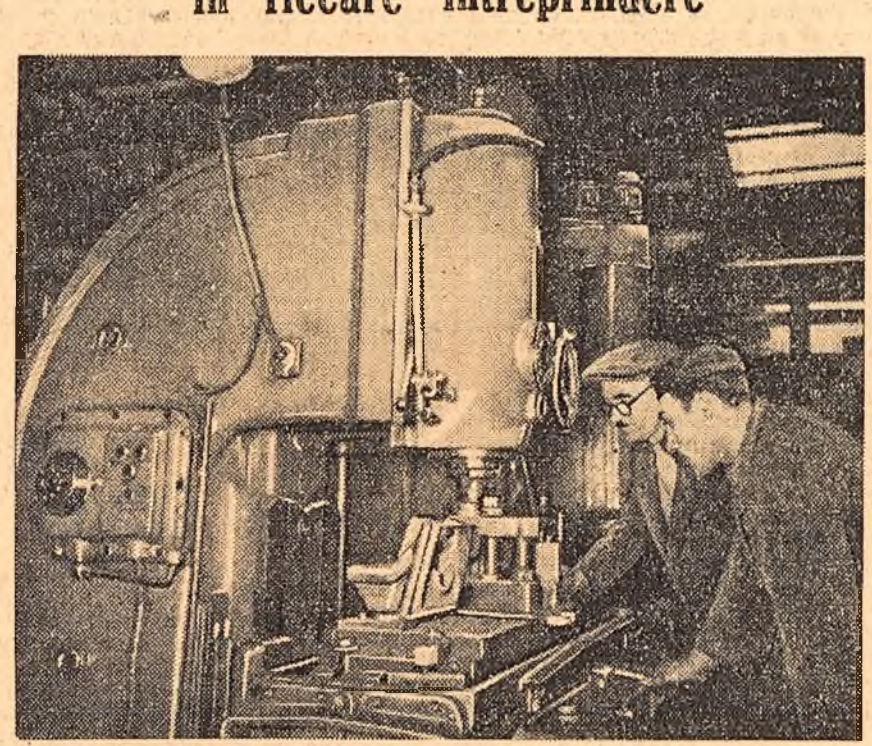
Munca politică desfășurată de cadrele didactice, îndrumate și sprijinite de organizația de partid, a contribuit într-o însemnată măsură la lămurirea celor 58 de familii care s-au înscris în ultimul timp în gospodăria colectivă „Tudor Vladimirescu” și la înființarea unei noi gospodării colective în care au intrat 31 de familii.

Comitet comunal de tarlălizare

Rm. Sărat a hotărît, între altele, să se desfășoare o largă popularizare în rîndul țărănilor muncitori a avantajelor pe care le oferă lucrarea pămîntului în țară. Întreprinderi și tehnicienii agronomi au fost îndrumați să țină conferințe despre avantajele tarlălizării. Zilele trecute inginerul agronom Apostol Maria a ținut o conferință în comuna Joița care a fost ascultată de peste 120 țărani muncitori. În expunere au fost folosite exemple concrete din comună în legătură cu foloasele tarlălizării.

Mulți țărani muncitori care au luat cuvîntul au arătat că au văzut ei înșiși foloasele tarlălizării și au propus și ales un comitet comunal format din 29 persoane, care să se ocupe de această lucrare.

Comitetul comunal de tarlălizare și-a început activitatea chiar a doua zi.



Printre fruntașii secției uzinei-șasiu de la uzinele de tractoare „Ernst Thälmann”-Orasul Stalin se numără și frezorul Thies Martin. Lucrînd la o freză verticală sovietică el realizează o înaltă productivitate a muncii, depășindu-și, în medie, sarcina de plan cu 150%.

În clișeu Maistrul Gall Gheorghe controlează atent calitatea pieselor lucrate de frezorul Thies Martin. De luni de zile frezorul fruntaș n-a dat nici un rebut.

Se extinde metoda graficului ciclic

LUPENI (coresp. „Științei”). Luna aceasta toate brigăzile de mîneri care lucrează în abatajul cu front lung din mina Lupeni au trecut la organizarea lucrului după metoda graficului ciclic.

În ciuda greutăților întîmpinate din pricina aprovizionării defectuoase cu vagonete, datorită înghesușii și zăpezilor din ultimul timp, un număr însemnat de brigăzi ciclice au sporit mult productivitatea muncii.

Realizări deosebite au obținut brigăzile din sectorul 4-B de linier, de sectorul complet ciclicizat. Brigada condusă de ultimistul Ciochia Marin, din acest sector, a extras în prima jumătate a lunii februarie cu 53 tone carbune mai mult decît așteptat.

Luna aceasta toate brigăzile conduse de tovarășii Marton Dionisie și Costăș Emil au dat 31, respectiv 120 tone carbune în plus față de sarcina de plan, ceea ce a dus la realizarea planului de reparații cu 21 zile înainte de termen.

Pentru a da o contribuție și mai mare la terminarea pregătirilor pentru lucrările de primăvară, colectivul de muncă s-a angajat ca în timpul cîștigat să repare peste plan 56 motoare. Fruntași la reparații sînt muncitorii Ioan Molnar, Iosif Pomerschein, Francisc Nagy, Adalbert Mercler, Ștefan Szabo și alții.

Brigada complexă condusă de tov. Ștefan Scribea, de exemplu, care lucrează în parchetul „Ranușa” a obținut în acest an, prin aplicarea metodei de exploatare „în catarge”, o creștere a productivității muncii pe cap de muncitor de patru ori față de plan. 1.446 metri cubi față de 0,876 metri cubi cit se realiza după vechiul procedeu.

Prin aplicarea acestei metode productivitatea muncii a crescut cu mai bine de 45%. Prețul de cost pe metru cub este mai mic cu 10%.

Brigada complexă condusă de tov. Ștefan Scribea, de exemplu, care lucrează în parchetul „Ranușa” a obținut în acest an, prin aplicarea metodei de exploatare „în catarge”, o creștere a productivității muncii pe cap de muncitor de patru ori față de plan. 1.446 metri cubi față de 0,876 metri cubi cit se realiza după vechiul procedeu.

Prin aplicarea acestei metode productivitatea muncii a crescut cu mai bine de 45%. Prețul de cost pe metru cub este mai mic cu 10%.

Brigada complexă condusă de tov. Ștefan Scribea, de exemplu, care lucrează în parchetul „Ranușa” a obținut în acest an, prin aplicarea metodei de exploatare „în catarge”, o creștere a productivității muncii pe cap de muncitor de patru ori față de plan. 1.446 metri cubi față de 0,876 metri cubi cit se realiza după vechiul procedeu.

Prin aplicarea acestei metode productivitatea muncii a crescut cu mai bine de 45%. Prețul de cost pe metru cub este mai mic cu 10%.

Brigada complexă condusă de tov. Ștefan Scribea, de exemplu, care lucrează în parchetul „Ranușa” a obținut în acest an, prin aplicarea metodei de exploatare „în catarge”, o creștere a productivității muncii pe cap de muncitor de patru ori față de plan. 1.446 metri cubi față de 0,876 metri cubi cit se realiza după vechiul procedeu.

Prin aplicarea acestei metode productivitatea muncii a crescut cu mai bine de 45%. Prețul de cost pe metru cub este mai mic cu 10%.

Brigada complexă condusă de tov. Ștefan Scribea, de exemplu, care lucrează în parchetul „Ranușa” a obținut în acest an, prin aplicarea metodei de exploatare „în catarge”, o creștere a productivității muncii pe cap de muncitor de patru ori față de plan. 1.446 metri cubi față de 0,876 metri cubi cit se realiza după vechiul procedeu.

Prin aplicarea acestei metode productivitatea muncii a crescut cu mai bine de 45%. Prețul de cost pe metru cub este mai mic cu 10%.

Brigada complexă condusă de tov. Ștefan Scribea, de exemplu, care lucrează în parchetul „Ranușa” a obținut în acest an, prin aplicarea metodei de exploatare „în catarge”, o creștere a productivității muncii pe cap de muncitor de patru ori față de plan. 1.446 metri cubi față de 0,876 metri cubi cit se realiza după vechiul procedeu.

Pregătiri intense în gospodăria colectivă

CLUJ (coresp. „Științei”). — Colectivității din Cițcău, raionul Dej, în țiecare an s-au pregătit din vreme pentru muncile de primăvară. Trebind acum pe șoseaua care duce de la Jibou la Dej în dreptul tarlalelor gospodăriei colective din Cițcău, trecătorii pot vedea platforme mari de bălegar de grajd pe care colectivității l-au transportat în iarna aceasta. Pentru sporirea producției la hectar, gospodăria și-a procurat și îngrășăminte chimice.

Echipe de fierari a gospodăriei a reparat cele 9 pluguri, 8 grape, 6 semănători etc. Totodată s-au făcut probele de încolțire și s-a curățat întreaga cantitate de semințe necesară pentru campania de primăvară. În prezent colectivității pregătesc aracii pentru vie și roși.

Cu planul de reparații îndeplinit

ARAD (red. ziarului „Flacăra Roșie”).

Dezbaterea Directivelor Congresului al II-lea al partidului cu privire la cel de-al doilea plan cincinal a constituit un puternic imbold în munca colectivului de la centrul mecanic Arad, ceea ce a dus la realizarea planului de reparații cu 21 zile înainte de termen.

Pentru a da o contribuție și mai mare la terminarea pregătirilor pentru lucrările de primăvară, colectivul de muncă s-a angajat ca în timpul cîștigat să repare peste plan 56 motoare. Fruntași la reparații sînt muncitorii Ioan Molnar, Iosif Pomerschein, Francisc Nagy, Adalbert Mercler, Ștefan Szabo și alții.

Aplică cele învățate la cursurile agrozootehnice

URZICENI (coresp. „Științei”). — În cadrul căminului cultural din comuna Balaciu, regiunea București, se desfășoară cu regularitate cele două cursuri agrozootehnice la care participă peste 60 de țărani muncitori. Pînă acum, cei doi doctori tov. Cristea Ion, șeful punctului agricol, și tehnicianul agronom Chiosa Constantin au ținut 6 lecții în care au fost explicate pe larg cele mai importante metode agrozootehnice și zootehnice.

Înșurindu-și cele învățate la cursuri, numeroși țărani muncitori se pregătesc de acum pentru muncile agricole de primăvară. La cele 4 centre de reparație unelte din comună au fost reparate 336 pluguri, 8 semănători, sute de grape și fiare de plug, căruțe etc. Printre primii țărani muncitori din comună care s-au îngrîjiți din vreme de pregătirea uneltelor agricole și a semințelor se numără fruntașii recoltelor bogate Gheorghe Vătășel, Vlad Răducanu, Gheorghe Nicuță și alții.

Candidații democrației populare Un devotat slujitor al științei

Din pricina unei rele deprinderi școlare căpătată cîndva, în inițiile clase ale unui liceu de provincie în care dăscălele nu aveau pedagogică și catalogul didactic, am intrat în anticamera cabinetului profesorului de matematică Ion Creangă cu inima în mine și în mîni. Prin anul '30 și nu știu ori Newton, mi-am zis că cînd vîna mea — corînt la algebra — această năpastă, de proporții nemăpomenite la vîrsta respectivă, m-a determinat ulterior, să-i înglobez în genere pe matematicieni în definiția păgubitoare, dată odată de un medic care era profesional dispus să numească anormal pe toți acei ce nu prezentau anomalii în care se specializase.

Profesorul Creangă s-a născut într-un sat din părțile Dorohoiului unde părinții lui se necăjeau să-și îngrijească o gospodărie mai ca lumea pentru a putea să-și scoalească copiii — șapte la număr, trei băieți și patru fetițe — pentru a-și vedea pe fiecare la rostul lui. Dar pămîntul pe care îl aveau acolo era mic și rîmîncat și de dări și de datorii împovărațoare și a fost înghit pînă la urmă de chiaburi. De amar și de nevoi, bătrînul agricultor Creangă a murit; feciorii săi Ion și Iușcă au mers în lume. Viitorul profesor s-a pomenit undeva la Iași, într-o mahală din Albinet, spîrit de toate gloriurile de pe lume, laolaltă cu ceilalți frați ai lui. Numai biata mamică-să — o femeie tare înimoasă și încă în putere — știe cite lacrimi a vărsat pe la porțile cancelariilor spre a o păsiu cu taxele.

Mi-am plăcut matematicile, istoriștele profesorului Creangă. Orice-aș fi vădit să fiu — inginer, optician, agronom, muncitor industrial, medic — trebuia să știu matematica...

Se vede că lucrul, rîvna sa deosebită pentru acest obiect al programului școlar — a disciplinat tînărul de atunci

mintea, obișnuindu-l să gîndească logic, sănătos și să-și sistematizeze ideile pe făgașul unei activități laborioase și utile. Și nu-i de mirare că, abia trecînd dincolo de treapta copilăriei, elevul de-atunci a prins a da, an de an, meditații ici-colo, cîștigînd astfel cite un ban pentru cele atît de trebuțoare. Altfel nu era chip de războiului criminal anti-sovietic, el a fost ținut într-un modest post de asistent universitar.

Abia după 23 August și s-au recunoscut meritele. În anii de la eliberarea noastră din cîmpul de război, el a fost ținut într-un modest post de asistent universitar.

Abia după 23 August și s-au recunoscut meritele. În anii de la eliberarea noastră din cîmpul de război, el a fost ținut într-un modest post de asistent universitar.

Abia după 23 August și s-au recunoscut meritele. În anii de la eliberarea noastră din cîmpul de război, el a fost ținut într-un modest post de asistent universitar.

Abia după 23 August și s-au recunoscut meritele. În anii de la eliberarea noastră din cîmpul de război, el a fost ținut într-un modest post de asistent universitar.

Abia după 23 August și s-au recunoscut meritele. În anii de la eliberarea noastră din cîmpul de război, el a fost ținut într-un modest post de asistent universitar.

Abia după 23 August și s-au recunoscut meritele. În anii de la eliberarea noastră din cîmpul de război, el a fost ținut într-un modest post de asistent universitar.

Abia după 23 August și s-au recunoscut meritele. În anii de la eliberarea noastră din cîmpul de război, el a fost ținut într-un modest post de asistent universitar.

Abia după 23 August și s-au recunoscut meritele. În anii de la eliberarea noastră din cîmpul de război, el a fost ținut într-un modest post de asistent universitar.

Directivele Congresului al XX-lea al P. C. U. S. cu privire la cel de-al șaselea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U. R. S. S. pe anii 1956-1960

Raportul tovarășului N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U. R. S. S.

MOSCOVA 21 (Agerpres). — TASS transmite:

Tovarășii Comitetului Central al partidului prezintă spre examinare Congresului al XX-lea al P. C. U. S. proiectul de Directive cu privire la cel de-al șaselea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a Uniunii Sovietice pe anii 1956-1960.

Înainte de a trece la expunerea sarcinilor celui de-al șaselea plan cincinal, trebuie să ne ocupăm de rezultatele îndeplinirii celui de-al cincilea plan cincinal și, în această ordine de idei, de unele probleme principale ale politicii noastre economice.

În raportul de activitate al Comitetului Central al P. C. U. S. tovarășul N. S. Hrușciov a înfățișat tabloul sugestiv al căii parcurse de țara noastră în perioada care a trecut de la Congresul al XIX-lea al partidului. Această perioadă cuprinde o mare parte din cincinalul precedent.

Odată cu analiza profundă a situației internaționale și interne a Uniunii Sovietice și a activității partidului nostru, în raportul de activitate al Comitetului Central al P. C. U. S. au fost elaborate profund și multilateral probleme din cele mai importante ale teoriei marxist-leniniste — coexistența pașnică a sistemelor mondiale socialiste și capitaliste, posibilitatea preîntâmpinării războaielor în epoca contemporană, formele trecerii la socialism a diferitelor țări.

Marele Lenin ne-a lăsat ca moștenire o neapărată bogăție de idei, a fundamentat căile și metodele creării unei orânduri sociale noi. El a cerut însă întotdeauna discipolilor săi să nu fie pasivități pasive ai moștenirii de idei a partidului, ci să o dezvolte și să o îmbogățească pe baza analizei noilor condiții ale dezvoltării sociale, a noilor fapte ale istoriei, pe baza generalizării științifice a experienței maselor populare care construiesc comunismul.

Lenin considera că pentru o fundamentare științifică a politicii este absolut necesar să se lăseze seama în mod obiectiv și precis de raportul dintre clase și de particularitățile concrete ale fiecărui moment istoric. În celebrele sale „Scrisori cu privire la tactică” scrise în aprilie 1917, Vladimir Ilieci, criticându-l pe doctrinarul care se cramponau de teze și formule teoretice vechi, care priveau înapoi și nu înainte, arăta: „...trebuie să ne înșușim adevărul incontestabil că un marxist trebuie să lăseze seama de viața vie, de faptele precise ale realității, și nu să continue să se cramponeze de teoria zilei de ieri, care, ca orice teorie, nu face, în cel mai bun caz, decât să deșeneze ceea ce e fundamental, general, nu face decât să se depișe de cuprinderea complexității vieții” (opere vol. 24, pag. 27, E.S.P.L.P. — 1954).

Măreția forță a teoriei marxist-leniniste a constat și constă în aceea că ea ține întotdeauna pasul cu viața. Ea răspunde clar la problema noi puse de mersul dezvoltării societății.

Pentru Lenin și pentru leniniștii teorie marxistă a fost întotdeauna nu o dogmă, ci o călăuză în acțiune.

Din punctul de vedere al acestei cerințe leniniste raportul de activitate al Comitetului Central este un exemplu de tratare curajoasă a problemelor actuale ale marxism-leninismului, care în condițiile de astăzi au o mare însemnătate teoretică și practică atât pentru partidul nostru, cât și pentru partidele comuniste și muncitorești frașești.

Raportul de activitate al Comitetului Central cuprinde un program vast al muncii viitoare a partidului nostru. El este pătruns de încrederea profundă și fermă în triumful cauzei mărețe pentru care luptăm — cauza comunismului. Faptul că dezvoltările pe marginea raportului de activitate al C. C. s-au desfășurat în condițiile unei deplină încredințări și a sprâjnului fierbinte a lășilor politice și a activității practice a Comitetului Central, demonstrează justetea acestei linii, rodnicia acestei muncii, unitatea de monolit și marea forță a partidului nostru (Aplauze furtoase).

Faptul că activitatea din ultimii ani a Comitetului Central a fost rodnică se explică prin aceea că C. C. a urmat consecvent indicațiile leniniste cu privire la conducerea colectivă în cadrul partidului nostru.

Condamnând cu hotărre cultul personalității, contrar și străin spiritului marxism-leninismului, Comitetul Central al partidului și Președintele său au aplicat în practică principiul conducerii colective în rezolvarea tuturor problemelor. Faptul că vorbă de politica internațională, în situația internă a țării noastre, adoptate în viața internă a partidului nostru la multe să nu ne lășăm înșelați de succese, să nu ne lășăm cuprinși de automulțumire și îndolență, ci să lucrăm și mai bine, să fim și mai aproape de popor — iată în ce constă sarcina noastră.

Ca urmare a muncii pline de abnegație a ericului popor sovietic și a uriașei activități organizatorice a partidului nostru, au fost obținute mari succese în dezvoltarea tuturor ramurilor economiei naționale. Directivele cu privire la cel de-al cincilea plan cincinal adoptate de Congresul al XIX-lea al partidului au fost îndeplinite cu succes, iar la mulți indici importanți au fost depășite.

Ar fi greșit să se prezinte lucrurile ca și cum noi am îndeplinit această mare victorie și să ne lășăm încordare, fără luptă împotriva greutăților. Partidul a scos la iveală lipsuri mari într-o serie de sectoare ale construcției economice — în industrie, și mai ales, în agricultură. Despre aceste lipsuri el a vorbit cu curaj și pe față poporului, a mobilizat puternica forță a inițiativei creatoare a maselor populare pentru a lichida mai repede aceste lipsuri, pentru a scoate la iveală și a valorifica uriașele rezerve interne de care dispun toate ramurile economiei naționale socialiste.

Sprâjnindu-se pe spiritul activ în muncă al glorioasei noastre clase muncitoare și al intelectualiilor — ingineri și tehnicieni — partidul a obținut în cel de-al 5-lea cincinal un nou și puternic avânt al industriei socialiste. Sarcinile planului cincinal în ce privește creșterea producției de produse industriale au fost îndeplinite înaintea termenului, în patru ani și patru luni și în cincinalele precedente, dezvoltarea economiei naționale s-a desfășurat în cincinalul trecut pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele și a producției de sporți în proporții mai mari decât s-a prevăzut în planul cincinal. Planul cincinal a fost depășit și la producția de bunuri de consum.

În cincinalul trecut agricultura s-a dezvoltat mai lent decât s-a prevăzut în Directivele Congresului al XIX-lea al partidului, iar sarcinile planului cincinal în acest domeniu nu au fost îndeplinite în întregime.

În 1955, ca urmare a înlăturării măsurilor prevăzute de plena reu C. C. al P. C. U. S., producția agricolă a progresat. În prezent putem afirma cu convingere fermă că la noi au fost create condițiile necesare pentru avântul considerabil al acestei ramuri importante a economiei naționale.

Au fost depășite sarcinile planului cincinal privind sporirea veniturii naționale, creșterea salariilor reale ale muncitorilor și funcționarilor și a veniturilor colhoznicilor, a fost depășit planul circulației mărfurilor cu amănuntul. Anul trecut circulația mărfurilor cu amănuntul a depășit de peste două ori nivelul anului 1940. În decursul cincinalului prețurile cu amănuntul au fost reduse cu 26 la sută, adică într-o măsură mai mare decât prevedea Directivele Congresului al XIX-lea al partidului. În cincinalul precedent construcția de locuințe a luat un mare avânt. Numai din mijloacele alocate prin planul de stat au fost construite case de locuit cu o suprafață totală de 105 milioane de metri pătrați. În afară de aceasta, o mare parte din suprafața locativă a fost construită din fondul întreprinderilor și din alte mijloace descentralizate, precum și de către populația orașenească pe cont propriu și cu ajutorul creditelor de stat. În decurs de cinci ani, colhoznicii și intelectualii de la sate au construit peste 2.000.000 case de locuit. Fondul locativ al țării a sporit considerabil, deși la noi problema locuințelor continuă să fie încă extrem de acută.

Cincinalul precedent s-a caracterizat prin realizări serioase în domeniul construcției culturale. Au fost îndeplinite în linii generale Directivele Congresului al XIX-lea al partidului cu privire la trecerea la învățământul mediu general în capitalele republicilor și în

cele mai mari orașe din țară. Instituțiile de învățământ superior au pregătit un mare număr de specialiști.

Noi succese considerabile a obținut știința sovietică, a crescut și mai mult rolul ei în construcția economică și culturală. A crescut prestigiul internațional al științei noastre, s-au lărgit și s-au întărit legăturile oamenilor de știință sovietici cu oamenii de știință din celelalte țări.

În cursul celui de-al cincilea cincinal au fost construite numeroase școli, case de odihnă, sanatorii, instituții pentru copii. În această perioadă, în țara noastră natalitatea a înregistrat un înalt nivel și a scăzut în mod sistematic mortalitatea populației, care, în comparație cu 1940 s-a micșorat de peste două ori.

În domeniul comerțului exterior, Uniunea Sovietică a continuat în ultimul cincinal să promoveze politica de extindere a relațiilor economice reciproc avantajoase cu toate țările. Anul trecut volumul comerțului exterior al țării noastre a fost de aproape două ori mai mare decât în 1950. S-au extins și s-au întărit relațiile noastre comerciale cu țările de democrație populară. În 1955 volumul comerțului exterior cu aceste țări a fost de 19.500.000.000 ruble față de 10.400.000.000 ruble în 1950.

Comerțul cu unele state capitaliste s-a desfășurat în condiții nefavorabile. Statele Unite ale Americii și sub presiunea lor o serie de țări din Europa occidentală au aplicat măsurii discriminatorii având drept scop limitarea și chiar încetarea comerțului cu Uniunea Sovietică. Cu toate acestea, numeroase țări capitaliste au fost totuși foarte interesate să ne vîndă mărfurile lor și să cumpere mărfurile noastre și comerțul cu aceste țări nu numai că nu s-a micșorat, ci chiar a sporit simțitor.

Țara noastră, după ce a îndeplinit cu succes al cincilea plan cin-

cional, a făcut un important pas înainte pe drumul trecerii treptate la socialism și la comunism. Au crescut considerabil puterea economică și capacitatea de apărare a statului sovietic, s-a înlăturat situația lui internațională.

În cel de-al 5-lea cincinal Uniunea Sovietică a obținut succese remarcabile nu numai în construcția economică și culturală ci și în înlăturarea poliției sale externe lublitoare de pace, în lupta pentru slăbirea încordării internaționale, pentru pace în întreaga lume.

În această perioadă marea lagăr socialist s-a unit și s-a întărit și mai mult. Țările care au pășit pe calea construcției socialiste își dezvoltă cu succes economia pe baza planurilor de stat. Marea popor chinez își îndeplinește primul său plan cincinal cu entuziasm și cu un puternic avânt își înlănește și își depășește planurile de perspectivă. Țările europene de democrație populară — Polonia, Cehoslovacia, Bulgaria, România, Ungaria, Albania, precum și Republica Democrată Germană. Succese considerabile în dezvoltarea economiei lor au fost obținute de Republica Populară Mongolă, Republica Populară Democrată Coreeană, Republica Democrată Vietnam.

Pășesc cu succes pe calea construcției socialiste popoarele guelaviei. Rezultatele îndeplinirii celui de-al 5-lea plan cincinal trezesc în rândurile oamenilor sovietici, ale prietenilor noștri credințioși — oamenilor muncii din țările lagărului socialist ale întregii omeniri progresiste un sentiment de profundă satisfacție. Acest bilanț este rezultatul muncii intense, încordate, a harnicului popor sovietic, al științei și condus de partidul comunist în frunte cu Comitetul său Central leninist. (Aplauze furtoase).

PRINCIPALELE SARCINI ALE CELUI DE-AL 6-LEA PLAN CINCINAL

Vladimir Ilieci Lenin ne-a lăsat cunoscuta sa indicație că nu se poate lucra fără un plan întocmit pe o perioadă îndelungată și care să aibă în vedere un succes serios. Practica noastră în domeniul elaborării și înlăturării planurilor cincinale reprezintă aplicarea acestei indicații a lui Lenin.

Caracterul real al planurilor noastre a fost confirmat de viață. După fiecare cincinal, Uniunea Sovietică se ridică pe o treaptă nouă în dezvoltarea sa economică, devenea mai bogată și mai puternică, iar prestigiul ei internațional creștea mereu. Superioritatea economiei socialiste planificate ne permite să trasăm sarcini tot mai vaste în construcția economică și culturală.

Uniunea Sovietică pășește în cel de-al 6-lea cincinal avânt de producție socialistă puternică și multilateral dezvoltată, mari rezerve materiale și, ceea ce este deosebit de prețios, multe cadre calificate atât la orașe cât și la sate.

În țara noastră, care dispune în prezent de o industrie grea de prim rang, există toate condițiile pentru a dezvolta în ritm rapid nu numai producția mijloacelor de producție, ci și a bunurilor de consum popular, pentru a spori considerabil bogăția socială și a obține astfel noi succese în construirea societății comuniste.

Principalele sarcini ale celui de-al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U. R. S. S. constau în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnic neîntreput și a ridicării neîncetate a productivității muncii, o continuă și puternică dezvoltare a tuturor ramurilor economiei naționale, în a realiza un avânt rapid al producției agricole și a obține, pe această bază, ridicarea considerabilă a bunăi stări materiale și a nivelului cultural al poporului sovietic.

Proiectul de Directive cu privire la cel de-al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a fost elaborat pe o bază științifică, ținându-se seama de cerințele legilor economice obiective, specifice modului de producție socialistă economiei naționale socialiste și înaintea rolului principal în dezvoltarea economiei naționale socialiste va revine industriei grele și rind industriei grele, producției mijloacelor de producție. Fără creșterea cu precădere a industriei grele nu se pot asigura reproducția lărgită în toate ramurile economiei naționale, progresul tehnic neîntreput, dezvoltarea ascendentă a forțelor de producție, ridicarea neîncetată a productivității muncii, nu se poate asigura o invincibilă capacitate de apărare a țării noastre, nu se poate ridica bună starea poporului.

Aceasta ne învătă economia politică marxist-leninistă, aceasta o confirmă întreaga experiență istorică a dezvoltării statului nostru socialist.

Aplicând în mod ferm și neabătut linia generală leninistă, îndreptată spre dezvoltarea cu precădere a industriei grele, noi am obținut o victorie istorică de importanță mondială — am transformat țara noastră, în trecut o țară agrară înapoiată, într-o putere industrială de prim rang, cu o agricultură mare avînd un înalt nivel de mecanizare. Am construit societatea socialistă și pas cu pas mergem cu încredere înainte spre comunism. (Aplauze).

Trăsătură caracteristică a epocii noastre este dezvoltarea imptuoasă fără precedent a tehnicii în toate ramurile de producție. Dacă secolul al XIX-lea a fost cu precădere secolul aburului, secolul al XX-lea — secolul electricității. Începe să se transforme sub privirea noastră, în secolul energiei atomice, care poartă în sine posibilități nelimitate de dezvoltare a forțelor de producție.

Cea mai mare descoperire a secolului al XX-lea — energia atomică, noi, comunistii, trebuie s-o punem pe de-a întregul în slujba cauzei, a cărei realizare constituie lășul programatic al al partidului nostru — cauza construirii comunismului. (Aplauze).

În ceea ce privește folosirea energiei atomice în scopuri pașnice, țara noastră pășește în fruntea celorlalte țări. Acest rol de frunte va trebui să-l consolidăm și de aci înainte.

Problema grăbirii progresului tehnic și a sporirii productivității muncii în industrie a fost pusă în întreaga ei amploare, după cum știți, anul trecut, la plenera din iulie a Comitetului Central. Hotărârile plenerii și-au găsit înlăturare și în Proiectul Directivei cu privire la cel de-al 6-lea cincinal care trasează sarcina de a se asigura progresul tehnic rapid în toate ramurile economiei naționale și de a se obține pe această bază sporirea considerabilă a productivității muncii.

Una din sarcinile principale ale celui de-al 6-lea cincinal este realizarea unui avânt rapid al agriculturii.

Pentru satisfacerea deplină a necesităților crescînde de alimente ale populației și de materii prime ale industriei ușoare și alimen tare agricultura trebuie dezvoltată mult mai rapid decât în cel de-al 5-lea cincinal. Trebuie să sporim considerabil producția de cereale, culturi tehnice, cartofi, legume, produse animale.

Creșterea continuă și puternică a industriei, agriculturii, transporturilor comerțului, a întregii economii naționale, progresul tehnic rapid și sporirea productivității muncii, sînt condițiile principale pentru înlăturarea cu succes în noul cincinal a lășului principal al producției socialiste — ridicarea neîncetată a bunăi stări materiale și a nivelului cultural al poporului.

Traducerea în viață a noului plan cincinal va constitui o etapă importantă în rezolvarea sarcinii economice fundamentale a U. R. S. S., sarcină care constă în a ajunge din urmă și a întrece în termenul istoric cel mai scurt în ce privește producția pe cap de locuitor, cele mai dezvoltate țări capitaliste, în cadrul unei întreceri economice pașnice.

Această problemă își are rădăcinile în profunzimea istorică în care se află întreaga orînduire social-economică a Rusiei pre-revoluționare moșterisită capitaliste, iată de țările înaintate din acea vreme.

Încă înainte de Revoluția din Octombrie, V. I. Lenin sublinia cu toată lășia în articolul „Catastrofa care ne amenință” și cum să lășăm împotriva ei” necesitatea de a ajunge din urmă și de a întrece din punct de vedere economic țările cele mai dezvoltate. După Revoluția Socialistă, această sarcină și-a găsit expresia într-o serie de indicații leniniste cu privire la dezvoltarea industriei grele, ca o condiție necesară pentru avîntul tuturor forțelor de producție ale țării și pentru transformarea patriei noastre într-un stat puternic din punct de vedere economic.

În urma realizării primelor două cincinale, Uniunea Sovietică s-a transformat într-o putere industrială înaintată și s-a situat încă de atunci pe locul al doilea în lume în ce privește volumul global al producției industriale. Prin aceasta au fost create condițiile care au permis Congresului al 18-lea al partidului să traseze în martie 1939 sarcina de a ajunge din urmă și de a întrece din punct de vedere economic, adică în ceea ce privește producția industrială pe cap de locuitor, cele mai dezvoltate țări capitaliste.

Agresivitatea hitleristă împotriva Uniunii Sovietice, războiul greșit care ne-a fost impus, au pricînit pagube uriașe economice naționale și au întrerupt pentru 10-11 ani în deplină această sarcină economică fundamentală a U. R. S. S. Acum, cînd am restabilit nu numai nivelul antebelic al econo-

miei ci l-am și depășit cu mult, poporul nostru va rezolva sarcina economică fundamentală a U. R. S. S. în condiții diferite de cele existente înainte cel de-al doilea război mondial. Situația este astăzi cu totul alta, cu mult mai favorabilă pentru noi. A crescut considerabil baza tehnico-materială a Uniunii Sovietice. Este suficient să arătam că anul trecut producția industrială a țării noastre a depășit de peste trei ori și jumătate nivelul anului 1939, cînd se pușese în muncă practic sarcina economică fundamentală. Sporindu-și an de an forța economică, Uniunea Sovietică a lăsat cu mult în urmă în ceea ce privește volumul absolut al producției cele mai dezvoltate țări capitaliste din Europa.

Trasînd sarcina de a ajunge din urmă și de a întrece din punct de vedere economic cele mai dezvoltate țări capitaliste, partidul nostru ține seama, desigur, de faptul că în perioada de după război nici economia acestor țări nu a hătut pasul pe loc. În S. U. A. volumul producției industriale a crescut aproximativ de două ori în comparație cu nivelul antebelic. Producția a crescut și în alte țări capitaliste. Știm că această creștere a fost determinată de factori temporari, trecători, că ea a fost unilaterală și extrem de instabilă, cuprînzînd mai ales ramurile industriale legate într-un fel sau altul de militarizarea economiei, că ea nu înălătură, ci diminuează ascute cerințele economice, specifice modului de producție capitalist. Toate acestea sînt incontestabile. Totuși trebuie să ne dăm limpede seama că, pentru a rezolva sarcina economică fundamentală a U. R. S. S., avem nevoie acum ca producția să crească în proporții mult mai mari decât acelea care au fost prevăzute la noi înainte de război.

O particularitate a etapei actuale a rezolvării sarcinii economice fundamentale a U. R. S. S. este și faptul că, spre deosebire de perioada dinainte de război, țara noastră rezolvă această sarcină în trei epoci istorice mărețe cînd nu mai este în întrecere cu lumea capitalistă o singură țară socialistă, ci se desfășoară întrecerea economică pașnică între cele două sisteme mondiale — socialist și capitalist.

Apropie jumătate din populația Europei și Așiei a rupt definitiv

II DEZVOLTAREA ECONOMIEI NAȚIONALE A U. R. S. S. ÎN CEL DE-AL 6-LEA CINCINAL

Sarcinile în domeniul industriei

Avîntul continuu al tuturor ramurilor economiei naționale depinde, în primul rînd, de dezvoltarea rapidă a industriei socialiste. Proiectul de Directive prevede că, în cursul celui de al 6-lea cincinal volumul producției industriale să sporească cu 65 la sută. Aceasta înseamnă că în 1960 — ultimul an al celui de-al 6-lea cincinal — se vor produce în țara noastră de trei ori mai multe produse industriale decât în 1950 și de 5,3 ori mai multe decât în anul antebelic 1940.

Sarcinile principale ale celui de-al 6-lea cincinal în domeniul industriei constau în primul rînd în a continua dezvoltarea siderurgiei și a metalurgiei neferoase, a industriei petrolului, cărbunului și chimice, în a asigura un ritm mai accelerat, decât în alte ramuri, construcției de centrale electrice, în a asigura creșterea rapidă a industriei constructoare de mașini, în special a producției de mașini unelte, mașini de forjat și presat, mijloace de automatizare și aparate perfecționate din punct de vedere tehnic.

În cursul celui de-al șaselea cincinal producția mijloacelor de producție (grupa „A”) va crește în ansamblu cu aproximativ 70 la sută. Față de anul 1940, producția mijloacelor de producție va crește de 6,6 ori.

Creșterea puternică a industriei grele și avîntul rapid al producției agricole vor permite să se accelereze dezvoltarea ramurilor industriei producătoare de mărfuri de consum popular.

Producția bunurilor de consum va crește cu aproximativ 60 la sută. În 1960 producția bunurilor de consum (grupa „B”) va fi de 3,5 ori mai mare decât în 1940.

În urma înlăturării celui de-al 6-lea plan cincinal, Uniunea Sovietică va produce în 1960 mai mult oțel, mai multă energie electrică, ciment și combustibil decât produc în prezent Anglia, Franța și Germania occidentală la un loc. În ceea ce privește volumul producției industriale Uniunea Sovietică se va apropia considerabil de Statele Unite ale Americii.

Partidul nostru întotdeauna a acordat și acordă o importanță deosebită siderurgiei de care depinde, în ultima analiză, dezvoltarea tuturor ramurilor economiei naționale.

Pentru cel de-al 6-lea cincinal trasăm sarcina de a se ridica considerabil nivelul atins în producția metalelor ferose. În 1960 se vor produce în țara noastră aproximativ 53 milioane tone de fontă, adică de 3,6 ori mai mult decât în 1940: 68.300.000 tone de oțel, adică de 3,7 ori mai mult decât în 1940: 52.700.000 tone de laminat, adică de 4 ori mai mult decât în 1940.

Nu este vorba însă numai de sporirea volumului producției de metale ferose. În cursul celui de al șaselea cincinal metalurgistii trebuie să sporească considerabil producția de oteluri aliate și oteluri slab aliate oteluri elaborate în cuptoare electrice și altele calități superioare de metale, ceea ce are o mare însemnătate pentru economia națională și pentru apărare. Va trebui de asemenea să se lărgască considerabil sortimentul de metale și să se sporească producția celor mai economice profile de laminate. Toate acestea vor permite să se folosească cu mai multă eficacitate resursele de metal și să se micșoreze greutatea mașinilor și a construcțiilor metalice și să se creeze utilaj mai perfecționat.

În cel de-al 6-lea cincinal metalurgistii au deus eforturi serioase pentru a obține mai mult metal folosind agregatele existente. Aceasta a dat rezultate bune, dar nu trebuie să uităm că în siderurgie mai există încă rezerve importante.

Nu mai prin folosirea mai bună a capacităților existente prin modernizarea utilajului învechit și perfecționarea tehnologiei producției metalurgistii trebuie să dea țării în cel de al 6-lea cincinal peste o treime din sporul de fontă prevăzut și aproximativ o jumătate din sporul de oțel.

În cel de-al 6-lea cincinal se va acordă o atenție serioasă dezvoltării metalurgiei neferoase.

și irevocabil cu capitalismul. Peste o treime din întreaga omenire a pășit ferm pe calea construcției socialiste. Aceasta este un fapt de o uriașă însemnătate istorico-mondială.

Dezvoltarea economică a țărilor care fac parte din sistemul economic mondial socialist are, desigur, particularitățile ei, care decurg atât din trecutul lor istoric și din condițiile specifice ale fiecărei țări. Dar cu toate particularitățile specifice, țărilor lagărului socialist le este comun ceea ce este fundamental, esențial, adică faptul că toate aceste țări pășesc pe calea construirii socialismului și comunismului; în toate aceste țări se află la putere clasa muncitoare, aliată cu țărănimea și condusă de partidul marxist.

Relațiile economice dintre țările suverane ale lagărului socialist se întemeiază pe colaborare reciproc prietenească. Această colaborare se desfășoară în domenii vaste și variate. Ea își găsește expresia în folosirea cit mai rațională, în interesul comun, a resurselor economice și a capacităților de producție, în coordonarea planurilor de dezvoltare a diferitelor ramuri ale economiei naționale, în specializarea și cooperarea producției, în schimbul de realizări tehnico-științifice și de experiență înaintată în producție etc. Această colaborare și într ajutorarea prietenească constituie izvorul puterii economice, care crește și se întărește, a sistemului mondial socialist, eliberat de crize, de șomaj și de celelalte racile incurabile proprii sistemului capitalist.

Desprinderea unei serii de țări din sistemul capitalist în urma celui de-al doilea război mondial a redus considerabil sfera de dominație a relațiilor capitaliste. De o însemnătate deosebită este și faptul că în fața ochilor noștri se destrămă sistemul colonial al imperialismului, a cărui prăbușire inevitabilă a prevăzut-o Lenin cu atîta clarviziune.

Și astăzi, în întrecerea economică cu capitalismul, Uniunea Sovietică, și întregul lagăr socialist, dispune de avantaje ușoare. Avantajul hotărâtor constă în faptul că sistemul economic socialist asigură cele mai largi posibilități pentru dezvoltarea forțelor de producție, pentru înflorirea talentelor și apăsudinilor mi-lioanele de oameni al muncii — creatorii tuturor bunurilor materiale și valorilor spirituale ale societății.

Pentru a folosi la maximum aceste posibilități gigantice, cu adevărat nelimitate, trebuie îmbunătățită și perfecționată cu perseverență întreaga muncă a organizațiilor noastre de partid de stat și economice în domeniul conducerii industriei, transporturilor și agriculturii. La timpul său, Vladimir Ilieci Lenin și a exprimat dorința fierbinte ca de la tribuna congreselor noastre să la cuvîntul mai mult ingineri și agronomi, congresele și conferințele să devină organe de verificare a succesei economice, unde să putem învăța cu adevărat construcția economică. Partidul și poporul sovietic au tradus în viață această dorință a lui Lenin.

Priviți, tovarășii, Congresul nostru, caracterul practic și concret al discuției pe marginea raportului de activitate a Comitetului Central, priviți analiza amănunțită a problemelor practice ale activității industriei, agriculturii, făcută de delegați în cuvîntările lor.

În aceasta s-a manifestat uriașă muncă organizatorică a partidului, a Comitetului său Central care în ultimii ani îndreptat toți mai stăruitor atenția cadrelor noastre spre problemele economiei producției, spre studierea experienței înaintate, spre răspîndirea acestei experiențe pe scară de masă. Mai mult spirit concret! Acest principiu leninist are astăzi mai mult ca oricînd o însemnătate hotărâtoare. Aceasta constituie în prezent cheia întregii noastre munci de conducere a economiei.

Partidul comunist și întregul popor sovietic sînt ferm convinși că în întrecerea istorică dintre cele două sisteme va învinge sistemul socialist care este mai progresist. Dar victoria, firește, nu va veni de la sine. Pentru a învinge trebuie să menținem și de acum înainte ritmul înalt de dezvoltare a tuturor ramurilor economiei naționale, să mergem înainte celorlalte țări în domeniul progresului tehnic și al sporirii productivității muncii, să ne îmbunătățim necontenit munca organizatorică de zi cu zi.

Îndeplinirea prevederilor celui de-al 6-lea plan cincinal va ridica puterea economică a Uniunii Sovietice pe o treaptă mai înaltă și va contribui totodată la dezvoltarea economică continuă a tuturor țărilor lagărului socialist, la întărirea întregului sistem mondial socialist al economiei.

și alte metale neferoase și rare este necesar pentru dezvoltarea continuă a producției de oteluri aliate și aliaje refractare. Toți site la fabricarea turbinei sau abur de înaltă presiune a turbinei sau gaze și a altor mașini.

În noul cincinal producția de metale neferoase și rare trebuie să se dezvolte într-un ritm rapid după cum se și prevede în Proiectul de Directive. În cel de al 6-lea cincinal creșterea medie anuală a producției de metale neferoase trebuie să depășească cu mult creșterea producției lor în cincinalele trecute.

Pentru a spori producția de metale neferoase și rare trebuie dezvoltată baza de mineruri. Îmbunătățită folosirea complexă a materiilor prime asigurată extracția mai completă a metalelor din mineruri.

O sarcină importantă a lucrătorilor din metalurgie neferoasă este de a spori producția de metale neferoase și rare în stări foarte pură necesare pentru dezvoltarea electronicii, radiotehnicii și a producției aliajelor refractare.

Industria combustibilului. În 1955, în balanța de combustibil a țării noastre, cărbunul reprezenta 65%, petrolul — 22,5%, gazul metan — 2,5%. După cum vedeți în balanța de combustibil, petrolul și îndoșește gazele au o greutate specifică mică. Or gazele și petrolul sînt combustibili cel mai ieftini și mai eficace. Costul extracției gazului metan de pîldă este de 8 ori mai mic decât costul extracției cărbunului. În afară de aceasta petrolul și gazele constituie materii prime prețioase pentru obținerea multor produse chimice.

Din această cauză se trece la accelerarea prin toate mijloacele a dezvoltării industriei petrolului și de gaze. Proiectul de Directive prevede că în 1960 extracția de cărbune să fie cu 52% extractivă de țitei cu 91% și extracția de gaze — cu aproape 4 ori mai mare decât în 1955.

În prezent Uniunea Sovietică dispune de o puternică industrie a cărbunului, bine utilată din punct de vedere tehnic.

Totuși în cel de-al 5-lea cincinal extracția de cărbune rămînea în urmă față de necesitățile economiei naționale, ceea ce a creat greutăți în aprovizionarea cu combustibil a întreprinderilor și a transporturilor. Disproporția dintre necesarul de cărbune și extracția lui s-a resimțit îndeosebi în partea europeană a U. R. S. S.

Se prevede că în 1960 să se extragă 593.000.000 tone de cărbune sau de 1,5 ori mai mult decât în 1955. Aceasta este o sarcină foarte serioasă a cărei îndeplinire va permite nu numai să fie satisfăcute necesitățile de cărbune ale economiei naționale ci și să fie sporite rezervele de cărbune ale statului.

În scopul reducerii simțitoare a transportului la mare distanță a cărbunului din regiunile răsăritene în partea europeană a țării se prevede dezvoltarea mai rapidă a industriei carbonifere a Donbasului. În asigurarea țării cu combustibil, bazinul carbonifer al Donbasului va avea ca și pînă acum un rol foarte important. În 1960 extracția de cărbune în Donbas va trebui să fie de 212.000.000 tone sau cu 77.000.000 tone mai mare decât în 1955. Dar înlătură cărbunul lui s-a resimțit îndeosebi în partea europeană a U. R. S. S., iar prețul de cost ridicat trebuie ca marale cu dezvoltarea continuă a extracției cărbunului în Donbas

Continuarea raportului tovarășului N. A. Bulganin

(Urmare din pag. 2-a)

are o mare însemnătate pentru economia națională, deoarece largesc resursele energetice și de combustibil ale țării și permite să se înlocuiască o mare cantitate de cărbune costisitor din Donet cu combustibili mai ieftini.

În cursul celui de-al 6-lea cincinal vor intra în funcțiune în răsăritul țării numeroase noi întreprinderi industriale și centrale electrice și se va desfășura construcția de noi linii ferate. Aceasta va duce la o creștere considerabilă a necesarului de cărbuni cocsificabili și energetici.

În regiunile răsăritene există rezerve dintre cele mai bogate de cărbuni de acest feluri și posibilitatea de a se construi mine cu investiții mai mici, obținându-se un cărbune mai ieftin decât în partea europeană a U.R.S.S. Pe lângă acestea, numeroase zăcăminte vor putea fi exploatare prin metoda la zi. Se pune sarcina de a se dezvolta considerabil extracția de cărbune în bazinele din Kuznețk, Karaganda și din celelalte bazine răsăritene.

În anul 1960 urmează să fie extrase 135.000.000 de tone de petrol, adică aproape de 4,5 ori mai mult decât în anul 1940.

În cursul cincinalelor precedente au fost create la noi condiții necesare pentru continua dezvoltare rapidă a industriei petrolifere. Au fost descoperite și valorificate noi mari regiuni petrolifere, ceea ce a avut drept rezultat sporirea rezervelor industriale de petrol în anii de război de peste 4 ori. A fost creată o puternică industrie de utilități petrolifere, capabilă să asigure industria petrolului cu instalații desăvârșite din punct de vedere tehnic.

Valorificarea bogatelor zăcămintelor de petrol din Ural și, în special, a celor din regiunea Volgăi se desfășoară cu succes. În anul 1960 se vor obține în aceste regiuni 75% din totalul extracției de petrol a țării.

Este avantajos să dezvoltăm în ritm rapid industria petrolului în Ural și în regiunea Volgăi. În aceste regiuni costul extracției petrolului este de 3-4 ori mai redus decât în vechile regiuni petrolifere.

Orientarea noastră spre dezvoltarea rapidă a extracției petrolului în regiunile răsăritene ale țării nu înseamnă însă că am putea slăbi atenția față de vechile baze petrolifere — Bakū și Grozni — care dau țării cele mai bune varietăți de petrol.

În cursul celui de-al șaselea cincinal va trebui să ne preocupăm în mod serios de dezvoltarea largă a industriei de prelucrare a țițeiului și să pășim în acest domeniu pe calea construirii unor mari instalații de prelucrare a țițeiului cu o capacitate de 3-5 ori mai mare decât a celor ce s-au construit până în prezent. Aceasta ne va îngădui să ieșim și să accelerăm considerabil construcția uzinelor de prelucrare a țițeiului.

Sarcinile importante privind creșterea extracției de petrol impun dezvoltarea largă a transportului prin conducte a petrolului și produselor petrolifere. În cursul celui de-al șaselea cincinal se prevede construirea a peste 14,5 mii de km. de conducte magistrale. Față de volumul global al transporturilor de petrol greutatea specifică a transportului prin conducte va crește în cursul cincinalului de peste 2,5 ori.

În al șaselea cincinal va lua o mare amploare dezvoltarea industriei de gaze. În cursul cincinalului extracția de gaze va ajunge la 40 miliarde metri cubi. Vor fi date în exploatare industrială noi zăcăminte de gaze la Stavropol, Șebelinka lângă Harkov, Stepnio lângă Saratov și vor fi pregătite pentru a fi date în exploatare zăcămintele de la Beriozovo, pe cursul inferior al fluviului Obi. Urmează să fie construite conducte magistrale de gaze cu o lungime totală de aproximativ 9.000 de km.

Electricificarea. Comitetul Central al partidului traduce cu fermitate în viață indicația lui V. I. Lenin cu privire la electricificarea țării.

În 1955, toate centralele electrice din Uniunea Sovietică au produs 170 miliarde kW/ore de energie electrică. Aceasta reprezintă de 3,5 ori mai mult decât în 1940. Cu toate acestea, necesitățile de energie electrică n-au fost acoperite decât cu o mare încordare a forțelor.

În cel de-al 6-lea cincinal s-a trasat sarcina de a se asigura un ritm rapid de creștere a puterii centralelor electrice, pentru a satisface în întregime nevoile crescânde ale economiei naționale în ceea ce privește energia electrică și pentru a crea rezerve de putere electrică. Față de creșterea producției globale industriale în cursul cincinalului cu 65%, producția de energie electrică urmează să crească cu 88%, iar puterea centralelor electrice de 2,2 ori. Țara noastră este bogată în resurse hidroenergetice. Hidrocentralele sint avantajoase prin aceea că nu necesită combustibil și produc cea mai ieftină energie electrică.

În cel de-al șaselea cincinal se va acorda o mare atenție construcției de hidrocentrale. În cursul cincinalului puterea hidrocentralelor va crește de 2,7 ori.

În partea europeană a U.R.S.S. vor fi continuate lucrările pentru folosirea resurselor energetice ale Volgăi și Kamei. În afară de terminarea construcției hidrocentralelor de la Kuibîșev, Gorki, Stalingrad, Molotov, Volkhinsk se va desfășura pe Volga construcția hidrocentralelor de la Saratov și de la Ceboksari, iar pe Kama — a celei de pe cursul inferior al Kamei.

În Siberia vor lua o mare amploare lucrările pentru construirea de grandioase hidrocentrale — la Bratsk pe Angara și Krasnoarsk pe Enisei. Fiecare din aceste hidrocentrale, avind o putere de 3.200.000 kW, va produce anual tot atâta energie electrică ca și hidrocentralele de la Kuibîșev și Stalingrad la un loc. Energia electrică ieftină a centralelor din Siberia urmează să fie folosită pentru organizarea unei serii de ramuri de producție cu un consum mare de energie electrică.

În ceea ce privește construcția de termocentrale, se pune sarcina construirii de puternice centrale dispunând de agregate de 100.000, 150.000 și 200.000 kW, care să funcționeze cu abur la înaltă presiune și temperatură ridicată. Astfel de centrale electrice mari sint mai avantajoase din punct de vedere economic decât centralele electrice cu o putere mai mică.

În cel de-al 6-lea cincinal urmează să fie construite întinse rețele electrice. În primii ani de dezvoltare a energiei sovietice, legarea centralelor electrice prin rețele electrice, așa-numita interconectare, se practica în limitele unor raioane. Ulterior, sistemele energetice raionale au fost interconectate, înființându-se sisteme energetice interregionale.

În cel de-al 6-lea cincinal se pune sarcina interesantă și importantă de a se crea un sistem energetic unic pentru întreaga parte europeană a U.R.S.S., care va lega cu ajutorul unor linii de transport de energie electrică cu o tensiune de 400.000 volți hidrocentralele de la Kuibîșev și Stalingrad cu sistemele energetice din Centrul și Ural.

În 1960, centralele electrice interconectate în sistemul energetic unic al părții europene a țării vor produce aproximativ jumătate din întreaga cantitate de energie electrică ce se va produce atunci în Uniunea Sovietică.

În cel de-al 6-lea cincinal va începe crearea unui sistem energetic unic al Siberiei centrale. Acest sistem va uni hidrocentralele de pe Angara și Enisei cu termocentralele și hidrocentralele din Kuzbas, Novosibirsk, Irkutsk și Krasnoarsk.

Crearea unor sisteme energetice interconectate îmbunătățește considerabil asigurarea cu energie electrică, îmbunătățește serios indicii economici de funcționare a centralelor, dă posibilitatea să se construiască centrale electrice mari în locul unui număr mare de centrale electrice mai puțin economice, de putere mijlocie și mică, și permite să se electrifice noi regiuni care duc în prezent lipsă de energie electrică.

Un fapt remarcabil al celui de-al 6-lea cincinal va fi construirea și folosirea pe scară largă de centrale atomo-electrice. Proiectul de Directive prevede să se construiască cîteva centrale atomo-electrice cu o putere totală de 2.000.000-2.500.000 kW, ceea ce va depăși aproape de 1,5 ori puterea tuturor centralelor electrice a căror construcție fusese prevăzută de cunoscutul plan G.O.E.L.R.O.

Industria chimică. Rolul și importanța chimiei pentru diferitele ramuri ale industriei și ale agriculturii crește tot mai mult. Dezvoltarea rapidă a industriei chimice a devenit de mult o condiție indispensabilă a progresului tehnic.

Actuala situație a industriei chimice nu ne poate satisface și de aceea se prevede pentru cel de-al 6-lea cincinal dezvoltarea ei accelerată.

Una din sarcinile principale ale acestei ramuri a industriei este sporirea producției de îngrășăminte minerale, care asigură creșterea producției la hectar a culturilor agricole. În 1960 producția de îngrășăminte minerale urmează să crească pînă la aproximativ 20 milioane de tone, ceea ce depășește de 6,5 ori producția din 1940 și de peste 2 ori producția din 1955.

Trbuie organizată producția de noi substanțe chimice toxice, mai eficiente, pentru combaterea dăunătorilor și a bolilor culturilor agricole, precum și producția pe scară largă de preparate pentru distrugerea buruienilor, în scopul reducerii considerabile a cheltuielilor de muncă la plivitul suprafețelor însemnătate cu culturi agricole.

O importantă sarcină a industriei chimice este dezvoltarea largă a producției de spirit sintetic, cauciuc sintetic, solvenți, lacuri, de înlocuitori superiori ai săpunului și alte produse chimice din gaze de sondă și gaze naturale. În prezent folosim pentru aceste scopuri cereale, cartofi și grăsimi comestibile. Fabricarea de produse sintetice din gaze de sondă și gaze naturale va permite ca în cel de-al 6-lea cincinal să se reducă într-o măsură însemnată, iar ulterior să înceteze în întregime, consumul de cereale și de uleiuri vegetale pentru scopuri industriale.

Lucrătorii din industria chimică trebuie să desfășoare pe scară largă producția de materii prime necesare pentru fabricarea de

mărfuri de larg consum ca, de pildă, mătase artificială, încălțăminte, articole de galanterie. Producția de materiale sintetice pentru fabricarea de fibre artificiale urmează să crească în cursul cincinalului de aproape 6 ori.

Trbuie largi sortimentul și sporită producția de materiale sintetice pentru industria constructoare de mașini, pentru radiotehnică și aviație și dezvoltată producția de materiale izolatoare și de mase plastice superioare a căror folosire permite să se micșoreze greutatea mașinilor și a produselor lor și să se economisească metale neraroase.

Se mai resimte în economia națională o lipsă acută de anvelope-auto. Lucrătorii din industria chimică trebuie să considere drept minimă sarcina prevăzută în Proiectul de Directive de a dubla producția de anvelope-auto.

Dezvoltarea siderurgiei și a metalurgiei nerafoase, a industriei combustibililor și chimice reclamă existența unei puternice baze de materii prime. Industria extractivă a țării noastre dispune de uriașe rezerve prospectate de cele mai diferite mineruri utile, Uniunea Sovietică ocupă primul loc în lume în ceea ce privește rezervele prospectate de minereu de fier și mangan, cupru, plumb, bauxite, nichel, wolfram, săruri de potasiu, materii prime fosfatice.

Lucrările de prospecțiuni geologice care s-au desfășurat pe scară largă au dus la descoperirea unor noi mari rezerve de cărbune, petrol, mineruri ferose, nerarose și mineruri de metale rare și de alte mineruri utile, pe baza cărora se construiesc mari întreprinderi ale industriei noastre grele.

Trbuie să apreciem după merite pe geologii noștri. În cincinalul trecut au depus o muncă frumoasă și au obținut rezultate bune.

Astfel, în regiunea Kustanai au fost descoperite noi zăcăminte bogate de fier, de bauxite, care se află într-o regiune deosebit de propice pentru valorificarea industrială. Pentru a ne da seama de importanța acestor descoperiri este suficient să spunem că, potrivit datelor publicate de Ministerul geologiei și valorificării subsolului, rezervele de minereu de fier ale zăcămintelor din regiunea Kustanai depășesc rezervele prospectate de minereu de fier din Ural, inclusiv muntele Magnitnâia.

Pe baza zăcămintelor din regiunea Kustanai se prevede în Proiectul de Directive crearea unei industrii pentru extracția minereului de fier cu o capacitate de producție de 10 milioane tone minereu pe an, construirea unei mine mari de bauxite, a unei uzine de aluminiu, precum și organizarea pe scară largă a extracției de cărbune energetic.

Au fost descoperite noi mari zăcăminte de cărbune cocsificabil și de minereu de fier în raioanele sudice ale R.S.S.A. Iakut și în Transbaikalia răsăriteană.

O mare importanță are descoperirea unor mari zăcăminte de gaz melan în partea răsăriteană a Ucrainei, în ținutul Stavropol și în regiunea care se învecinează cu Uralul de nord.

O descoperire remarcabilă din ultimii ani este descoperirea unor zăcăminte bogate de diamante în R.S.S.A. Iakutia.

Este necesar să se continue mai departe prospectarea și explorarea de noi zăcăminte de petrol, gaz, cărbune cocsificabil, metale ferose, nerarose, rare și de alte mineruri utile în diferite regiuni economice și în primul rînd în răsăritul țării. Aceasta este necesară pentru a înființa o reparație teritorială mai uniformă industriei extractivă și pentru a asigura cu rezerve prospectate de mineruri utile, pe o durată îndelungată de activitate, întreprinderile în funcțiune și cele în construcție.

Construcția de mașini. Anul trecut, la plenera din iulie a Comitetului Central, ministerele constructoare de mașini au fost supuse unei critici aspre și pe deplin justificată, pentru rămânerea lor în urmă în ceea ce privește elaborarea și producția de utilaj și aparatură perfecționată din punct de vedere tehnic.

Construcția de mașini, în primul rînd industria constructoare de mașini-unelte și de scule, trebuie să o ia înainte în dezvoltarea celorlalte ramuri industriale. De aceea, în cel de-al 6-lea cincinal se prevede sporirea producției industriei constructoare de mașini și a metalurgiei prelucrătoare cu 80%.

În noul cincinal, în fața industriei constructoare de mașini stau sarcini mari. Este necesar ca într-un timp scurt să se iznească uzinele constructoare de mașini cu utilaj nou de înaltă productivitate. Este vorba înainte de toate de mașini-unelte pentru așchiere, de mașini de presă, mașini de forjat și de utilaj de tornătorie, de linii automate și semiautomate.

În cursul cincinalului producția de mașini-unelte pentru așchiere de mașini-unelte, cel puțin o jumătate trebuie să fie constituită din mașini-unelte pentru așchiere de metale de cele mai perfecționate tipuri. Astfel, producția de agregate de prelucrare prin coordonate, care permit prelucrarea unei piese simultan cu mai multe scule așchietoare, se va mări de aproape 2,5 ori, iar producția de linii automate și semiautomate, precum și de utilaje pentru secții și uzine automate de aproximativ 5 ori.

S-a pus sarcina ca în decursul cincinalului să se mărească producția de prese grele — de cel puțin 4 ori.

În locul investitiei cicocant pentru forjarea liberă trebuie introduse prese mecanice pentru forje cu o forță de presare de cîteva mii de tone, ceea ce va permite aplicarea unei noi tehnologii înaintate la fabricarea pieselor ștanțate de precizie, reducerea simțitoare a volumului de muncă necesar executării pieselor și a consumului de metal.

În tornătorii este necesar ca munca manuală grea și puțin productivă a formatorilor, tornătorilor și muncitorilor de la debavurare, să fie executată de mașini. Astfel, urmează să fie sporită de opt ori producția de utilaje moderne de tornătorie și să fie construite în număr mare secții și uzine specializate de tornătorie în diferite regiuni ale țării.

Reutilarea tornătorilor pe o nouă bază tehnică va permite să se obțină piese turnate de precizie, necesitănd o prelucrare mecanică neînsemnată. Aceasta va alibera zeci de mii de mașini-unelte pentru așchiere de metale și va duce la economisirea a sute de mii de tone de metal care în prezent se pierd sub formă de așchii.

Industria constructoare de mașini are sarcini tot atât de importante în domeniul creării de utilaj perfecționat pentru celelalte ramuri ale economiei naționale.

Construcții de mașini trebuie să iznească metalurgia cu lăminare mecanizate și automatizate de înaltă productivitate, de diferite destinații și care să fie la nivelul celor mai bune realizări ale tehnicii mondiale.

Industria minieră și carboniferă trebuie să primească noi mașini puternice. În cincinalul trecut au fost create excavatoare — dragline pașitoare avind cupa de 14 metri cubi. Aceste mașini au o productivitate de 800 metri cubi de pămînt excavat pe oră. În noul cincinal, constructorii de mașini trebuie să furnizeze metalurgiei, minerilor și constructorilor, excavatoare și mai puternice, cu o productivitate de peste 1.200 metri cubi de pămînt excavat pe oră. Pentru deservirea acestor excavatoare va fi nevoie de camioane bas-culante cu o capacitate de 40-50 tone. Industria de automobile va trebui să producă astfel de camioane basculante în cursul celui de al 6-lea cincinal.

Construcții de mașini vor trebui să rezolve o sarcină complexă în domeniul creării de utilaj energetic deosebit de puternic pentru termocentrale. Trebuie întocmite proiectele și începută producția de turbine economice cu abur de putere de 200.000-300.000 kW de agregat, cu cazane cu un debit pînă la 900 de tone de abur pe oră.

Presiunea aburului în aceste agregate va ajunge pînă la 300 de atmosfere, iar temperatura pînă la 650 grade.

În cincinalul precedent, constructorii de mașini energetice au creat pentru hidrocentrala de la Kuibîșev turbine hidraulice cu o putere de 105.000 kW fiecare. În cursul celui de-al 6-lea cincinal ei trebuie să creeze turbine și mai puternice. Pentru hidrocentrala de la Bratsk vor fi necesare turbine cu o putere de peste 200.000 kW fiecare. Următoare comparație poate să dea o idee despre această mașină: numai 5 hidroturbine de acest tip au o putere egală cu cea a tuturor centralelor electrice din Rusia pre-revoluționară, iar producția de energie electrică a acestor 5 turbine va depăși de 3,5 ori întreaga producție de energie electrică din Rusia țaristă.

Proiectul de Directive prevede ca, în cursul cincinalului să sporască simțitor producția de turbine cu abur, hidraulice și cu gaze, precum și producția de generatoare electrice pentru turbine, inclusiv generatoare pentru turbine cu abur cu o putere uriașă — pînă la 300.000 kW — cu noul sistem de răcire cu hidrogen. La proiectarea și construirea de mașini-unelte, mașini și diferite utilaje, constructorii de mașini trebuie să acorde o deosebită atenție reducerii consumului specific de metal prin îmbunătățirea construcției mașinilor, prin folosirea unor profile de laminare economice și prin înlocuirea metalului cu mase plastice.

Nu vom putea rezolva cu succes sarcina de foarte mare importanță a automatizării proceselor de producție, dacă nu vom avea o cantitate suficientă de aparatură și piese de radio-tehnică, dintre cele mai variate și perfecționate. De aceea, în cel de-al 6-lea cincinal, este necesar să se dezvolte în ritm rapid industria de aparatură științifică și de laboratoare.

Pe lângă extinderea capacităților de producție ale industriei de aparatură se vor construi 32 de uzine specializate și va fi întărită baza de cercetări științifice și de laboratoare.

În scopul îmbunătățirii muncii de conducere a acestei ramuri a industriei Ministerul Construcției de Mașini și Aparatură a fost împărțit în două ministere — Ministerul Construcției de Aparatură și de Mijloace de Automatizare și Ministerul Construcției de Mașini.

Una din sarcinile importante și urgente ale industriei de aparatură este satisfacerea necesităților științei și producției cu un număr suficient de mașini rapide de calcul matematic, care constituie un mijloc de automatizare a calculului și a proceselor de producție.

Lucrătorii din industria radiotehnică trebuie să acorde o deosebită atenție creării de noi aparate de calitate superioară cu semiconductori, care înlocuiesc cu succes aparatură de înaltă calitate.

Într-o serie de cazuri, lămpile de radio. Aparatură cu semiconductori, care au greutate și dimensiuni mult mai mici decât lămpile de radio, asigură buna funcționare a aparatelor de radio, a mașinilor de calcul matematic și a altor instalații.

Merită să se dea o atenție serioasă aparatelor cu semiconductori. Or, Ministerul Industriei Radiotehnice organizează într-un ritm inadmisibil de lent producția lor, iar Ministerul Metalurgiei Nerafoase produce în cantități cu totul insuficiente materialele chimice pure necesare acestor scopuri.

În anul celui de-al 5-lea cincinal a crescut considerabil producția de materiale de construcție. Totuși, nevoile economiei naționale în ceea ce privește materialele de construcție nu sint satisfăcute încă în întregime. Se resimte o mare nevoie de ciment, de materiale de zidărie și acoperișuri și chiar de sticlă de geamuri.

Pentru a construi repede, ieftin și bine, trebuie — și aceasta o știu astăzi toți — să se folosească pe scară largă metode industriale și să se sporească considerabil folosirea prefabricatelor din beton armat, ceea ce necesită mult ciment.

În 1940 am produs aproape 6 milioane tone de ciment, în 1955 — peste 22 milioane tone, iar în 1960 se prevede sporirea producției de ciment la 50 milioane de tone. Ca termen de comparație se poate spune că S.U.A. au produs în 1955 aproximativ 52 milioane de tone de ciment.

În cel de-al 6-lea cincinal va crește de aproape 6 ori producția de elemente prefabricate din beton armat, de peste 2 ori producția de materiale de finisaj, de ardezie, de piese pentru instalații tehnico-sanitare și de alte materiale de construcție.

Industria forestieră. Uniunea Sovietică este cea mai bogată țară din lume în ceea ce privește rezervele de material lemnos. Exploatarea forestieră are la noi o mare amploare la noi. Anul trecut de pildă, au fost tăiați și scoși din pădure circa 300 milioane de metri cubi de material lemnos.

Totuși, la noi se resimte o lipsă de material lemnos, mai ales pentru că îl cheltuim foarte neeconomic. În nici o țară din lume nu se înlocuiește atîta material lemnos ca la noi. La executarea unor lucrări de construcții și montaj în valoare de un milion ruble, constructorii noștri consumă 480 metri cubi de material lemnos pe cînd la prietenii noștri, de pildă — în țările de democrație populară — acest consum este cu mult mai redus.

Lemnul trebuie economisit mai ales printr-o folosire mai largă a betonului și a betonului armat.

Una din cauzele principale ale aprovizionării neregulate a economiei naționale cu material lemnos o constituie neîndeplinirea sistematică a planului de către principalul furnizor de materiale lemnos — Ministerul Industriei Forestiere. Numai în anul celui de-al 5-lea cincinal, acest minister a rămas dator economiei naționale circa 80 de milioane de metri cubi de material lemnos.

Or, Ministerul Industriei Forestiere i s-a acordat și se acordă un ajutor permanent pentru dezvoltarea bazei de producție. În ultimii cincini ani s-au investit în industria forestieră 12,5 miliarde ruble. Nivelul de mecanizare a principalelor lucrări de exploatare forestieră a crescut considerabil. Cu toate acestea, Ministerul Industriei Forestiere mecanizează încă slab operațiile auxiliare care necesită un mare volum de muncă și, de aceea, în pădure mulți muncitori lucrează manual.

În cursul celui de-al 6-lea cincinal se prevede în cadrul Ministerului Industriei Forestiere o sporire cu 42% a volumului de lemn industrial scos din pădure. Lucrările se vor desfășura mai cu seamă în regiunile bogate în păduri, sporindu-se considerabil în aceste regiuni fabricarea cherestelii.

Una din cele mai importante sarcini ale industriei forestiere este desăvîrșirea mecanizării complexe a lucrărilor forestiere, trecerea la desăvîrșirea acestor lucrări în tot cursul anului cu cadre permanente de muncitori.

Strîns legată de industria forestieră este industria hirtiei și de prelucrare a lemnului.

În cel de-al 6-lea cincinal urmează să fie construite noi fabrici de celuloză, fabrici de carton și să fie reconstituite o serie de întreprinderi în funcțiune pentru fabricarea celulozei și hirtiei, ceea ce va permite să se sporească considerabil producția de celuloză și hirtie. Producția de hirtie de tipar și de ziar urmează să crească de peste 1,5 ori, iar cea de carton de 2,8 ori.

Înainte, noi construim fabrici de celuloză și de hirtie mai cu seamă în regiunile păduroase și transportăm cantități importante de hirtie și carton la mari distanțe, în toate regiunile țării. În cel de-al 6-lea cincinal este necesar să fie construite întreprinderi pentru producția de celuloză și carton și în regiunile unde nu există păduri, pe baza valorificării resurselor mari de stuf. Aceasta va permite sporirea producției de hirtie și carton în țară precum și reducerea transportării acestor produse la mari distanțe.

Industria hirtiei trebuie să producă pe scară largă carton pentru ambalaj, pentru că în cel de-al 6-lea cincinal aproximativ 50% din ambalajele din lemn sînt înlocuite cu ambalaje din carton. Prin aceasta vom economisi anual aproximativ 7 milioane metri cubi de material lemnos.

În cel de-al 6-lea cincinal urmează să fie rezolvată sarcina dezvoltării largi a producției în toate ramurile industriei ușoare și alimentare. Pentru aceasta există toate condițiile.

Industria țesuturilor în plină dezvoltare va asigura atât întreprinderile în funcțiune cît și cele în construcție ale industriei ușoare cu mașini, utilaje și aparatură, perfecționarea din punct de vedere tehnic. Pe de altă parte, avîntul tuturor ramurilor agriculturii va permite sporirea considerabilă a aprovizionării cu tot felul de materii prime agricole a industriei textile, de piei și încălțăminte, a celei alimentare, a industriei cărni și lactului, a conserverilor și a altor ramuri ale industriei ușoare și alimentare.

Lucrătorii din industria alimentară trebuie să sporească în mare măsură producția de carne și preparate de carne, de unt, brînzeturii, lapte și produse lactate, de pește și preparate de pește, de zahăr și produse zaharose, precum și producția tuturor felurilor de conserve. În acest scop urmează să fie construite numeroase întreprinderi noi atât la orașe cît și în regiunile de colectare a materiilor prime agricole. Sarcini importante stau în fața lucrătorilor din întreprinderile producătoare de mărfuri industriale de larg consum. Ei trebuie să mărească cu peste 50% producția de încălțăminte și de confecții și, în special, să sporească considerabil producția de țesături de in, de țesături de lînă de calitate superioară, în acest domeniu cererea nefiind satisfăcută pe deplin. Urmează să se desfășoare în proporții deosebit de mari producția de fibre artificiale și sintetice. În cel de-al 6-lea cincinal producția de fibre artificiale urmează să fie sporită de cel puțin 3 ori, iar cea de fibre sintetice de aproximativ 5 ori.

Trbuie să fie consolidată și sporită producția unei serii de mărfuri, ceasornice, biciclete și motocicletă, mașini de cusut și de spălat, aparate de radio și alte articole de uz cultural-social și de uz casnic.

Paralel cu lărgirea producției de mărfuri industriale, lucrătorii din industria ușoară trebuie să asigure îmbunătățirea simțitoare a calității producției lor și livrarea ei la timp. Populația trebuie să aibă posibilitatea de a cumpăra îmbrăcăminte, lenjerie și încălțăminte potrivit anotimpului.

Lucrătorii tuturor ramurilor industriei ușoare și alimentare au obligația de a îmbunătăți considerabil folosirea capacităților de producție, de a introduce pe scară largă tehnologia înaintată, de a reduce considerabil pierderile de materii prime în producție. Acestea sînt, tovarășii, sarcinile principale ale celui de-al 6-lea cincinal cu privire la diferitele ramuri ale industriei.

Despre progresul tehnic în industrie

În anii cincinalelor precedente, tehnica producției industriale a lăsat la noi o mare dezvoltare. Acum însă acest nivel este depășit de a fi suficient. Tehnica nu poate să stea pe loc. Ea trebuie să meargă mereu înainte. Numai prin introducerea pe scară largă a tehnicii noi vom putea să ridicăm simțitor și în scurt timp productivitatea muncii și să sporim volumul producției. De aceea sarcinile în domeniul progresului tehnic continuu al industriei, expuse în Proiectul de Directive, capătă o importanță deosebită.

Plenara din iulie a Comitetului Central a arătat că una din cele mai importante sarcini ale organizațiilor de partid, de stat și economice în domeniul industriei este, paralel cu îndeplinirea planurilor economiei naționale, ridicarea pe toate căile a nivelului tehnic al producției, lupta neîncetată pentru progresul tehnic. În ce anume se exprimă progresul tehnic în industrie în etapa actuală?

Progresul tehnic este indisolubil legat de electricificarea și se exprimă, în primul rînd, prin perfecționarea permanentă a parcului de mașini și utilaje, prin introducerea celei mai perfecționate tehnologii a producției, prin mecanizarea și automatizarea complexă a proceselor de producție, prin folosirea cît mai deplină și mai rațională a resurselor existente de materii prime și de energie și — ca rezultat al tuturor acestora — prin sporirea continuă a fabricării de produse de înaltă calitate.

Dar tehnica — mașinile, mașinile-unelte și celelalte utilaje — nu constituie decât o latură a chestiunii. Pentru a folosi just această tehnică, pentru a asigura un ritm rapid al progresului tehnic, trebuie să se manifeste o preocupare permanentă pentru pregătirea de cadre de înaltă calificare, de muncitori, tehnicieni, ingineri, oameni de știință, să se dezvolte neîncetat știința, să se perfecționeze organizarea producției.

S-ar putea aduce numeroase exemple care dovedesc succesele noastre considerabile în ceea ce privește progresul tehnic. Nu însă despre acestea trebuie să fie vorba astăzi. În prezent trebuie să ne concentrăm eforturile asupra înfăptuirii lipsurilor în această direcție și să asigurăm în cel de-al 6-lea cincinal un progres tehnic rapid în toate ramurile economiei naționale.

Voi începe cu problema parcului nostru de mașini și utilaj.

În primul și în al doilea cincinal întreprinderile noastre au fost înzestrate cu utilajul cel mai perfecționat pentru acel timp, utilaj care se importa în mare parte din străinătate. De atunci au trecut peste 20 de ani. În timpul războiului industria a fost înzestrată în proporție neînsemnată cu utilaj nou. În perioada de după război parcul de utilaj s-a completat cu mașini-unelte și mașini noi, cu toate acestea în parcul nostru de mașini-unelte există încă multe strunguri vechi care lucrează cu o viteză de 150-400 de rotații pe minut față de 1500-2000 de rotații ale mașinilor-unelte moderne de la noi. Nu avem încă destule mașini-unelte semiautomate și automate, mașini-unelte moderne de alezat, de tăiat dinți și de rectificat și nici destule prese și mașini de lorjat.

Utilajul de tornătorie al uzinelor noastre rămîne în urmă față de nivelul actual. Mașinile de tornătorie care sînt utilizate în cea mai mare parte întreprinderile noastre constructoare de mașini sint de 3-4 ori mai puțin productive decât mașinile de tornătorie semiautomate și automate moderne.

În cel de-al 6-lea cincinal trebuie să înnoim considerabil parcul de utilaj pentru prelucrarea metalelor și de tornătorie în industria constructoare de mașini, utilajul tehnologic — în industria ușoară și alimentară, materialul rulant — în transporturi, parcul de tractoare și mașini — în agricultură.

Concomitent cu introducerea și montarea utilajului

Continuarea raportului tovarăşului N. A. Bulganin

(Urmare din pag. 3-a)

Virsoare de tablă albă este produsă după un procedeu învechit, nemecanizat, în care pentru laminarea la cald, secționarea și sortarea unei tone de tablă este nevoie de circa 40 om-ore, iar pentru coșitorirea la cald a unei tone de tablă — de 20 de kg. de coșitor. Ori procesul tehnologic mai perfect al laminării la rece și al coșitorii electrolitice a tablei, adoptat de uzina „Zaporijka”, asigură reducerea volumului de muncă de 25—40 de ori și micșorează de 2,5 ori consumul de coșitor.

În cel de-al 6-lea cîncinal este necesar să se introducă larg metode electrice și chimice în procesele tehnologice, să se desfășoare lucrări în vederea folosirii continue în industrie a radiațiilor radioactive, în special, pentru controlul calității materialelor și pentru dirijarea proceselor de producție.

Procesele tehnologice avansate sporesc considerabil productivitatea muncii, reduc prețul de cost și îmbunătățesc calitatea producției. Trebuie introdusă cu mai multă hotărîre și mai rapid tehnologia înaintată în producție.

Una din orientările importante ale progresului tehnic este mecanizarea operațiilor grele și a celor care necesită un mare volum de muncă.

Problema necesității de a se dezvolta pe toate căile mecanizarea a fost pusă de partid și guvern și în trecut. În această direcție s-au și făcut multe. Totuși la noi producția nu a atins încă un nivel de mecanizare suficient și partea muncii manuale este încă mare.

Acțiunea vorbită despre industria cărbunelui în anii de după război era a primit într-adevăr o cantitate mare de mijloace tehnice noi, dar în folosirea acestora mai există multe lipsuri. Cea mai serioasă dintre acestea lipsuri este introducerea slabă a mecanizării complexe. De aceea în circuitul tehnologic rămîn nemecanizate unele procese care necesită un mare volum de muncă. Aceasta este una din cauzele pentru care productivitatea muncii în industria cărbunelui rămîne redusă, iar prețul de cost al cărbunelui ridicat, cu tot numărul mare de haveze, combine și alte mijloace tehnice.

Lucrurile nu stau mai bine cu mecanizarea complexă nici într-o serie de alte ramuri ale industriei, în transporturi și în construcții.

Trebuie subliniat că întirzierile în ceea ce privește introducerea mecanizării complexe sînt cauzate în special de faptul că pentru o serie de ramuri industriale la noi nu au fost create încă complexe necesare de mașini, care să cuprindă procesele tehnologice de bază și auxiliare. În cel de-al 6-lea cîncinal constructorii de mașini trebuie să se ocupe îndeaproape de rezolvarea acestei sarcini importante.

În proiectul de Directive se subliniază necesitatea de a se intensifica considerabil ritmul de mecanizare a muncilor, de a se introduce pe scară largă în toate ramurile industriei mecanizarea complexă a proceselor de bază și auxiliare; o deosebită atenție se acordă mecanizării complexe a muncilor de încărcare și descărcare la care sînt ocupați în prezent excesiv de mulți muncitori.

Treptă următoare a dezvoltării tehnice, superioară mecanizării, este automatizarea producției.

Esența automatizării constă în aceea că procesul de producție se desfășoară cu o cheltuire minimă de muncă fizică de către muncitor, care este eliberat de munca grea și în alte cămuri atribuții înalte, în special, controlul desfășurării procesului. Datorită automatizării, unul sau cîțiva muncitori pot comanda un număr considerabil de mașini și mecanisme. În condițiile automatizării se schimbă caracterul muncii muncitorului care se va apropia din ce în ce mai mult de munca tehnicianului și a inginerului.

Introducerea pe scară largă a automatizării producției deschide perspective unei creșteri nemăsurate a productivității muncii și contribuie, în condițiile socializmului, la ridicarea nivelului cultural și tehnic al oamenilor muncii. În afară de aceasta automatizarea asigură îmbunătățirea calității producției și reducerea prețului ei de cost, asigurîndu-i totodată buna desfășurare și continuitatea proceselor de producție.

La instalațiile atomice, precum și într-o serie de întreprinderi din industria chimică și din alte ramuri ale industriei, pe care omul nu le poate comanda direct, procesele pot fi comandate numai cu ajutorul automatizării.

Rezultatele automatizării pot fi văzute din exemplul hidrocentralei de pe Nipru unde 9 hidroturbine cu o putere totală de 650.000 kW și o serie de alte mecanisme ale centralei sînt deservite în total de numai 6 oameni pe schimb. La cascada Ordjonikidze din cadrul sistemului Uzbek-energia 2—3 oameni pe schimb comandă dintr-un singur post 4 hidrocentrale.

La uzinele de construcție de mașini automatizarea dă rezultate economice importante. Linii moderne automate în flux care există la noi permit să se reducă de aproximativ 5—10 ori numărul muncitorilor și să se micșoreze în aceeași măsură timpul de muncă necesar prelucrării pieselor. Automatizarea trebuie să fie introdusă în toate ramurile industriei. Aceasta sarcină sînt atât în fața industriei grele, cât și în fața celei ușoare și alimentare.

Un rol deosebit de important în introducerea automatizării trebuie să-l aibă mașinile automate de calculat care pot determina ele singure regimul cel mai avantajos al proceselor de producție și să-l mențină, stabilind și controlînd de asemenea sarcinile în ceea ce privește calitatea produselor.

Asadar dezvoltarea automatei automatizării are o mare importanță de stat. Totuși ministerele și departamentele nu acordă încă atenția cuvenită acestei probleme importante.

În proiectul de Directive se trasează sarcina de a se introduce pe scară largă în industrie automatizarea proceselor de producție, de a se trece mai repede de la automatizarea diferitelor agregate și operațiuni la automatizarea secțiilor, a proceselor tehnologice, și la crearea unor întreprinderi complet automatizate, ceea ce va permite să se sporească într-o măsură uriașă productivitatea muncii.

Ministerele și Comitetul de stat pentru tehnică trebuie să ia măsuri mai hotărîte pentru introducerea automatizării în toate ramurile economiei naționale.

Paralel cu înnoirea, parcului de utilaj, cu perfecționarea tehnologiei producției, cu introducerea mecanizării și automatizării, avem sarcina de a îmbunătăți calitatea mașinilor, utilajelor, materialelor și a altor produse noi, de a obține ca acestea să corespundă ultimelor realizări ale științei și tehnicii, iar tipurile învechite de mașini, utilaj și materiale să fie scoase la timp din producție și înlocuite cu altele noi.

Trebuie spus că în rîndurile unora dintre economiștii noștri este răspîndită teoria anti-științifică, potrivit căreia în socialism nu ar exista uzura morală a tehnicii. Propovăduitorii acestei teorii dau măsoară, care a pîntruns în paginile „Marii Enciclopedii Sovietice”, suferință de fenomenul „uzurii morale” a mașinilor ar fi propriu numai economiei capitaliste, iar în economia socialistă „dezvoltarea tehnicii nu generează „uzura morală” și aceasta din urmă nu este luată în considerare la amortizarea fondurilor de bază”.

(Marea Enciclopedie Sovietică vol. 2, pag. 291) (Animafte în sală).

Nu este greu să se vadă că o asemenea „teorie” servește ca justificare inerte și conservatorismului. Ea are ca scop să demonstreze că pentru societatea socialistă ar fi avantajoasă folosirea utilajului învechit, necorespunzător nivelului tehnic superior, atins de întreprinderile fruntașe din țara noastră. Dar cine nu știe oare că a rămîne în urmă în introducerea tehnicii nu înseamnă a risipi munca socialistă a fruntașilor producției și muncii.

Progresul tehnic dîuce la economisirea de muncă socială, permite să se fabriche mai multe produse cu o cheltuire mai mică de muncă. Dar iată că unii dintre așa-zii economiști ai noștri în loc să se ocupe cu problema eficienței economice a introducerii tehnicii noi care să asigure victoria socialismului în întrecerea cu capitalismul, ridică la rang de lege a dezvoltării economiei socialiste folosirea mașinilor învechite. Nu este de prisos să se amintească acestor „econiști” înțeleptele cuvinte ale lui Lenin „... economiștii trebuie întodeauna să privească înapoi, în direcția progresului tehnic, căci altfel va rămîne fără doar și poate în urmă, căci cine nu vrea să privească înapoi, acela întotdeauna spală-te istoriei; alții, care de mijloc nu există și nu poate exista”. (Opere, vol. V, pag. 127—128, E.S.P.L.P.)

Un rol deosebit de mare în domeniul progresului tehnic îl revine științei.

Necesitatea de a accelera progresul tehnic cere dezvoltarea cea mai largă a cercetărilor teoretice, noi descoperiri științifice mari și generalizarea experienței înaintate a producției. În acest domeniu am înregistrat succese destul de însemnate. Cu toate acestea în fața științei slau în prezent sarcini noi și foarte importante.

Apreciind după merit contribuția de neprețuit adusă de oamenii noștri de știință la cauza comună a avîntului economiei și culturii țării, este important să se arate și lipsurile în organizarea muncii științifice.

Nu ne putem împăca, de pildă, cu faptul că unele instituții de cercetări științifice și unii lucrători științifici lucrează fără rezultate de mulți ani. O serie de institute de cercetări științifice și de lucrători științifici întregii o legătură insuficientă cu producția. În unele instituții științifice s-au înrădăcinat nepăsarea și mulțumirea de sine. Ar fi util ca în aceste instituții științifice să sufle vîntul proaspăt al criticii și autocriticii să se desfășoare discuții creatoare în jurul problemelor științifice. Numai astfel se pot înlătura lipsurile care frînează dezvoltarea științei și în special, se poate lichida tendința greșită manifestată de unii oameni de știință de a monopoliza conducerea unor ramuri ale științei.

Pentru a asigura un ritm accelerat al progresului tehnic este necesar să se sporească numărul lucrătorilor științifici din unele ramuri care au în construcția de mașini construcția de aparate, industria electrotehnică.

Trebuie îmbunătățită calitatea pregătirii lucrătorilor științifici.

A sosit timpul să se aducă corective considerabile în pregătirea cadrelor științifice prin aspirantură, să se sporească exigența la acordarea gradelor și titlurilor științifice, într-un cuvînt să se facă ordine în această importantă chestiune.

Multe organizații științifice propun în mod legitim și just să se lărgască drepturile directorilor institutilor de cercetări științifice, care din cauza practicii nejuste care s-a statornicit, nu pot rezolva acum problemele elementare ale folosirii raționale ale cadrelor științifice și ale înălțării cercetărilor științifice științifice.

La plenary din iulie a Comitetului Central am rezolvat problema lărgirii drepturilor directorilor de întreprinderi. Consiliul de Miniștri trebuie să adopte o hotărîre similară și în privința directorilor institutilor de cercetări științifice.

Pentru a atrage la activitatea științifică lucrători capabili și pentru a elibera instituțiile de cercetări științifice de oameni care de ani de zile nu dau rezultate utile, de valoare practică, trebuie introduse concursuri periodice în vederea ocupării posturilor de lucrători științifici în toate institutele de cercetări științifice.

Pentru a ridica știința la un nivel și mai înalt și a spori amploarea lucrărilor de cercetări științifice trebuie atrase la activitatea științifică și noi, trebuie pornit pe un front mai larg la cucerirea de noi culmi în știință. Cum trebuie să se facă aceasta? Dacă am lărgi doar instituțiile de cercetări științifice existente, sau am construi și înființa instituții noi, ar fi nevoie de timp mult, iar noi nu putem aștepta. De aceea trebuie să atragem mai larg la cercetările științifice institutele de învățămînt superior și birourile de proiectări experimentale ale ministerelor industriale. Trebuie întarite cu adevărat și folosite larg pentru cercetări științifice laboratoarele institutilor de învățămînt superior și birourile de proiectări experimentale, laboratoarele din industrie. Pășind pe această cale putem lărgi într-un termen scurt frontul cercetărilor științifice din țară și totodată spori substanțial calificarea cadrelor științifice.

O mare importanță în activitatea științifică o are informarea sistematică și largă despre lucrările care se desfășoară în domeniul științific respectiv și în domeniile învecinate de cunoștințe. Știința nu poate să se dezvolte fără un larg schimb de păreri. Totuși în numeroase probleme acest schimb este îngreunat datorită faptului că se consideră drept secrete materialele care privesc aceste probleme. Această păstrare nechibzuită a materialelor la secret duce la paralelism în muncă, iar unora pune la adăpost de critică științifică pe lucrători neconstincioși. (Aplauze). Se înțelege că nu propun divulgarea a ceea ce trebuie să rămînă într-adevăr secret.

Trebuie organizat în mod rațional schimbul de experiență, de păreri și informații științifice între instituțiile noastre științifice, trebuie lărgite relațiile instituțiilor de cercetări științifice atât între ele, cât și cu instituțiile de cercetări științifice și oamenii de știință de frunte de peste hotare.

Trebuie sporită achiziționarea de literatură tehnică străină și editarea ei în U.R.S.S., trebuie îmbunătățită activitatea serviciilor de documentare tehnică ale ministerelor, ale institutilor de cercetări științifice și ale întreprinderilor, trebuie reglementată organizarea schimbului de experiență înaintată.

Sistemul de instituții științifice care s-a creat în țara noastră și care numără aproape 3.000 de institute aparținînd Academiei și departamentelor, laboratoare de cercetări științifice și alte instituții științifice, n-a fost examinat nicodată în ansamblu și este, pare-se, departe de a fi sistemul cel mai rațional, economic și productiv.

În raportul de activitate al C.C., tovarășul Hrușciov a vorbit cit se poate de just despre concentrarea excesivă și nejustificată a institutilor de cercetări științifice și a institutilor de învățămînt superior în centrul țării și mai ales la Moscova. Ca o completare la cele spuse de el se pot cita următoarele date semnalate.

La Moscova, Leningrad și în cuprinsul regiunilor Moscova și Leningrad, se află peste o treime din institutele de cercetări științifice ale ministerelor și departamentelor și două treimi din instituțiile științifice ale Academiei de Științe a U.R.S.S. În aceste instituții sînt concentrați peste 60% din numărul total al colaboratorilor științifici ai institutilor, ministerelor și departamentelor și 85% din lucrătorii științifici ai Academiei de Științe.

Doi treimi din institutele de cercetări științifice ale Ministerului Metalurgiei Neferoase al U.R.S.S. se află la Moscova și la Leningrad. O situație similară domnește în ministerele industriei chimice, forestiere, de hîrtie și de prelucrare a lemnului.

La Leningrad se află de pildă Institutul unional de cercetări științifice pentru materiale refractare și Ministerul Siderurgiei al U.R.S.S. La Moscova și în apropiere de Moscova se află Institutul unional de cercetări științifice pentru problemele vînturilor al Uniunii centrale a cooperativelor, Institutul unional pentru cercetări științifice în domeniul creșterii cailor al Ministerului Agriculturii, Laboratorul unional de cercetări științifice pentru creșterea animalelor cu blană scumpă și creșterea renilor al Ministerului Sovhozurilor al U.R.S.S. (Animafte în sală, risete) și numeroase alte instituții similare care nu au baze de producție în regiunea Moscova și Leningrad. Același lucru poate fi spus și despre o serie de instituții de învățămînt superior.

Ministerele, Comisia de stat a planificării de perspectivă, Comitetul de stat pentru tehnică și Academia de Științe a U.R.S.S. trebuie să examineze și să rezolve problemele legate de îmbunătățirea organizării muncii de cercetări științifice atît în sistemul Academiei de Științe a U.R.S.S. cât și în instituțiile de învățămînt superior și institutele de cercetări științifice ale ministerelor industriale. Ele trebuie, între altele, să facă cunoscute considerentele lor în ceea ce privește repartizarea teritorială cit mai justă a institutilor de cercetări științifice și institutilor de învățămînt superior în vederea apropiierii lor de baza de producție.

În țara noastră există cele mai favorabile condiții pentru dezvoltarea continuă a științei. Dispunem de o mare armată de colaboratori științifici cu o înaltă calificare, armată de dorință de a contribui în mod concret la dezvoltarea economiei naționale, de a participa activ la construirea societății comuniste. Este necesar doar să se organizeze cu precizie și în mod just această mare forță și să se acorde un ajutor de zi cu zi cadrelor noastre științifice.

Îndeplinirea programului avut privind progresul tehnic în industrie, trasat în proiectul de Directive, va depinde în mare măsură de amploarea pe care o va lua dezvoltarea specializării și cooperării în industrie.

Tehnica modernă de înaltă productivitate poate fi folosită cit mai deplin numai la fabricarea în masă de produse de același tip în condițiile producției în flux continuu. Tocmai acestui scop îi servește specializarea și cooperarea.

În anii cîncinalor au avut loc în industria noastră unele progrese în domeniul specializării, totuși în acest domeniu mai există numeroase lipsuri. Anul trecut plenary din iulie a Comitetului Central aceste lipsuri au fost supuse unei ample critici și au fost trase măsuri importante în vederea lărgirii specializării și cooperării în industrie.

După plenary, Comitetul Central al P.C.U.S. și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. au luat o serie de măsuri practice îndreptate spre o specializare mai precisă a ministerelor și concentrarea în cadrul lor a fabricării de produse de același tip. Aceasta se referă la producția de motoare Diesel, de aparate și de alte produse. Toate acestea nu sînt însă suficiente.

Conducătorii unor ministere au avut și numeroși directori de întreprinderi se tem de specializarea și cooperarea pe scară largă, întrucît aceasta este legată de o anumită renunțare la formele statornicite de organizare a producției.

Există de asemenea și conducători care pesemne vor să amîne rezolvarea problemei specializării legînd-o de construcția de noi uzine specializate, iar în uzinele existente vor să mențină totul așa cum au apucat.

Nu mai putem tolera o asemenea situație. Trebuie urmată cu hotărîre linia specializării și cooperării largi în industrie, organizînd-se rațional legăturile de producție dintre întreprinderi și respectîndu-se cu strictețe disciplina de stat la îndeplinirea planului de livrări pe bază de cooperare.

Proiectul de Directive prevede măsuri largi în ce privește specializarea producției. În această privință se propune în primul rînd să se facă ordine în construcția de mașini. Pînă în prezent producția mașinilor de același tip este fărîmțată la noi între diferite ministere și departamente.

Tipuri de produse foarte importante sînt fabricate în întreprinderile multor ministere și departamente fără a fi deloc de resortul lor. Ministerul Agriculturii de pildă produce aproximativ 10% din mașinile unelte pentru așchiera metalelor și 24% din prese și mașini de torcit. Mașinile-unelte fabricate în uzinele acestui minister sînt deosebit învechite din punct de vedere tehnic, iar prețurile de cost este ridicat deoarece producția se face în serii mici, pe baza unei tehnologii imperfecte.

O mare cantitate de piese turnate, forjate, articole de fierărie, scule normale și alte produse de larg consum sînt fabricate de multe întreprinderi prin lorfe proprii, ceea ce revine foarte scump și nu asigură o calitate superioară a producției. Toate acestea se petrec datorită faptului că nu există turnătorii, uzine de presat și forjat specializate, că nu sînt dezvoltate suficient ramurile producătoare de articole de fierărie și de scule, la fel nu este dezvoltată producția specializată de electrozi, fitinguri și matrițe.

Unii conducători din industrie consideră că toată sarcina specializării se rezumă la reducerea nomenclaturii produselor fabricate. Aceasta este greșit. Odată cu dezvoltarea tehnicii, numărul articolelor de diferite sortimente, tipuri și dimensiuni crește mult mai repede decît numărul întreprinderilor noi. Sarcina constă în aceea de a fabrica în fiecare întreprindere produse de aceeași categorie tehnologică, de a se introduce pe toate căile unificarea

pieselor și ansamblurilor și de a organiza producția lor în masă în întreprinderile specializate.

Rolul întreprinderilor specializate în progresul tehnic a fost subliniat de V. I. Lenin. El scria: „Pentru ca productivitatea muncii omenșii, întîind de pildă, fabricarea unei părțicele oarecare din întregul produs, să crească, este necesar ca producția acestei părțicele să se specializeze, să devină o producție aparte, care să aibă a face cu un produs de masă etc. care, deci, să permită (și să determine) folosirea mașinilor etc.” (Lenin, Opere vol. I, pag. 92, ed. P.R. 1950).

Proiectul de Directive prevede organizarea în diferite regiuni economice ale țării de întreprinderi și secții specializate pentru producția de piese turnate, piese forjate, piese ștanțate, de scule standardizate, piese de schimb, piese din lemn, din mase plastice, elemente de asamblare și alte produse. Se prevede de asemenea crearea unor întreprinderi specializate pentru fabricarea de linii automate și mijloace de mecanizare.

Trebuie efectuată o repartizare rațională a ramurilor industriale pe ministere, de asemenea întreprinderile care fabrică același tip de produse, în primul rînd uzinele care produc mașini-unelte pînă în valoare extrem de înaltă capacitățile de proiect, folosesc insuficient utilajul, au timp neproductiv.

Comitetul Central al partidului consideră necesar să se elaboreze un plan de perspectivă privind la specializarea și cooperarea în industrie pe regiuni economice ale țării și pe marile centre industriale. La întocmirea acestui plan trebuie să participe activ organizațiile de partid, de stat și economice din republicile unionale, din întinuturi și regiuni.

Programul noului avînt al industriei noastre necesită o muncă vastă pentru scoaterea la iveală și folosirea la maximum a rezervelor interne în toate întreprinderile.

În unele ramuri ale industriei, capacitățile întreprinderilor nu sînt nici pe departe folosite îndeajuns. Numeroase întreprinderi pînă în valoare extrem de înaltă capacitățile de proiect, folosesc insuficient utilajul, au timp neproductiv.

Ministerele industriale și conducătorii întreprinderilor nu iau măsurile necesare pentru a asigura munca ritmică a întreprinderilor, pentru a lichida pierderile din timpul de muncă și pentru a îmbunătăți organizarea muncii lucrătorilor auxiliari. Aceste lipsuri trebuie lichidate cu hotărîre.

Introducerea în industrie a tehnicii noi, înlăturarea „gîturilor” în producție, îmbunătățirea organizării producției și răspîndirea pe scară largă a experienței întreprinderilor fruntașe și a inovatorilor în producție deschid noi posibilități sporirii în actualul cîncinal a productivității industriei și întreprinderii în funcțiune.

Potrivit concluziilor Comisiei de Stat a planificării de perspectivă, pînă o mai bună organizare a producției și a folosirii capacităților de producție existente, se pot obține suplimentar în anul 1960 cel puțin 7.000.000 tone de fontă, 11.000.000 tone de oțel, 70 milioane tone de cărbune, aproximativ 100.000 de tractoare, peste 10 milioane tone de ciment, 42 milioane perechi de încălțămînte de piele și multe alte produse importante pentru economia națională.

Dacă toată această cantitate de produse ar urma să fie livrată de întreprinderi noi, ar trebui să se construiască peste 10 furnale și 35 de cupatoare Martin, 200 de noi mine de cărbune, două uzine de tractoare, 17 fabrici de ciment și 8 fabrici de încălțămînte. Pentru a construi aceste întreprinderi ar fi nevoie de multe miliarde de ruble.

Tovarăși! Oamenii muncii din țara noastră sînt direct interesați în progresul tehnic continuu, deoarece acesta este un mijloc sigur de a ușura condițiile de muncă și de a spori productivitatea ei în interesul întregii societăți.

Progresul tehnic nu interesează numai pe oamenii de știință, inginerii și tehnicienii, lucrătorii organizațiilor de cercetări științifice, de proiectări. Nu, aceasta este o sarcină care privește pe toți: organizațiile de partid, de stat și economice, pe oamenii de știință, inginerii și tehnicienii, pe muncitorii inovatori, pe raționalizatori și pe inventatori. La progresul tehnic trebuie să contribuie toți.

Comitetul Central al partidului și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. consideră că pentru îndeplinirea acestei sarcini importante trebuie să mobilizăm toate forțele noastre.

Sistemul socialist al economiei și realizările actuale ale științei au deschis în fața noastră posibilități nelimitate pentru dezvoltarea tehnicii. Toți oamenii sovietici, conșcuși de marea noastră partid, au sarcina de a folosi pe deplin aceste posibilități și de a cuceri un rol de frunte în domeniul progresului tehnic. Putem și trebuie să facem aceasta. (Aplauze prelungite).

Sarcinile în domeniul agriculturii

Una din sarcinile principale ale celui de-al 6-lea cîncinal este dezvoltarea rapidă a producției agricole.

În raportul de activitate al Comitetului Central, tovarășul N. S. Hrușciov a făcut o analiză multilaterală a situației din agricultură și a expus amănunțit sarcinile pe care partidul nostru le trasează în acest domeniu.

În raport au fost expuse pe larg măsurile luate de Comitetul Central al partidului pentru înlăturarea greșelilor și deficiențelor în conducerea colhozurilor, S.M.T.-urilor și sovhozurilor și pentru crearea condițiilor necesare unui avînt hotărîtor al agriculturii socialiste. Programul dezvoltării rapide a agriculturii, elaborat de partid, este aplicat cu fermitate.

În cel de-al 6-lea cîncinal, producția agricolă globală va trebui să sporească cu aproximativ 70 la sută, adică va spori în ritm mult mai rapid decît în cel de-al 5-lea cîncinal. Pentru ramurile cele mai importante ale agriculturii sînt prevăzute următoarele sarcini:

În 1960, recolta globală de cereale trebuie să ajungă la 11 miliarde puduri. Totodată se trasează sarcina ca în 1960 suprafețele însămînțate cu porumb să ajungă la cel puțin 28 milioane hectare și să se organizeze pe scară largă cultivarea de soiuri hibride de porumb, care sporesc considerabil producția la hectar a acestei culturi.

Obținerea a 11 miliarde de puduri de cereale va permite satisfacerea nevoilor crescînde de pîine ale populației, mărirea rezervelor de stat, crearea rezervelor necesare în colhozuri, lărgirea exportului în țările prietene și repartizarea unei cantități suficiente de cereale pentru hrana vitelor.

Sarcini importante sînt prevăzute în domeniul producției de culturi tehnice — bumbac, în sîcică de zahăr. Producția de ei trebuie sporită cu peste o treime, iar cea de bumbac cu peste 50 la sută.

O deosebită atenție trebuie acordată lărgirii producției de sfeclă de zahăr. Trebuie sporită considerabil producția la hectar și extinse suprafețele însămînțate cu sfeclă de zahăr în principalele regiuni de cultivare a acestei plante, precum și în celelalte regiuni cu condiții favorabile pentru cultivarea ei.

Comitetul Central al partidului și guvernul au adoptat recent o importantă hotărîre, avînd drept scop sporirea producției de cartofi, legume și zarzavaturi. Prin această hotărîre, prețurile de colectare la cartofi au fost sporite în medie aproape de trei ori, iar cele de achiziționare — de 1,7 ori. Prețurile de colectare și achiziționare la legume și zarzavaturi au fost sporite în medie cu 70%.

Se prevede o serie de alte măsuri care dau colhozurilor și sovhozurilor posibilitatea de a dezvolta în condiții avantajoase cultivarea legumelor, zarzavaturilor și cartofilor.

Pentru a îmbunătăți aprovizionarea populației orașenilor cu cartofi, legume, zarzavaturi și lapte integral se trasează sarcina de a lărgi zonele existente producătoare de lapte, legume, zarzavaturi și cartofi și de a crea zone noi în jurul marilor orașe și centre industriale.

În domeniul creșterii animalelor se prevede sporirea considerabilă a producției destinate satisfacerii nevoilor populației în ceea ce privește carnea, laptele și alte produse animale.

Producția de carne va spori de două ori, mai ales prin dezvoltarea creșterii porcilor în colhozuri și sovhozuri trebuie organizată pe scară largă creșterea și îngrijirea porcilor. Totodată trebuie folosite pe scară largă toate posibilitățile existente în vederea sporirii producției de carne de bovine și de ovine.

Producția de lapte trebuie sporită de aproape două ori, în primul rînd prin ridicarea considerabilă a productivității vacilor și prin creșterea efectivului de vaci.

Experiența colhozurilor din regiunile Voronej, Ternopol, Celiabinsk, Kursk și alte regiuni, care în doi ani au sporit cu 600—900 kilograme cantitatea de lapte obținută de la fiecare vacă, arată că de mari sînt rezervele de carne dispun colhozurile țării noastre pentru sporirea rapidă a producției de lapte cu condiția ca acest muncă să se acorde o atenție serioasă.

Producția de lînă trebuie să crească cu peste 80% prin dezvoltarea continuă a creșterii oilor cu lînă fină și semîfină în vechile regiuni de creștere a oilor din R.S.F.S.R. și Ucraina precum și în regiunile din Siberia răsăriteană, Asia centrală și Transcaucazia. Principala condiție pentru avîntul rapid al creșterii animalelor este producția de nutrețuri. În această privință sarcina este de a asigura în întregime nutrețurile pentru toate categoriile de vite și păsări și de a repartiza în colhozuri nutreț pentru vitele proprietate personală a colhoznicilor. Este foarte important să se creeze în colhozuri și sovhozuri rezerve de siguranță de nutrețuri.

După cum se știe porumbul are un rol hotărîtor în crearea unei baze stabile de nutrețuri. Sporirea considerabilă a producției de porumb va permite să se îmbunătățească asigurarea animalelor cu nutrețuri concentrate însoțite și cu nutreț suplimentar verde.

În regiunile în care ierburile peiene și anuale dau recolte bune trebuie dezvoltată cultura de ierburii.

Proiectul de Directive prevede sporirea considerabilă a producției

agricole în sovhozuri. În 1960 sovhozurile trebuie să predea statului 915 milioane puduri de cereale, 1,5 milioane tone de carne, 6,8 milioane tone de lapte, aproximativ 80.000 tone de lînă.

Toate sovhozurile trebuie să folosească mai rațional terenurile care le-au fost repartizate, să reducă considerabil cheltuielile de producție materiale și de muncă și să devină întreprinderi cu o rentabilitate înaltă.

În cel de-al 6-lea cîncinal va crește tot mai mult înzestrarea agriculturii cu mijloace tehnice variate și mai perfectionate.

Se prevede ca în curs de 5 ani să fie livrate agriculturii aproximativ 1.650.000 de tractoare (calculate în tractoare convenționale de 15 C.P.) — dintre care 680.000 pentru culturi prașitoare — 560.000 de combine cerealiere, 250.000 de combine pentru recoltarea porumbului, a plantelor de siloz și multe alte mașini agricole.

O atenție deosebită trebuie acordată problemei asigurării agriculturii cu mașini care să fie folosite pe scară largă la recoltarea în două faze a cerealelor, care constituie un mijloc extrem de important în lupta împotriva pierderilor de boabe la recoltarea păloaselor.

În proiectul de Directive este prevăzută sarcina de a livra agriculturii în cursul cîncinului 180.000 de secerători poligoțori de tractoare (Windrewere) și 400.00

Continuarea raportului tovarășului N. A. Bulganin

(Urmare din pag. 4-a)

ferată electrificată sau de 3,6 ori mai mult decât în cel de-al cincilea cincinal. Urmează să fie terminate lucrările de electrificare a magistrelor feroviare de cea mai mare importanță pentru țară — Moscova-Kuibisev-Celiabinsk-Omsk-Novosibirsk-Irkutsk. Totodată va fi trecută la tracțiune electrică linia ferată Moscova-Harkov-Donbas, precum și alte linii.

Urmează să se introducă pe scară largă tracțiunea cu locomotive Diesel. Se prevede că în cursul cincinalului să se sporească lungimea căilor ferate cu tracțiune Diesel, de la 7.000 km. la 25.000 km.

Prin reinvestirea tehnică a tracțiunii, locomotivele electrice și locomotivele Diesel trebuie să asigure în 1960, 40—45 la sută din întregul trafic de mărfuri, în loc de 14 la sută în 1955.

Importanță pentru transportul feroviar este îmbunătățirea serviciului de întreținere a căii. Proiectul de Directive prevede așezarea în cadrul rețelei feroviare existente a 65.000 kilometri de noi șine de cale ferată, din care 58.000 kilometri șine de tip greu și introducerea pe scară largă a traverselor din beton armat. Această însemnă că aproape jumătate din căile ferate principale ale țării vor fi înzestrate cu șine noi, mai grele, ceea ce va ridica considerabil capacitatea de transport a căilor ferate, va micșora cheltuierea de muncă pentru întreținerea și repararea liniilor și va micșora considerabil cheltuielile de exploatare.

În cursul cincinalului, transportul feroviar urmează să primească cel puțin 2000 de locomotive electrice, 2250 de locomotive Diesel cu două secții pentru linii magistrale, 255.000 de vagoane de marfă și 18.600 de vagoane de călători.

Proiectul de Directive prevede lărgirea continuă a rețelei de cale ferată. Se proiectează construirea și punerea în exploatare a 6300 kilometri de noi linii de cale ferată, adică aproximativ de două ori mai mult decât s-a construit în cel de-al cincilea cincinal. Trebuie date în exploatare următoarele căi ferate importante:

Magnitogorsk — Sterlitamak — Abduino — care oferă o ieșire directă din magistrala siberiană de sud în partea europeană a țării ocolind linia extrem de încălcată Celiabinsk-Ufa;

Stalinsk — Abakan, sector important al magistralei siberiene de sud, care are drept scop să asigure transportul de minereu la combinatul metalurgic din Kuznetk și aducerea cărbunelui de la exploatarea Tom — Usinsk;

Barnaul — Omsk — un nou șir spre Ural din Kuzbas, ocolind calea ferată supraincercată Novosibirsk — Omsk;

Guriev — Astrahan — care leagă calea ferată Orenburg cu calea ferată Ordjinskă și scurtează cu 500 km. distanța de transport dintre Ural și Caucaz;

Se va construi o cale ferată de la Alma-Ata pînă la frontiera de stat, cea mai scurtă legătură cu regiunile apusene ale Chinei, pe o nouă direcție. Aceasta va fi a treia magistrală de cale ferată care leagă țara noastră cu Republica Populară Chineză.

Paralel cu construirea noilor linii de cale ferată, se vor construi linii duble, cu o lungime totală de aproximativ 6.600 km., sau cu 40 la sută mai mult decât în al cincilea cincinal.

Volumul traficului de mărfuri în transportul maritim va crește în cursul cincinalului de peste două ori.

În legătură cu dezvoltarea comerțului cu Republica Populară Chineză, cu țările de democrație populară, India, Uniunea Birmană și alte state, vor crește transporturile de mărfuri exportate și importate cu nave sovietice. Va crește considerabil traficul de mărfuri între bazinul Mării Negre, bazinul Extremului Orient și alte bazine ale noastre și va crește volumul traficului pe calea maritimă de Nord.

Realizările oamenilor noștri de știință în domeniul energiei atomice permit să se dea marinarilor și exploratorilor noștri poli un nou mijloc pentru supunerea naturii aspre a Arcticii. În cel de-al șaselea cincinal se va construi un puternic spargător de gheață cu instalație energetică atomică, ceea ce va permite prelungirea duratei sezonului de navigație în Arctica și circulația navelor în condițiile grele printre ghețuri.

Flota maritimă va fi dotată în mare măsură cu noi nave moderne. În timpul cincinalului ea va primi vase de transport cu un tonaj total de 1.600.000 t, ceea ce reprezintă de 1,8 ori mai mult decât în al 5-lea cincinal. Se vor construi noi tancuri petrolifere mari, vase pentru transportul lemnului, motonave și alte vase. De aceea, trebuie să acordăm o mai mare atenție dezvoltării industriei sovietice de construire a navelor.

Proiectul de Directive prevede ridicarea nivelului de înzestrare tehnică a porturilor maritime și creșterea capacității lor de trafic.

Volumul traficului de mărfuri în transportul fluvial urmează să crească în cursul cincinalului cu 80 la sută. Lucrătorii din flota fluvială trebuie să mărească în măsură considerabilă transporturile de cereale, lemne, petrol, cărbune și alte mărfuri de masă. O sarcină importantă este valorificarea de către lucrătorii din transportul fluvial a noilor căi de comunicație fluvială de adâncime mare, create pe Volga, Kama, Nipru și alte fluviu și râuri, în urma construirii de diguri.

Ministerul Flotei Fluviale trebuie să lichideze în al 6-lea cincinal rămănele în urmă a instalațiilor portuare și cheurilor, să asigure dezvoltarea porturilor și cheurilor. În primul rînd pe Volga, Kama și fluviile siberiene.

Ministerul Flotei Fluviale are sarcina de a livra nave moderne cu proulsiile propriu pentru transportul mărfurilor, remorhere și nave de pasageri cu o putere totală de 900.000 C.P. și nave remorcate cu o capacitate de încărcare de peste 2 milioane tone. De aceea în țara noastră există 500.000 kilometri de căi fluviale navigabile și bune pentru plutiri, transporturile fluviale trebuie să caute o largă răspândire și să fie cele mai ieftine.

Se prevede dezvoltarea continuă a transportului auto, în care traficul de mărfuri va crește în cursul cincinalului de aproximativ 2 ori, iar transportul de pasageri de peste 3 ori.

În 1960 industria de automobile trebuie să dea țării 650.000 automobile autoturism și autobuse. Va crește de cîteva ori producția remorcherilor auto și de tractoare. Se mai prevede introducerea tipurilor vechi de automobile, autobuse și motoare prin tipuri noi cu indici de exploatare mai ridicați.

În al șaselea cincinal se va lărgi construcția și relucarea de autostrăzi cu îmbrăcăminte rutieră tare. Trebuie să se construiască mai multe șosele cu îmbrăcăminte din ciment și beton, care sînt mai rezistente și mai durabile decât cele din beton asfaltat. Transportul aerian are sarcina de a spori volumul traficului de mărfuri de 2 ori, iar volumul transportului de călători: de aproximativ 3,8 ori. Linii aeriene — care se asigură cu avioane de călătorii moderne, rapide și cu multe locuri.

Despre telecomunicații. În proiectul de Directive se prevede dezvoltarea considerabilă și reconstrucția mijloacelor de telecomunicație pe baza tehnicii moderne. Astfel, de exemplu, în cursul cincinalului urmează să se construiască cel puțin 10.000 kilometri de linii de comunicații cu radio-relee care permit realizarea simultană de 1.200 legături telefonice într-o direcție, precum și transmiterea la mari distanțe a emisiunilor de televiziune.

În al șaselea cincinal trebuie să se asigure creșterea capacității centralelor telefonice automate aproximativ de 2 ori față de cel de-al cincilea cincinal. Se mai prevede extinderea rețelei poștale, dezvoltarea celei telefonice și a radiocășilor în localitățile rurale.

Sarcinile în domeniul construcțiilor capitale

Pentru a da o imagine proporțiilor construcțiilor capitale în cel de-al 6-lea cincinal, voi cita, cu titlu de comparație, următoarele date privitoare la investițiile capitale în economia națională în cincinalele trecute (pe baza prețurilor din 1 iulie 1955):

În primul cincinal, investițiile capitale de stat s-au cifrat la 58 miliarde ruble, în al doilea cincinal — la 132,5 miliarde ruble, în cei trei ani și jumătate ai celui de-al treilea cincinal la 131 miliarde ruble, în al patrulea cincinal la 311 miliarde ruble, iar în al cincilea cincinal la 594 miliarde ruble.

În al 6-lea cincinal se prevede un volum al investițiilor capitale în economia națională de 990 miliarde ruble. (Aplauze).

După cum reiese din datele de mai sus, volumul investițiilor capitale în al 6-lea cincinal va fi mai mare decât cel al investițiilor din al patrulea și al cincilea plan cincinal la un loc.

Din volumul total de 990 miliarde ruble al investițiilor în întreaga economie națională, se vor aloca industriei peste 600 miliarde ruble, cu 70% mai mult decât în cel de-al 5-lea cincinal. Cea mai mare parte a acestor investiții capitale este destinată construirii de centrale electrice, de întreprinderi ale industriei chimice, ale siderurgiei și metalurgiei nerafoase, ale industriei petrolului și cărbunelui, ale industriei materialelor de construcție și fo restiere. În aceste ramuri urmează să se investească peste 400 miliarde ruble.

În industria ușoară și alimentară, volumul investițiilor capitale în al 6-lea cincinal va fi cu 75% mai mare decât în al 5-lea cincinal.

Investițiile capitale pentru dezvoltarea transporturilor și telecomunicațiilor vor crește cu peste 70 la sută.

În agricultură sînt prevăzute investiții capitale de stat în valoare de peste 120 miliarde ruble, adică aproape de 2 ori mai mult decât în al cincilea plan cincinal. Afară de aceasta, investițiile capitale ale colhozurilor reprezintă aproximativ 100 miliarde ruble.

Se prevede o creștere însemnată a investițiilor capitale pentru construcția de locuințe și construcții comunale, pentru construc-

ția de școli, spitale, instituții pentru copii și construcția de cinematografe. În total, urmează să se investească în aceste construcții peste 200 miliarde ruble, față de 120 miliarde ruble în al cincilea plan cincinal.

Vor crește și alocațiile pentru achiziționarea de utilaj nou, mai productiv. Față de creșterea generală a investițiilor capitale cu 67 la sută, alocațiile pentru achiziționarea de utilaj și mașini vor crește cu 80 la sută.

În anii care au trecut a fost creată o puternică bază materială de producție a industriei construcțiilor, iar organizațiile de construcții au fost înzestrate cu mijloace tehnice moderne. Cadrele de constructori care s-au încheiat numeroase ministere și organizații de construcții nu au respectat termenii stabilite pentru darea în exploatare a noilor capacități de producție. Această situație trebuie curmată. Planul punerii în funcțiune a capacităților de producție trebuie să fie lege pentru fiecare ministere, direcție generală și întreprindere, el trebuie îndeplinit integral și în termen. Pentru aceasta, trebuie să se utilizeze mai eficace uriașele resurse materiale și fondurile destinate construcțiilor capitale.

În al 5-lea plan cincinal, constructorii nu au îndeplinit sarcina de reducere a costului construcțiilor. Numeroase organizații de construcții înregistrează an de an pierderi și au cheltuieli neproductive.

În al 6-lea cincinal s-a trasat sarcina reducerii costului lucrărilor de construcție și costul puțin 7% prin îmbunătățirea organizării lucrărilor, ridicarea productivității muncii și micșorarea cheltuielilor de regie, ceea ce trebuie să aducă economii de aproximativ 30 miliarde ruble.

Nu de mult constructorii noștri au fost în S.U.A., Anglia, Franța, Italia, Suedia și alte țări. Cu prilejul vizitelor au văzut multe lucruri noi și interesante.

Constructorii noștri au datorită să folosească tot ce este mai bun din experiența organizațiilor de construcții din străinătate.

Comitetul Central al P.C.U.S. și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. acordă o mare atenție problemelor construcției și au adoptat o serie de hotărâri care reprezintă un larg program de măsuri pentru îmbunătățirea activității în domeniul construcțiilor.

Comitetul Central al partidului și guvernul au luat o serie de importante măsuri organizatorice. Au fost înființate cinci noi ministere în domeniul construcțiilor: Ministerul construcției de centrale electrice, Ministerul construcției de întreprinderi ale industriei petrolifere, Ministerul construcției de întreprinderi ale industriei carbonifere, Ministerul construcției pentru transporturi, Ministerul construcției urbane și rurale, Ministerul construcției și Ministerul construcției de întreprinderi pentru industria metalurgică și chimică au fost transformate în ministere uniunale-republicane.

La Moscova, Leningrad și Kiev s-a efectuat comasarea organi-

zațiilor de construcții. Au fost create puternice organizații teritoriale de construcții: Glavmosstroj, Glavleningradstroj, Glavkivstroj, Comasarea a permis să se reducă considerabil personalul administrativ și să se introducă pe scară mai largă metodele industriale de construcție. Dacă înainte de comasare organizațiile de construcții din Moscova, Leningrad și Kiev nu îndeplineau an de an planurile de construcții, acum, după comasare, ele îndeplinesc planurile. Sarcina de ridicare a productivității muncii a fost depășită în 1955 și în decurs de un an aceste trei organizații au redus costul lucrărilor de construcții și montaje cu 7-9 milioane ruble față de prevederile devizelor.

În urma comasării organizațiilor de construcții s-au obținut de asemenea rezultate pozitive la Rostov pe Don, Komsomolsk pe Amur și în alte orașe.

Deși avantajele comasării organizațiilor de construcții sînt evidente, această activitate se desfișoară încet. Pînă în prezent continuă să existe un mare număr de organizații de construcții mici, care lucrează paralel și nerentabil și care aparțin diferitelor ministere și direcții. Astfel există la Sverdlovsk 74 organizații de construcții și montaj, iar la Novosibirsk 84.

De ce oare comasarea organizațiilor de construcții se desfișoară atât de încet, deși utilitatea este evidentă?

O frînă serioasă în această acțiune o constituie atitudinea nejustă, birocratică a numeroase ministere și direcții, care abordează problema cu un practicism îngust ca niște întreprinderi particulare. Am impresia că nici Comitetul pentru construcții nu manifestă insistența necesară în problema comasării organizațiilor de construcții.

Trebuie să se dea o puternică lovitură acestor stări de spirit înapoiate și birocratice care frînează această importantă problemă de stat.

Sarcini de cea mai mare importanță în domeniul construcțiilor capitale sînt micșorarea considerabilă a termenelor de construcție și neadmiterea dispersării fondurilor pe numeroase șantieruri. Lupta hotărâtă împotriva exagerărilor în proiectare și construcție, industrializarea continuă a construcțiilor prin folosirea pe scară largă a elementelor prefabricate de beton armat, obținute în uzine și polioane, introducerea pe toate căile a mecanizării complexe.

Trebuie mărită capacitatea organizațiilor de construcții, mai ales în regiunile răsăritene, trebuie create întreprinderi raionale pentru producția de materiale de construcție și elemente prefabricate, trebuie continuată cu mai multă hotărâre lucrările de comasare a organizațiilor de construcții, îmbunătățită calitatea conducerii construcțiilor, întărită disciplina de stat.

Constructorii trebuie să îmbunătățească calitatea lucrărilor, mai ales în domeniul construcției de locuințe și de clădiri cu destinație social-culturală, să reducă costul construcțiilor și să asigure rentabilitatea organizațiilor și întreprinderilor de construcții să utilizeze pe deplin mijloacele tehnice, pe care le au la dispoziție, să organizeze mai bine aprovizionarea tehnic-materială a șantierelor. Trebuie să crească rolul și răspunderea organizațiilor de proiectare, de cercetări științifice și de construcții în ce privește introducerea în construcții a realizărilor științei și tehnicii.

Tovarăși! Am spus sarcinile principale ale celui de-al 6-lea plan cincinal în domeniul industriei, agriculturii, transporturilor, telecomunicațiilor și construcției capitale.

Îndeplinirea acestor sarcini grandioase, de o amploare nemiimăntă, va face ca întreaga economie națională să înregistreze un important progres, va face să crească rezervele noastre materiale, alimentare și financiare și va întări și mai mult puterea economică a marii noastre patrii.

III

PENTRU RIDICAREA CONTINUĂ A PRODUCTIVITĂȚII MUNCII ȘI ÎMBUNĂȚĂȚIREA ECONOMIEI PRODUCTIVITĂȚII

Linia partidului de accelerare a progresului tehnic trebuie să-și găsească expresia în creșterea continuă a productivității muncii. Numai pe această bază se poate asigura dezvoltarea necontenită și rapidă a producției socialiste.

Oamenii muncii din țara noastră sînt profund interesați în creșterea productivității muncii lor, ca o bază trinitică a creșterii salariului real al muncitorilor și funcționarilor, a măririi veniturilor colhoznicilor și a ridicării bunei stări materiale a întregului popor.

În anii de război, productivitatea muncii în industria noastră a crescut de aproape 2,3 ori, în construcții și transportul feroviar — de 2 ori. Toțiș în cel de-al 5-lea cincinal au fost îndeplinite integral Directivele Congresului al XIX-lea al partidului în ce privește creșterea productivității muncii. În industrie, productivitatea muncii a crescut cu 44 la sută în loc de 50 la sută cum prevedea planul, iar în construcții cu 45 în loc de 55 la sută. Sarcina de creștere a productivității muncii nu a fost îndeplinită nici în agricultură.

Oamenii muncii trebuie să rezolvăm problema unei creșteri mai rapide a productivității muncii.

Proiectul de Directive prevede că în cursul cincinalului productivitatea muncii în industrie trebuie să crească cu cel puțin 50 la sută, iar în construcții cu cel puțin 52 la sută. Sarcini mari cu privire la creșterea productivității muncii sînt prevăzute de asemenea pentru agricultură și transporturi.

Creșterea productivității muncii în al 6-lea plan cincinal este asigurată în primul rînd prin vasele măsuri în domeniul introducerii noii tehnici moderne în industrie, agricultură, transporturi, construcții și alte ramuri ale economiei naționale și prin creșterea pe această bază a înzestrării tehnice a muncii. Este suficient să arătăm că în cursul cincinalului cantitatea de energie electrică pe cap de muncitor industrial va crește cu peste 60 la sută.

În creșterea productivității muncii în al 6-lea plan cincinal este revină reglementării normării muncii și salariilor.

Poate fi oare considerată normală situația ca normele existente de producție, chiar în condițiile unor mari lipsuri în organizarea muncii și ale unor pierderi considerabile de timp de lucru, să fie îndeplinite în numeroase uzine de construcție de mașini cu 180—200 la sută și chiar mai mult, în timp ce sarcinile de creștere a productivității muncii de multe ori nu sînt îndeplinite? De exemplu, în 1955, la uzina de construcție de mașini-uletite din Harkov normele de producție au fost în medie îndeplinite în proporție de 190 la sută, pe cînd planul de productivitate a muncii în proporție de numai 86 la sută.

Desigur, o astfel de depășire a normelor nu are nimic comun cu realizările inovatorilor și fruntașilor în producție, la care depășirea agreabilă a normelor este însoțită neapărat de creșterea corespunzătoare a productivității muncii.

Aplicarea unor norme micșorate de producție și, ca urmare, depășirea lor considerabilă creează în întreprinderi aparența că toate ar merge bine și săbete atenția muncitorilor, maistrilor și inginerilor pentru o creștere reală, adevărată, a productivității muncii. În prezent normele de producție sînt de fapt determinate nu de nivelul atins în dezvoltarea tehnicii și organizarea muncii, ci de tendința de a le ajusta la un anumit nivel de salariu.

Nu poate fi considerat normal faptul că greutatea specifică a salariilor tarilor reprezintă doar între 40-60% din cîștigurile muncitorilor, iar la o serie de întreprinderi chiar mai puțin. Trebuie să se

reglementeze fără nici o amănare sistemul tarifar de salarizare în industrie, să se înlăture toate piedicile care stau în calea introducerii în masă a unor norme de producție fundamentate din punct de vedere tehnic.

Totodată trebuie lichidată diversitatea în salarizarea lucrătorilor de profesii identice din ramuri diferite, adeseori chiar într-una și aceeași localitate.

Sistemul de salarizare trebuie să creze conștientizarea materială personală a lucrătorilor în realizarea unei înalte productivități a muncii, în ridicarea calificării proprii și trebuie alcătuit în așa fel încît fiecare lucrător să primească salariul în conformitate cu cantitatea și calitatea muncii depuse.

Trebuie de asemenea îmbunătățite considerabil sistemele în vigoare de premiere și salarizare a inginerilor, tehnicienilor și a conducătorilor de întreprinderi, în așa fel, încît după cum a arătat N. S. Hrușciov în raportul de activitate al C.C. — o parte din salariul acestei categorii de salariați să depindă strict de indicii principali ai muncii secrete, întreprinderii sau ramurii industriale respective.

Așadar, tovarăși, în fața noastră stă o sarcină urgentă și foarte importantă, sarcina de a reglementa normarea muncii și salarizarea muncitorilor, funcționarilor, inginerilor și tehnicienilor.

Conducătorii de ministere și departamente, precum și Comitetul de stat pentru problemele muncii și salarizării trebuie să înceapă să traducă mai activ în viață hotărârile plenarei din iulie a C.C. cu privire la aceste probleme.

O condiție de cea mai mare importanță pentru realizarea programului trasat de dezvoltare continuă a economiei naționale este îndeplinirea sarcinilor stabilite cu privire la reducerea prețului de cost al producției și a cheltuielilor de circulație.

Proiectul de Directive prevede că în cursul cincinalului să se reducă cu cel puțin 17 la sută prețul de cost al producției industriale, al transportului feroviar și cheltuielile de circulație ale comerțului de stat și cooperatist. Economii provenite din reducerea cheltuielilor de producție și circulație în toate ramurile economiei naționale trebuie să reprezinte în cursul cincinalului aproximativ 500 miliarde ruble. Această sumă constituie peste jumătate din totalul cheltuielilor statului pentru construcții capitale în al 6-lea cincinal. De aceea, îndeplinirea sarcinilor de reducere a prețului de cost al producției și a cheltuielilor de circulație constituie o sarcină de cea mai mare importanță pentru economia națională.

Pentru a folosi rezervele existente de reducere a prețului de cost al producției și a le transforma în izvoare reale de creștere a acumulărilor, organizațiile de partid și economice trebuie să-și concentreze principala atenție asupra îmbunătățirii calității întregii activități economice a întreprinderilor, asupra respectării de către întreprinderi a regimului de economii și întărirea hozrasciotului; să fie intransigente față de cazurile de birocratism, lipsă de spirit gospodăresc și exagerări în cheltuirea de resurse de muncă și materiale; să îmbunătățească folosirea utilajului, materiei prime, materialelor, combustibilului și energiei electrice; să introducă pe scară mai largă înlocuitorii de metale, piele, fibre naturale și materii prime alimentare.

Sarcina principală pe care partidul nostru o trasează tuturor conducătorilor este că în muncă lor ei să pornească înlăuntrul de la interesele societății socialiste, să obțină îndeplinirea fermă a planurilor de stat, iar prin muncă lor să contribuie la creșterea producției și a bunei stări a poporului nostru.

IV

RIDICAREA NIVELULUI DE TRAI MATERIAL ȘI CULTURAL AL POPORULUI

Tovarăși! Legea supremă a activității partidului nostru este grija permanentă pentru binele poporului. Măretele planuri de construcție economică și culturală înființate în țara noastră au drept scop ridicarea continuă a bunei stări a poporului sovietic, a nivelului cultural al tuturor oamenilor sovietici și satisfacerea cit mai deplină a nevoilor lor materiale și spirituale.

Acest fel nobil stă în fața noastră și în al 6-lea plan cincinal. Una din principalele sarcini ale noului plan cincinal este ridicarea continuă a nivelului de trai al poporului, lărgirea construcției de locuințe, dezvoltarea culturii, a învățămîntului public, a ocrotirii sănătății.

După cum se știe, venitul național este indicul cel mai atotcuprinzător al dezvoltării economice a țării și sursa creșterii bogăției sociale. În socialismul venitului național este cu adevărat venitul poporului. În cursul celui de-al 6-lea plan cincinal venitul național al Uniunii Sovietice va crește aproximativ cu 60 la sută. De baza creșterii venitului național vor crește și veniturile personale ale populației. Salariul real al muncitorilor și funcționarilor va crește în cel de-al 6-lea cincinal cu aproximativ 30 la sută. Veniturile generale bănești și în natură ale colhoznicilor vor crește cu cel puțin 40 la sută, în primul rînd prin creșterea veniturilor din gospodăria obștească colhoznică distribuite după zile muncă.

În anii care au trecut, poporul sovietic, condus de partidul comunist, a întărit imens prin munca sa plină de abnegație forța

economică a țării și a sporit bogăția ei socială. După cum știți, aceasta a permis Comitetului Central al partidului să prezinte spre aprobare Congresului măsuri excepționale de importante cu privire la ridicarea continuă a nivelului de trai al oamenilor muncii și la îmbunătățirea condițiilor de muncă și aume:

— să se majoreze salariile categoriilor de lucrători cu salarii mici și totodată să se înființeze reglementarea generală a salariilor muncitorilor și funcționarilor;

— să se treacă în decursul cincinalului, începînd cu anul 1957, la ziua de muncă de șapte ore sau în anumite ramuri la săptămîna de muncă de cinci zile cu ziua de muncă de 8 ore și două zile libere;

— să se reducă înzecit cu anul 1956 ziua de muncă, simblă în zilele din ajunul sărbătorilor cu 2 ore; să se reintroducă ziua de muncă de șapte ore pentru adolescenții de la 16 la 18 ani;

— să se îmbunătățească radical sistemul pensiilor, să se mărească simțitor pensiile celor pensionari care au pensii mici și să se îmbunătățească îngrijirea invalizilor și bătrînilor;

— să se îmbunătățească condițiile de muncă și de trai ale femeilor, să se mărească între altele, durata concediilor plătite de graviditate și naștere;

— să se desființeze, de la începutul noului an școlar, taxele de studii în instituțiile de învățămînt superior, în școlile medii tehnice și în clasele superioare ale școlilor medii.

Toate aceste propuneri ale Comitetului Central au fost primite

cu cea mai caldă aprobare de poporul nostru și nu încapă îndoială că Congresul al XX-lea le va include în unanimitate în Directivele cu privire la cel de-al 6-lea plan cincinal, ca o nouă dovadă strălucită a grijii nelăștite a partidului și guvernului pentru îmbunătățirea vieții poporului sovietic. (Aplauze).

Comitetul Central al partidului și guvernul sovietic sînt ferm convinși că oamenii muncii din țara noastră vor răspunde la această grijă cu un nou avînt în muncă și vor depune toate eforturile pentru îndeplinirea și depășirea sarcinilor celui de-al 6-lea plan cincinal. (Aplauze).

Tovarăși! Creșterea veniturilor muncitorilor colhoznicilor, intelectualilor trebuie să fie însoțită de dezvoltarea comerțului, de sporirea cantității de mărfuri vindute populației prin comerțul de stat și cooperatist.

Volumul general al circulației mărfurilor cu amănuntul în cursul cincinalului trebuie sporit cu 50 la sută. Sarcina nu constă numai în lărgirea circulației mărfurilor, ci și în îmbunătățirea acestuia din punct de vedere calitativ.

Tocmai de aceea în Proiectul de Directive se prevede sporirea într-un ritm mai intens a vinzării unor produse și mărfuri ca untul, carnea, laptele, brînză, zahărul, țesăturile de lînă și de in, încălțămînta, mobila. Se va mări vinzarea articolelor de uz casnic, aspiratoare de praf, mașini de spălat, autoturisme.

Organizațiile comerciale trebuie să studieze mai bine cererea populației și să asigure repartizarea justă și aducerea la timo a mărfurilor în rețeaua comercială. Este necesar să se organizeze astfel munca organizațiilor comerciale încît mărfurile să se găsească în sortimentele necesare în localitățile rurale.

În al 6-lea cincinal se prevede dezvoltarea rapidă a alimentației publice, lărgirea rețelei de cantine și restaurante. Totodată trebuie să se asigure deservirea de către sistemul alimentației publice nu numai a aceluia care lucrează în timpul muncii, dar și a membrilor familiilor lor cu scopul de a ușura munca femeilor. Se va lărgi rețeaua de cantine și bufete școlare.

Sarcini deosebit de mari se pun în al 6-lea cincinal în domeniul construcției de locuințe.

După cum se știe, statul a construit înainte de război și după război numeroase locuințe. Totuși, după cum am mai spus nevoia de locuințe continuă să rămîna acută și îmbunătățirea condițiilor de locuit ale poporului este obiectul atenției deosebite a partidului și guvernului.

În cel de-al 6-lea cincinal se prevede să se construiască numai cu fondurile statului, alocate conform planului, case de locuit cu o suprafață totală de 205.000.000 m.p. Aceasta reprezintă aproape de 2 ori mai mult decât în cel de-al 5-lea plan cincinal.

Statul va stimula și îi va ajuta prin toate mijloacele pe oamenii muncii să-și construiască case proprii din economii or personale, precum și pe seama creditelor de stat. Trebuie lărgită construcția de locuințe la sate. Colhoznicii trebuie să-și sprijine mai activ pe colhoznici la construirea de case de locuit pe seama mijloacelor proprii, iar în cazurile necesare — cu ajutorul creditului colhoznic. Se prevede lărgirea considerabilă a vinzării către populație și colhozuri a materialelor de construcție — ciment, material lemnos, metal, sticlă, ardezie, materiale de zidărie și alte materiale de construcție.

În legătură cu programul amplu al construcției de locuințe în țară trebuie marit considerabil producția de mobilă și îmbunătățită calitatea ei.

Continuarea raportului tovarășului N. A. Bulganin

(Urmare din pag. 5-a)

resurselor de apă și a aerului atmosferic împotriva infecțiilor. Trebuie ridicat nivelul sanitar al orașelor și satelor.

Sarcini mari și de răspundere stau în fața științei medicale. Poporul așteaptă din partea ei descoperiri noi.

Lucrătorii din domeniul ocrotirii sănătății, din instituțiile medicale de cercetări științifice și din industria medicală trebuie să caute mai activ și să introducă pe scară mai largă noi mijloace curative și profilactice și un aparat medical mai perfecționat.

Măsurile organelor ocrotirii sănătății în vederea îmbunătățirii

continuă a deservirii medicale a populației vor găsi întotdeauna sprijin și ajutor din partea Comitetului Central al partidului și din partea guvernului.

O mare importanță pentru sănătatea oamenilor muncii o au de asemenea cultura fizică și sportul. Trebuie asigurată dezvoltarea culturii fizice de masă în rândurile păturilor largi ale populației, acordându-se totodată o deosebită atenție îmbunătățirii culturii fizice și sportului în rândurile intelectualilor.

Partidul nostru va lua toate măsurile necesare pentru ca programul vast de ridicare continuă a bunei stări materiale și a nivelului cultural al poporului sovietic, prevăzut în cel de-al 6-lea cincinal, să fie îndeplinit.

V

DEZVOLTAREA ECONOMIEI NAȚIONALE IN REPUBLICILE UNIONALE ȘI REPARTIZAREA TERITORIALĂ A FORȚELOR DE PRODUCȚIE

Tovarăși! Noul avânt puternic al economiei naționale a țării este indisolubil legat de justa repartizare teritorială a forțelor de producție.

Directivile Congresului al XIX-lea al partidului au prevăzut îmbunătățirea repartizării teritoriale la construirea întreprinderilor noi, apropierea continuă a industriei de sursele de materii prime și de combustibil. Planarea C.C., care a avut loc în iulie anul trecut, a subliniat din nou necesitatea îmbunătățirii repartizării forțelor de producție în țară.

Ca urmare a înfăptuirii cu succes a politicii de industrializare, de valorificare a unor puternice surse de materii prime și resurse de combustibil și energie în regiunile din răsărit au fost create încă înainte de război o nouă bază carboniferă și metalurgică, o puternică industrie constructoare de mașini, industria de aluminiu, industria chimică, au fost construite importante magistrale de cale ferată. Prin aceasta s-a îmbunătățit radical repartizarea forțelor de producție. În perioada Marelui Război pentru Apărarea Patriei, industria regiunilor din răsărit, mai ales din Ural și Siberia, a fost o puternică bază pentru aprovizionarea armatei sovietice, iar în al 4-lea cincinal a dat un ajutor uriaș în restabilirea economiei regiunilor care au suferit de pe urma războiului.

În anul celui de-al 5-lea cincinal au fost realizate anumite succese în domeniul repartizării forțelor de producție.

În noul cincinal partidul va lua de asemenea ca hotărâre măsuri în vederea îmbunătățirii continue a repartizării forțelor de producție în țară și a dezvoltării complexe a regiunilor importante din punct de vedere economic.

Ca și în cincinalele precedente va trebui dezvoltată într-un ritm foarte rapid economia regiunilor din răsărit, unde sint concentrate rezerve colosale de cărbune, bauxite, energie hidroelectrică, lemn, minereu de fier, metale neloaze și metale rare, materii prime chimice.

Urișele bogățiilor a regiunilor din răsărit trebuie puse în slujba economiei naționale într-o măsură mai mare decât până în prezent. În al 6-lea cincinal volumul investițiilor capitale în regiunile din răsărit va spori de peste 2 ori și va constitui aproximativ 50 la sută din totalul investițiilor capitale pe țară.

În anul 1960 în aceste regiuni trebuie să se producă mai mult cărbune și mai multă țânț decât în întreaga Uniune Sovietică în anul 1950, iar energie electrică și ciment cu mult mai mult decât în întreaga Uniune Sovietică în anul 1954. În anul celui de-al 6-lea cincinal se vor construi în răsăritul țării peste 100 uzine constructoare de mașini.

Se pune sarcina de a se asigura în răsăritul țării dezvoltarea continuă a producției de cereale. La sfârșitul cincinalului recolta globală de cereale din Ural, Siberia și Kazahstan trebuie să se dubleze în comparație cu anul 1954, an în care s-a strins în aceste regiuni o recoltă bogată.

După cum știți din raportul tov. N. S. Hrușciov, Comitetul Central al partidului și guvernul acordă o importanță deosebit de mare dezvoltării continue a economiei Siberiei.

Oameni iluștri ai Rusiei vorbeau de multă vreme despre bogățiile inepuizabile și despre marea viitor a Siberiei. Încă Lomonosov arăta că „Siberia va spori puterea Rusiei”. Radicev scria: „cât de bogată este Siberia prin darurile naturii! Ce flut prinț de vigoare! ...Defindată ce va fi populată, ea va juca un rol de seamă în loturile lumii!”

Visurile marilor noștri strămoși se realizează. În anii puterii sovietice, Siberia s-a transformat dintr-o înapoiată regiune agrară într-una din marile regiuni industriale-agrare ale țării.

În cel de-al 6-lea cincinal acest flut foarte bogat se va dezvolta multilateral.

Politica dusă de partid în repartizarea forțelor de producție ale țării are drept scop dezvoltarea și întărirea pe toate căile a economiei și culturii republicilor unionale.

La noi au fost create condițiile necesare pentru dezvoltarea economică, politică și culturală neîntreruptă a tuturor republicilor unionale. În raportul de activitate al C.C. sint citate date care caracterizează grațor dezvoltarea economiei și culturii republicilor unionale.

Succesele republicilor unionale în această privință sint într-adevăr uriașe. Deosebit de îmbucurător este faptul că în toate republicile unionale s-au format cadre naționale de specialiști, care și-au însușit tehnica modernă.

În ultimul timp Comitetul Central al partidului și guvernul au înfăptuit o serie de importante măsuri organizatorice, îndreptate spre ridicarea rolului republicilor unionale în conducerea economiei naționale. În republicile unionale au fost create noi ministere unional-republicane. Numeroase întreprinderi ale industriei cărbunelui, forestiere, a petrolului, metalurgice, a cărnii, a lăptelui, ale industriei ușoare, textile și alimentare, ale industriei materialelor de construcție, ale transportului auto și de telecomunicații au fost transferate din subordonare unională în subordonare republicană. În ultimul timp peste 11.000 de întreprinderi industriale au fost transferate din subordonare unională în subordonare republicană.

La înfăptuirea tuturor acestor măsuri Comitetul Central al partidului a pornit de la principiul leninist al îmbinării conducerii centralizate cu o mare independență a organelor locale și cu dezvoltarea inițiativelor lor în rezolvarea problemelor construcției economice și culturale.

În urma transferării unui mare număr de fabrici și uzine din subordonare unională în subordonare republicană, în sistemul celorva ministere unional-republicane nu au rămas aproape deloc întreprinderi pe care să le conducă direct.

În această situație, pe cit se vede, a devenit actuală nu numai problema reducerii considerabile a aparatului central, ci și în general dacă este necesară menținerea unor ministere unional-republicane. (Animăție în sală. Voci din sală: așa este!).

Nu se poate trece cu vederea faptul că măsurile de înlăturare a centralizării excesive în conducerea economiei întimpină rezistență din partea diferitelor conducători ai ministerelor unionale și unional-republicane, care vor să conducă totul de la centru, ca și cum „de sus” ar vedea starea lucrurilor într-adevăr mai bine decât conducerea republicilor unionale.

Măsurile înfăptuite în prezent de partid și guvern în vederea întăririi rolului republicilor unionale în conducerea construcției economice și culturale corespund pe deplin principiilor leniniste ale politicii naționale a partidului nostru.

Ideea creării Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, ca o comunitate liber consimțită de națiuni libere, egale în drepturi și suverane, aparține în întregime marilor întemeietori al partidului nostru și al statului sovietic, Vladimir Ilici Lenin. (Aplauze). El a elaborat, argumentat și dezvoltat această teză. Încă atunci, în anul 1922, Lenin a avertizat împotriva posibilității centralismului excesiv, împotriva denaturării birocratice, care pot împiedica dezvoltarea largă, multilaterală, a inițiativelor republicilor unionale.

Această indicație a marelui Lenin are pentru noi și astăzi o însemnătate excepțional de mare.

Este necesar să se urmeze și pe viitor cu fermitate linia spre întărirea continuă a rolului republicilor unionale în conducerea economiei, să se păsească cu mai mult curaj la transferarea întreprinderilor din subordonare unională în subordonare republicană.

Aceasta va face ca economia și cultura noastră să fie conduse mai concret și mai operativ și va contribui la întărirea continuă a

condiții un adevărat organizator, un conducător al producției, trebuie să fie un cunoscător și specialist în munca pe care o îndeplinește, să o studieze adinc, s-o aprofundeze în toate detaliile ei. Numai cu această condiție poți conduce concret, în cunoștință de cauză.

Nici un conducător nu poate munci rodnic dacă nu va fi strins legat de mase și nu se va sprijini pe ele. Trebuie ascultate cu atenție toate observațiile critice, înlăturate rapid lipsurile descoperite, trebuie sprijiniți în mod activ inovatorii în producție, inventatorii, raționalizatorii.

Unitatea moral-politică a societății sovietice, coeziunea de monolit a poporului nostru în jurul partidului comunist și al guvernului sovietic, întărirea continuă a alianței dintre clasa muncitoare și țărănimea colhoznică, a prieteniei frățești dintre popoarele țării noastre — toate acestea sint cheazășii succeselor noastre continue pe drumul spre țelul măreț — construirea societății comuniste. (Aplauze).

Sarcinile pe care și le propune partidul în cel de-al 6-lea cincinal dovedesc marea forță a orinduirii sovietice, care dispune de posibilități inepuizabile de dezvoltare a producției sociale, de ridicare a bunei stări a poporului.

Proiectul de Directive cu privire la cel de-al 6-lea plan cincinal exprimă aspirațiile și voința tuturor oamenilor sovietici. În fiecare sarcină a acestui remarcabil document ei văd grija neobosită a partidului și guvernului pentru binele poporului; ei știu că înfăptuirea celui de-al 6-lea plan cincinal va însemna un nou pas important în marea operă de dezvoltare a economiei socialiste, a creării în țara noastră a belșugului de obiecte de consum popular, un nou pas înainte în marea operă de construire a comunismului. (Aplauze).

Tovarăși! Cel de-al 6-lea plan de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. va avea o uriașă însemnătate nu numai pe plan intern ci și internațional. Ceea ce a prevăzut marile întemeietori al partidului nostru și al statului sovietic, V. I. Lenin, s-a înfăptuit; pe măsură ce trece timpul, țara sovietică exercită o influență tot mai mare asupra mersului istoriei mondiale, asupra destinelor istorice ale omenirii, în primul rînd prin politica ei economică.

Prin realizările sale în construcția economică și culturală, poporul sovietic a cucerit milioane de prieteni în toate țările lumii. Popoarele văd în succesele noastre expresia auzințelor de pace ale Uniunii Sovietice, marea forță și superioritate a sistemului socialist al economiei, care deschide un timp nelimitat pentru dezvoltarea forțelor de producție în interesul omenirii muncitoare.

În ce privește anumite cercuri din țările capitaliste, pentru acestea fiecare cincinal al nostru a fost un fapt neplăcut, dar real, de care au fost nevoite să țină seama. Este mai presus de orice îndoială că cincinalele noastre au răcorit multe capete înfierbintate și au temperat trufia multor personalități ale lumii capitaliste.

Fiecare plan cincinal nu a însemnat consolidarea pozițiilor socialismului, întărirea puterii statului sovietic. De aceea este firesc că cincinalele noastre au trezit întotdeauna o uriașă interes nu numai la prietenii noștri, al căror număr sporește necontenit, ci și la dușmanii noștri.

Proiectul de Directive al Congresului al XX-lea al P.C.U.S. cu privire la cel de-al 6-lea plan cincinal, publicat în presă, a trezit și el ecouri vii. Aceste ecouri însă se deosebesc în mod substanțial de acelea cu care au fost întimpinate primele noastre planuri cincinale.

Mulți dintre dvs. își amintesc desigur comentariile preselor burgheze, ale oamenilor politici și economiștilor din lumea capitalistă, cu privire la primele cincinale sovietice. „Fan-ozie”, „utopie”, „truc propagandistic” — așa aveau ei aceste planuri și în cor le preziceau eșecul inevitabil. Ce-i drept, mai târziu, pe măsură ce aceste planuri se îndeplineau cu succes, tonul se schimba, ironiile și proorociriile sumbre au cedat locul confuziei și îngrijorării. Acum, cind am pășit în cel de-al 6-lea cincinal, chiar cei mai fățiși răuvoitori ai Uniunii Sovietice nu îndrăznesc să-și exprime îndoiala în ce privește caracterul real al noului nostru cincinal sau să proorocască eșecul lui. Pînă și acești oameni declară că cel de-al

6-lea cincinal este un succes al celui de-al 6-lea plan cincinal va fi hotărâta de oameni — muncitorii, colhoznicii și intelectuali, de munca lor eroică. În elaborarea Proiectului de Directive, Comitetul Central al P.C.U.S. a ținut seama de propunerile colectivelor a multe mii de întreprinderi industriale și colhozuri. Inițiativa patriotică și experiența multilaterală în producție a oamenilor muncii de la orașe și sate care au participat activ la pregătirea și discutarea propunerilor cu privire la planul cincinal au ajutat Comitetul Central al partidului să determine mai complet sarcinile de dezvoltare a diferitelor ramuri ale economiei naționale în cel de-al 6-lea cincinal, să scoată la iveală uriașele posibilități interne de care dispun industria și agricultura noastră socialistă.

După cum știți Proiectul de Directive elaborat de Comitetul Central a fost publicat în presa noastră cu o lună înainte de Congres. În cursul acestei luni Proiectul de Directive a fost discutat cu multă însușire și în mod concret la congresele și conferințele de partid, de către activul și adunările de partid, la întrunirile colectivelor din întreprinderi, colhozuri, S.M.T. și sovhozuri.

Comitetul Central, Consiliul de Miniștri al U.R.S.S., Comisia de stat a planificării de perspectivă a U.R.S.S., redacțiile ziarelor au primit un număr uriaș de scrisori din partea muncitorilor, colhoznicilor, inginerilor și tehnicienilor, profesorilor, medicilor, studenților, pensionarilor, ostașilor armatei sovietice, cu privire la cele mai variate probleme în legătură cu cel de-al 6-lea cincinal.

Multe din aceste scrisori se referă la problemele privind îmbunătățirea organizării muncii, ridicarea salariilor categoriilor de muncitori cu salarii mici. S-au primit numeroase propuneri pentru îmbunătățirea deservirii culturale și sociale a oamenilor muncii, pentru îmbunătățirea situației în domeniul pensiilor, a ocrotirii sănătății, a amenajării orașelor și centrelor muncitorești. Toate aceste propuneri sint pătrunse de grija pentru dezvoltarea continuă a economiei naționale socialiste, științei, culturii, învățămîntului public.

Aprobind în unanimitate grandiosul program al dezvoltării puterice a economiei U.R.S.S. în cel de-al 6-lea cincinal, oamenii muncii din țara noastră au scos la iveală cu prilejul discutării Proiectului de Directive noi și importante rezerve ale economiei naționale, au arătat și au criticat just lipsurile și au indicat căile pentru îmbunătățirea continuă a întregii noastre munci.

După cum se știe, Directivele Congresului au drept scop să determine numai sarcinile principale în domeniul dezvoltării economiei naționale a U.R.S.S. în cel de-al 6-lea cincinal. Pe baza Directivei Congresului va fi elaborat planul cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. cu un cerc mult mai larg de indici defalcați pe anii cincinalului, pe ministere și departamente.

În întocmirea planului cincinal pe întreaga Uniune Sovietică și a planurilor cincinale pe republicile unionale trebuie să se țină seama de numeroasele propuneri valoroase ale oamenilor muncii, organizațiilor de partid, colectivelor întreprinderilor, colhozurilor, S.M.T.-urilor și sovhozurilor.

Intrecerea socialistă a întregului popor în cînslea Congresului al XX-lea al partidului a arătat din nou cite este de bogat în talente organizatorice poporul nostru, cite de mare este importanța experienței înaintate.

Datoria organizațiilor de partid, de stat, sindicale și comsomoliste este de a sprijini și de a dezvolta și de acum încolo, prin toate mijloacele, activitatea creatoare a maselor, să desfășoare cit mai larg și să conducă în mod combativ întrecerea socialistă în toate ramurile economiei naționale pentru îndeplinirea și depășirea sarcinilor celui de-al 6-lea cincinal. Avem datoria să întărim și să sprijinim entuziasmul și inițiativa maselor de milioane de muncitori, colhoznicii, intelectuali, print-o conducere pricepută, prin selecționarea justă a cadrelor, prin controlul sistematic al executării, adică prin întreaga muncă organizatorică a partidului nostru.

Cu prilejul îndeplinirii planurilor cincinale precedente partidul comunist a dat exemple de conducere și muncă organizatorică pricepută. Este neîndoialnic că și acum partidul nostru va fi la înălțimea sarcinilor sale. (Aplauze).

Munca organizatorică trebuie să fie îndreptată în primul rînd spre întărirea disciplinei de stat, introducerea în economia națională a ultimelor realizări ale științei și tehnicii, răspîndirea largă a experienței înaintate și ridicarea productivității muncii.

An de an economia noastră, toate ramurile ei se dezvoltă și se perfecționează. Producția primește, ca un șuvoi puternic, mijloace tehnice noi, tot mai complexe. De aceea, ca să fii în actualele

condiții un adevărat organizator, un conducător al producției, trebuie să fie un cunoscător și specialist în munca pe care o îndeplinește, să o studieze adinc, s-o aprofundeze în toate detaliile ei. Numai cu această condiție poți conduce concret, în cunoștință de cauză.

Nici un conducător nu poate munci rodnic dacă nu va fi strins legat de mase și nu se va sprijini pe ele. Trebuie ascultate cu atenție toate observațiile critice, înlăturate rapid lipsurile descoperite, trebuie sprijiniți în mod activ inovatorii în producție, inventatorii, raționalizatorii.

Unitatea moral-politică a societății sovietice, coeziunea de monolit a poporului nostru în jurul partidului comunist și al guvernului sovietic, întărirea continuă a alianței dintre clasa muncitoare și țărănimea colhoznică, a prieteniei frățești dintre popoarele țării noastre — toate acestea sint cheazășii succeselor noastre continue pe drumul spre țelul măreț — construirea societății comuniste. (Aplauze).

Sarcinile pe care și le propune partidul în cel de-al 6-lea cincinal dovedesc marea forță a orinduirii sovietice, care dispune de posibilități inepuizabile de dezvoltare a producției sociale, de ridicare a bunei stări a poporului.

Proiectul de Directive cu privire la cel de-al 6-lea plan cincinal exprimă aspirațiile și voința tuturor oamenilor sovietici. În fiecare sarcină a acestui remarcabil document ei văd grija neobosită a partidului și guvernului pentru binele poporului; ei știu că înfăptuirea celui de-al 6-lea plan cincinal va însemna un nou pas important în marea operă de dezvoltare a economiei socialiste, a creării în țara noastră a belșugului de obiecte de consum popular, un nou pas înainte în marea operă de construire a comunismului. (Aplauze).

Tovarăși! Cel de-al 6-lea plan de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. va avea o uriașă însemnătate nu numai pe plan intern ci și internațional. Ceea ce a prevăzut marile întemeietori al partidului nostru și al statului sovietic, V. I. Lenin, s-a înfăptuit; pe măsură ce trece timpul, țara sovietică exercită o influență tot mai mare asupra mersului istoriei mondiale, asupra destinelor istorice ale omenirii, în primul rînd prin politica ei economică.

Prin realizările sale în construcția economică și culturală, poporul sovietic a cucerit milioane de prieteni în toate țările lumii. Popoarele văd în succesele noastre expresia auzințelor de pace ale Uniunii Sovietice, marea forță și superioritate a sistemului socialist al economiei, care deschide un timp nelimitat pentru dezvoltarea forțelor de producție în interesul omenirii muncitoare.

În ce privește anumite cercuri din țările capitaliste, pentru acestea fiecare cincinal al nostru a fost un fapt neplăcut, dar real, de care au fost nevoite să țină seama. Este mai presus de orice îndoială că cincinalele noastre au răcorit multe capete înfierbintate și au temperat trufia multor personalități ale lumii capitaliste.

Fiecare plan cincinal nu a însemnat consolidarea pozițiilor socialismului, întărirea puterii statului sovietic. De aceea este firesc că cincinalele noastre au trezit întotdeauna o uriașă interes nu numai la prietenii noștri, al căror număr sporește necontenit, ci și la dușmanii noștri.

Proiectul de Directive al Congresului al XX-lea al P.C.U.S. cu privire la cel de-al 6-lea plan cincinal, publicat în presă, a trezit și el ecouri vii. Aceste ecouri însă se deosebesc în mod substanțial de acelea cu care au fost întimpinate primele noastre planuri cincinale.

Mulți dintre dvs. își amintesc desigur comentariile preselor burgheze, ale oamenilor politici și economiștilor din lumea capitalistă, cu privire la primele cincinale sovietice. „Fan-ozie”, „utopie”, „truc propagandistic” — așa aveau ei aceste planuri și în cor le preziceau eșecul inevitabil. Ce-i drept, mai târziu, pe măsură ce aceste planuri se îndeplineau cu succes, tonul se schimba, ironiile și proorociriile sumbre au cedat locul confuziei și îngrijorării. Acum, cind am pășit în cel de-al 6-lea cincinal, chiar cei mai fățiși răuvoitori ai Uniunii Sovietice nu îndrăznesc să-și exprime îndoiala în ce privește caracterul real al noului nostru cincinal sau să proorocască eșecul lui. Pînă și acești oameni declară că cel de-al

6-lea cincinal este un succes al celui de-al 6-lea plan cincinal va fi hotărâta de oameni — muncitorii, colhoznicii și intelectuali, de munca lor eroică. În elaborarea Proiectului de Directive, Comitetul Central al P.C.U.S. a ținut seama de propunerile colectivelor a multe mii de întreprinderi industriale și colhozuri. Inițiativa patriotică și experiența multilaterală în producție a oamenilor muncii de la orașe și sate care au participat activ la pregătirea și discutarea propunerilor cu privire la planul cincinal au ajutat Comitetul Central al partidului să determine mai complet sarcinile de dezvoltare a diferitelor ramuri ale economiei naționale în cel de-al 6-lea cincinal, să scoată la iveală uriașele posibilități interne de care dispun industria și agricultura noastră socialistă.

După cum știți Proiectul de Directive elaborat de Comitetul Central a fost publicat în presa noastră cu o lună înainte de Congres. În cursul acestei luni Proiectul de Directive a fost discutat cu multă însușire și în mod concret la congresele și conferințele de partid, de către activul și adunările de partid, la întrunirile colectivelor din întreprinderi, colhozuri, S.M.T. și sovhozuri.

Comitetul Central, Consiliul de Miniștri al U.R.S.S., Comisia de stat a planificării de perspectivă a U.R.S.S., redacțiile ziarelor au primit un număr uriaș de scrisori din partea muncitorilor, colhoznicilor, inginerilor și tehnicienilor, profesorilor, medicilor, studenților, pensionarilor, ostașilor armatei sovietice, cu privire la cele mai variate probleme în legătură cu cel de-al 6-lea cincinal.

Multe din aceste scrisori se referă la problemele privind îmbunătățirea organizării muncii, ridicarea salariilor categoriilor de muncitori cu salarii mici. S-au primit numeroase propuneri pentru îmbunătățirea deservirii culturale și sociale a oamenilor muncii, pentru îmbunătățirea situației în domeniul pensiilor, a ocrotirii sănătății, a amenajării orașelor și centrelor muncitorești. Toate aceste propuneri sint pătrunse de grija pentru dezvoltarea continuă a economiei naționale socialiste, științei, culturii, învățămîntului public.

Aprobind în unanimitate grandiosul program al dezvoltării puterice a economiei U.R.S.S. în cel de-al 6-lea cincinal, oamenii muncii din țara noastră au scos la iveală cu prilejul discutării Proiectului de Directive noi și importante rezerve ale economiei naționale, au arătat și au criticat just lipsurile și au indicat căile pentru îmbunătățirea continuă a întregii noastre munci.

După cum se știe, Directivele Congresului au drept scop să determine numai sarcinile principale în domeniul dezvoltării economiei naționale a U.R.S.S. în cel de-al 6-lea cincinal. Pe baza Directivei Congresului va fi elaborat planul cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. cu un cerc mult mai larg de indici defalcați pe anii cincinalului, pe ministere și departamente.

În întocmirea planului cincinal pe întreaga Uniune Sovietică și a planurilor cincinale pe republicile unionale trebuie să se țină seama de numeroasele propuneri valoroase ale oamenilor muncii, organizațiilor de partid, colectivelor întreprinderilor, colhozurilor, S.M.T.-urilor și sovhozurilor.

Intrecerea socialistă a întregului popor în cînslea Congresului al XX-lea al partidului a arătat din nou cite este de bogat în talente organizatorice poporul nostru, cite de mare este importanța experienței înaintate.

Datoria organizațiilor de partid, de stat, sindicale și comsomoliste este de a sprijini și de a dezvolta și de acum încolo, prin toate mijloacele, activitatea creatoare a maselor, să desfășoare cit mai larg și să conducă în mod combativ întrecerea socialistă în toate ramurile economiei naționale pentru îndeplinirea și depășirea sarcinilor celui de-al 6-lea cincinal. Avem datoria să întărim și să sprijinim entuziasmul și inițiativa maselor de milioane de muncitori, colhoznicii, intelectuali, print-o conducere pricepută, prin selecționarea justă a cadrelor, prin controlul sistematic al executării, adică prin întreaga muncă organizatorică a partidului nostru.

Cu prilejul îndeplinirii planurilor cincinale precedente partidul comunist a dat exemple de conducere și muncă organizatorică pricepută. Este neîndoialnic că și acum partidul nostru va fi la înălțimea sarcinilor sale. (Aplauze).

Munca organizatorică trebuie să fie îndreptată în primul rînd spre întărirea disciplinei de stat, introducerea în economia națională a ultimelor realizări ale științei și tehnicii, răspîndirea largă a experienței înaintate și ridicarea productivității muncii.

An de an economia noastră, toate ramurile ei se dezvoltă și se perfecționează. Producția primește, ca un șuvoi puternic, mijloace tehnice noi, tot mai complexe. De aceea, ca să fii în actualele

condiții un adevărat organizator, un conducător al producției, trebuie să fie un cunoscător și specialist în munca pe care o îndeplinește, să o studieze adinc, s-o aprofundeze în toate detaliile ei. Numai cu această condiție poți conduce concret, în cunoștință de cauză.

Nici un conducător nu poate munci rodnic dacă nu va fi strins legat de mase și nu se va sprijini pe ele. Trebuie ascultate cu atenție toate observațiile critice, înlăturate rapid lipsurile descoperite, trebuie sprijiniți în mod activ inovatorii în producție, inventatorii, raționalizatorii.

Unitatea moral-politică a societății sovietice, coeziunea de monolit a poporului nostru în jurul partidului comunist și al guvernului sovietic, întărirea continuă a alianței dintre clasa muncitoare și țărănimea colhoznică, a prieteniei frățești dintre popoarele țării noastre — toate acestea sint cheazășii succeselor noastre continue pe drumul spre țelul măreț — construirea societății comuniste. (Aplauze).

Sarcinile pe care și le propune partidul în cel de-al 6-lea cincinal dovedesc marea forță a orinduirii sovietice, care dispune de posibilități inepuizabile de dezvoltare a producției sociale, de ridicare a bunei stări a poporului.

Proiectul de Directive cu privire la cel de-al 6-lea plan cincinal exprimă aspirațiile și voința tuturor oamenilor sovietici. În fiecare sarcină a acestui remarcabil document ei văd grija neobosită a partidului și guvernului pentru binele poporului; ei știu că înfăptuirea celui de-al 6-lea plan cincinal va însemna un nou pas important în marea operă de dezvoltare a economiei socialiste, a creării în țara noastră a belșugului de obiecte de consum popular, un nou pas înainte în marea operă de construire a comunismului. (Aplauze).

Tovarăși! Cel de-al 6-lea plan de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. va avea o uriașă însemnătate nu numai pe plan intern ci și internațional. Ceea ce a prevăzut marile întemeietori al partidului nostru și al statului sovietic, V. I. Lenin, s-a înfăptuit; pe măsură ce trece timpul, țara sovietică exercită o influență tot mai mare asupra mersului istoriei mondiale, asupra destinelor istorice ale omenirii, în primul rînd prin politica ei economică.

Prin realizările sale în construcția economică și culturală, poporul sovietic a cucerit milioane de prieteni în toate țările lumii. Popoarele văd în succesele noastre expresia auzințelor de pace ale Uniunii Sovietice, marea forță și superioritate a sistemului socialist al economiei, care deschide un timp nelimitat pentru dezvoltarea forțelor de producție în interesul omenirii muncitoare.

În ce privește anumite cercuri din țările capitaliste, pentru acestea fiecare cincinal al nostru a fost un fapt neplăcut, dar real, de care au fost nevoite să țină seama. Este mai presus de orice îndoială că cincinalele noastre au răcorit multe capete înfierbintate și au temperat trufia multor personalități ale lumii capitaliste.

Fiecare plan cincinal nu a însemnat consolidarea pozițiilor socialismului, întărirea puterii statului sovietic. De aceea este firesc că cincinalele noastre au trezit întotdeauna o uriașă interes nu numai la prietenii noștri, al căror număr sporește necontenit, ci și la dușmanii noștri.

Proiectul de Directive al Congresului al XX-lea al P.C.U.S. cu privire la cel de-al 6-lea plan cincinal, publicat în presă, a trezit și el ecouri vii. Aceste ecouri însă se deosebesc în mod substanțial de acelea cu care au fost întimpinate primele noastre planuri cincinale.

Mulți dintre dvs. își amintesc desigur comentariile preselor burgheze, ale oamenilor politici și economiștilor din lumea capitalistă, cu privire la primele cincinale sovietice. „Fan-ozie”, „utopie”, „truc propagandistic” — așa aveau ei aceste planuri și în cor le preziceau eșecul inevitabil. Ce-i drept, mai târziu, pe măsură ce aceste planuri se îndeplineau cu succes, tonul se schimba, ironiile și proorociriile sumbre au cedat locul confuziei și îngrijorării. Acum, cind am pășit în cel de-al 6-lea cincinal, chiar cei mai fățiși răuvoitori ai Uniunii Sovietice nu îndrăznesc să-și exprime îndoiala în ce privește caracterul real al noului nostru cincinal sau să proorocască eșecul lui. Pînă și acești oameni declară că cel de-al

6-lea cincinal este un succes al celui de-al 6-lea plan cincinal va fi hotărâta de oameni — muncitorii, colhoznicii și intelectuali, de munca lor eroică. În elaborarea Proiectului de Directive, Comitetul Central al P.C.U.S. a ținut seama de propunerile colectivelor a multe mii de întreprinderi industriale și colhozuri. Inițiativa patriotică și experiența mult

Lucrările Congresului al XX-lea al P. C. U. S.

Cuvîntarea tovarăşului K. E. Vorosilov

MOSCOVA 22 (Agerpres). — Textul precizat al cuvîntării rostit de K. E. Vorosilov în şedinţa din dimineaţa zilei de 20 februarie a Congresului al XX-lea al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice.

Tovarăşi! În raportul de activitate al Comitetului Central, tovarăşul Hruşciov a făcut bilanşul activităţii partidului nostru în perioada dintre Congresul al XIX-lea şi Congresul al XX-lea.

În raport se face o analiză aprofundată a situaţiei internaţionale şi interne a Uniunii Sovietice, se tratează probleme fundamentale ale teoriei şi practicii construcţiei comuniste, se trasează căile avîntului continuu al economiei noastre, ale ridicării nivelului material şi cultural al poporului nostru.

Datele prezentate în raport oglindesc marile succese dobîndite de partidul nostru în soluţionarea sarcinilor actuale ale construcţiei comuniste, în lupta pentru întărirea păcii, securităţii şi prieteniei între popoare.

Nu este necesar să citez cifre care constituie o mărturie graţioasă a succesorilor realizate în ultimii ani în domeniul avîntului economiei noastre, să citez datele care vorbesc despre grija permanentă a partidului nostru pentru îmbunătăţirea condiţiilor de viaţă ale populaţiei noastre. În raportul tovarăşului Hruşciov, aceste date sînt prezentate în mod clar şi complet cu puţin.

În perioada la care se referă raportul, Comitetul Central al partidului a acordat o mare atenţie problemelor avîntului continuu al economiei naţionale, dezvoltării industriei şi lichidării rămănelor în urmă a agriculturii, problemelor îmbunătăţirii deservirii populaţiei.

Toată lumea cunoaşte acţiunile iniţiate de partid pentru avîntul economiei în perioada la care se referă raportul.

Măsurile partidului pentru dezvoltarea continuă a industriei, ridicarea ei la un nivel tehnic nou, mai înalt, au fost concretizate în proiectul de Directive al celui de-al XX-lea Congres al partidului cu privire la cel de-al 6-lea plan cincinal.

În domeniul agriculturii, Comitetul Central a scos la iveală cauzele serioase rămănelor în urmă a unor ramuri ale acesteia, în special a unor ramuri care producerea de cereale şi producţia animalieră şi aplică în prezent măsuri în vederea unui avînt considerabil al întregii agriculturi.

În urma studiilor problemelor construcţiei, Comitetul Central al partidului a elaborat un program concret şi în acest domeniu al economiei naţionale.

Tovarăşi! Ne dăm limpede seama că am fi putut face mult mai mult în anii putei sovietice pentru dezvoltarea economiei şi culturii patriei noastre şi am fi putut simţi încă de pe acum toate binefacerile orînduirii noastre socialiste, dacă puterile imperialiste nu ne-ar fi provocat neputerice. Ele au făcut totuşi pentru a distruge prima ţară a socialismului victorios.

Patria noastră a fost chinată şi devastată îngrozitor de intervenţiuni, alb-gardişti, de cîmpionii hitlerişti; au încercat să ne nimicească prin foame, prin blocadă economică. Poporul sovietic, condus de glorioşul nostru partid, luînd puterea în propriile sale mâini, a fost nevoit să ducă cele mai crîncene lupte pentru viaţa şi independenţa sa, iar după învingerea duşmanilor a trebuit să fie în permanenţă bine înarmat şi, prin urmare, să cheltuiască fonduri însemnate pentru apărare, pentru a nu fi luat prin surprindere.

Toate acestea au îngreunat şi frînat dezvoltarea noastră. Şi numai lupta eroică a poporului sovietic, munca sa plină de abnegaţie, spiritul său de organizare şi dirigenţă sa au făcut ca societatea imperialistă să dea greş şi au ridicat statul nostru socialist la nivelul unuia dintre cele mai puternice state ale lumii.

Acum, cînd sistemul socialist acţionează cu succes şi şi-a dovedit în fapt superioaritatea asupra capitalismului, pentru partidul nostru, partid de guvernînt, este extrem de important să elaboreze măsuri care să perfecţioneze din toate punctele de vedere orînduirea noastră, să lichideze lipsurile şi greşelile în unele verigi, să îndrepte sectoarele rămase în urmă şi să înlesnească în felul acesta construirea comunismului.

Cred că tocmii prin această prîmsă trebuie apreciată activitatea partidului în perioada care a trecut de la Congresul al XIX-lea.

Trebue să spunem că Comitetul Central a desfăşurat o intensă activitate pentru a scoate la iveală posibilităţile existente pentru îmbunătăţirea continuă a economiei noastre, a definit în mod just felul în care trebuie folosite acestea şi a luptat din toate puterile pentru îndeplinirea sarcinilor trasate.

În raportul de activitate al Comitetului Central prezentat Congresului, tov. Hruşciov a dezvoltat cu sinceritate, în vederea luptei însemnate, a căror lichidare constituie o condiţie necesară pentru îndeplinirea cu succes a planurilor trasate de partid în domeniul construcţiei comuniste.

În munca de conducere de partid, în aparatul sovietic şi în economie, trebue să renunţăm cu hotărîre, aşa cum o cere Comitetul Central, la metodele de conducere formale, rutiniere birocratice, să ne buzim mai larg pe experienţa muncitorilor, colhoznicilor şi societăţii în fruntea ştiinţei, să întărim prin toate mijloacele munca organizatorică vie în masă.

Succesele noastre în construcţia economică şi culturală, în lupta pentru pace şi prietenie între popoare, noile sarcini ale construcţiei comuniste, căile şi mijloacele de rezolvare a lor, care au fost expuse de tovarăşul Hruşciov în raportul de activitate al Comitetului Central, înlesnesc nu numai pe comunisti, ci şi pe fiecare om sovietic, pe toţi prietenii noştri din lumea întreagă.

În prezent, esenţialul este să pornim cu toată energia, perseverenţa şi dirigenţa la traducerea în viaţă a planurilor trasate pentru construcţia comunistă.

Tovarăşi!

În perioada la care se referă raportul, Comitetul Central a aplicat în mod ferm şi consecvent în activitatea sa principiul leninist al conducerii colective.

Trebue să întărim şi pe viitor acest principiu leninist al muncii colective, deoarece numai în aceste condiţii vom putea fi feriţi de eventuale greşeli şi vom putea uni şi mai strîns masele largi de oameni ai muncii în jurul partidului.

Partidul nostru se află în fruntea poporului şi se bucură de încrederea şi sprijinul său nemărginit. Partidul comunist, statul sovietic, întregul nostru popor constituie o forţă unită puternică de neînving. Poporul sovietic, condus de partidul său comunist, va paşi ferm şi pe viitor pe calea unor victorii în construirea comunismului. (Aplauze prelungite).

★

Tovarăşi! Trăim într-o epocă cînd în lume se desfăşoară procese fără precedent în istorie, de creare a unor rînduiri social-politice noi, înaintate.

Impreună cu Uniunea Sovietică popoare numeroase, care reprezintă o treime din omenire, au şi păşit ferm pe calea construirii socialismului şi în fiecare an reuşeau să nu numai să se apropie de această cale, s-au desprins şi se ridică cu hotărîre sute de milioane de oameni din ţările Asiei şi Africii. Ei distrug vechiul edificiu al sistemului colonial — această închisoare de tristă amintire a popoarelor, creează state naţionale şi se încadrează activ în viaţa social-politică.

Lupta împotriva aspiriilor străine şi a urărilor ei grele a cuprins toate ţările Asiei şi Africii, a început să ia proporţii în ţările Americii Latine.

Toate acestea înseamnă că epoca dominaţiei statelor străine în ţările slab dezvoltate merge irevocabil spre sfîrşit — a început epoca renaşterii naţionale şi a eliberării deplină a popoarelor asprite de sub jugul colonialistilor.

Popoarele Asiei şi Africii, care s-au desprins, s-au încadrat activ în lupta pentru pace. Ca urmare, frontul luptătorilor pentru pace măreşte a păcii s-a lărgit nemăsurat. Impreună cu popoarele Uniunii Sovietice Chinei şi tuturor ţărilor de democraţie populară, în rîndurile luptătorilor pentru pace apar şi popoarele Indiei, Birmaniei, Afganistanului, Indoneziei, Egiptului, Siriei şi altor ţări.

Uniunea Sovietică, împreună cu Republica Populară Chineză şi toate ţările de democraţie populară, a acţionat şi acţionează ca forţă conducătoare în lupta popoarelor pentru pace, libertate, independenţă şi fericirea tuturor oamenilor. (Aplauze).

Marele succes al vizitei tovarăşilor Bulganin şi Hruşciov în India, Birmania şi Afganistan este explicat prin faptul că în cuvîntările rostit în faţa maselor muncitore din aceste ţări, ei au exprimat gândurile, sentimentele şi starea de spirit a popoarelor ţărilor Orientului.

În raportul de activitate al Comitetului Central, tovarăşul Hruşciov, pe baza unei analize marxiste, a făcut importante generalizări teoretice asupra a trei probleme din cele mai importante ale evoluţiei internaţionale actuale: coexistenţa paşnică a celor două sisteme, posibilitatea preîntîmpinării războaielor, în epoca actuală, formele de trecere a diferitelor ţări la socialism.

Elaborarea teoretică a acestor probleme constituie un exemplu remarcabil de aplicare creatoare a marxism-leninismului.

Rezolvarea justă, marxist-leninistă, a acestor probleme are o mare însemnătate politică deoarece de ele sînt legate destinele tuturor popoarelor de pe globul pămîntesc, răspunsul just la aceste probleme înseamnă pe toţi luptătorii pentru pace şi prietenie între popoare pentru independenţa naţională, pentru un viitor luminos.

Coexistenţa paşnică a celor două sisteme diferite nu este o manevră tactică vremelnică, ci o principiu leninist al politicii externe sovietice, care este înlăunţit consecvent de partidul nostru şi de statul sovietic chiar din momentul creării lui.

Pornind de la tezele principale ale coexistenţei paşnice a celor două sisteme şi a posibilităţii preîntîmpinării războaielor, în condiţiile actuale de dezvoltare, partidul comunist şi statul sovietic duc consecvent şi ferm o politică de pace şi prietenie între popoare.

În continuare, K. E. Vorosilov a vorbit despre numeroasele iniţiative de pace, despre măsurile practice şi propunerile concrete ale U.R.S.S. îndreptate spre asigurarea păcii şi colaborării între popoare.

Din iniţiativa Uniunii Sovietice s-au restabilit relaţiile de prietenie cu Iugoslavia care au fost vreme îndelungată anormale. Tara noastră a depus destule eforturi pentru a asigura succesul Conferinţei de la Geneva a şefilor guvernelor celor patru mari puteri, datorită căreia încordarea internaţională a fost slăbită.

În interesul întăririi înţelegerii reciproce între popoare şi al micşorării încordării internaţionale, în urma eforturilor insistente ale U.R.S.S., 16 ţări au fost primite în Organizaţia Naţiunilor Unite.

În scopul micşorării încordării internaţionale al stabilirii încrederei reciproce şi al consolidării păcii în întreaga lume, partidul comunist şi organele supreme ale statului sovietic au făcut foarte mult pentru dezvoltarea contactelor între conducătorii U.R.S.S. şi al altor ţări.

În cadrul înlăunţirii politicii noastre de pace are o mare însemnătate schimbul de delegaţii parlamentare. Declaraţia adoptată de Sovietul Suprem al U.R.S.S. în februarie anul trecut, chemînd la stabilirea de contacte între parlamente, s-a bucurat de ecoul mai binevoitor în numeroase ţări din lume.

După cum se ştie, ţara noastră a fost pînă acum vizitată de delegaţii parlamentare din Italia, Anglia, Franţa, Japonia, Iugoslavia, Suedia, Finlanda, Austria, Belgia, Albania, Siria, Luxemburg, Polonia, Iran, Bulgaria.

La rîndul lor, delegaţii ale Sovietului Suprem al U.R.S.S. au vizitat Finlanda, Polonia, Iugoslavia, Albania, Cehoslovacia, Bulgaria, Ungaria şi Republica Democrată Germană.

Fără de aceasta, grupul parlamentar al Sovietului Suprem al U.R.S.S. a intrat în Uniunea Interparlamentară, care reuneşte peste 40 de parlamente din diferite ţări.

Datorită politicii active de pace a Uniunii Sovietice atmosfera internaţională se îmbunătăţeşte, popoarele încep să respire mai uşor, poziţiile politice externe ale U.R.S.S. şi ale întregului lagăr al socialismului şi democraţiei, poziţiile tuturor luptătorilor pentru pace în întreaga lume s-au întărit.

Noi luptăm pentru pace nu pentru că ţara noastră ar fi slabă. Uniunea Sovietică este un stat puternic, care are la dispoziţia sa tot ce li este necesar pentru a da o ripostă nimicitoare oricărui agresor. Noi apărăm pacea pentru că ştim ce jertfe şi distrugerii imense aduce cu sine un război modern.

Acest lucru îl ştiu şi conducătorii militari care au fost aliaţii noştri în timpul celui de-al doilea război mondial. Ar fi bine ca în politica lor, să tragă concluziile corecte pornind din faptele pe care le cunoaşc (Aplauze).

Fieşte că nu putem în nici un caz să ne mulţumim cu cele realizate. Duşmanii păcii — ei există din păcate — continuă căuta înarmării în interesul îmbogăţirii monopolurilor, încearcă şi vor încerca şi pe viitor să provoace un nou război. De aceea, lupta tuturor popoarelor pentru pace este o sarcină internaţională de cea mai mare importanţă, în a cărei rezolvare cu succes sînt interesele în mod vital nu numai oamenilor muncii din Uniunea Sovietică, dar şi toate popoarele lumii, fără excepţie.

Tovarăşi! Marile sarcini care stau în faţa ţării noastre cer consolidarea continuă a statului sovietic şi întărirea legalităţii socialiste în activitatea tuturor verigilor aparaturii de stat.

Înălţarea programului construcţiei comuniste, formulat în raportul de activitate al Comitetului Central, care a fost prezentat

de tovarăşul Hruşciov, este strîns legată de dezvoltarea prin toate mijloacele a iniţiativei creatoare a oamenilor muncii, de atragerea lor într-o măsură şi mai mare la conducerea statului, de dezvoltarea continuă a democraţiei socialiste.

În cei 38 de ani de existenţă a statului sovietic, Sovietele de deputaţi ai oamenilor muncii au crescut, s-au călîit şi s-au întărit ca organe ale adevăratei puteri a poporului, care reprezintă baza politică de nezdrucinat a orînduirii de stat sovietice.

Marea putere a Sovietelor este dovedită de permanenta participare activă a poporului la campaniile electorale şi de participarea aproape totală la vot a alegătorilor la alegerile de deputaţi pentru organele centrale şi locale ale puterii. Acest lucru este dovedit şi de participarea voluntară a milioane de oameni sovietici la activitatea multilaterală a Sovietelor.

În aceste condiţii sînt cu atât mai întrebătoare lipsurile existente în munca Sovietelor şi relevante în raportul de activitate. Trebuie spus, din păcate, că ele sînt încă destul de numeroase.

În raportul de activitate al Comitetului Central, tovarăşul Hruşciov arată că este necesar ca atenţia Sovietelor să fie îndreptată spre problemele concrete ale construcţiei economice şi culturale, ca aceste probleme să fie supuse în mod sistematic examinării sesunilor.

Forţa Sovietelor rezidă în legătura lor indeructibilă cu masele. Sovietele care se rup de mase, care nu atrag la munca lor un activ larg, nu pot face faţă cu succes sarcinilor ce le stau în faţă.

Sovetele — ne învăţă Vladimir Ilici Lenin — sînt „o putere deschisă tuturor, care face totul în vîzul maselor, care este accesibilă masei, oamenilor muncii, de la masă şi fiind un organ direct şi nemijlocit al masei populului şi al voinei ei”.

Nu mai din Sovietele locale face parte în întreaga Uniune Sovietică peste 1.900.000 de deputaţi, dintre care 35,6% au studii superioare şi medii.

Trebue să se facă astfel încît această armată de frunţi ai ţării noastre să participe în mod clar şi activ la lucrările Sovietelor, să lege şi mai puternic aparatul de stat sovietic de masele largi ale oamenilor muncii.

Pentru întărirea legăturilor Sovietelor cu populaţia are o mare însemnătate prezentarea de dări de seamă în faţa alegătorilor de către deputaţi. Aceasta este una din principalele prevederi ale Constituţiei care, din păcate, nu este încă respectată în unele cazuri.

În raportul tovarăşului Hruşciov s-a arătat că la noi nu se aplică todeauna prevederile Constituţiei cu privire la chemarea acelor deputaţi care nu justifică încrederea alegătorilor. Aceasta se explică într-o anumită măsură prin lipsa unor reguli stabilite de revocare a deputaţilor. În ceea ce priveşte modul de revocare a deputaţilor Sovietului Suprem al U.R.S.S., proiectul de lege corespunzător este pregătit şi va fi prezentat spre aprobare Sovietului Suprem al U.R.S.S. Să ia aminte toţi deputaţii (Risete, aplauze).

Trebue luate măsuri şi în vederea intensificării activităţii organelor supreme ale puterii de stat din republicile unionale şi autonome. Trebuie să fie supuse într-o măsură tot mai mare examinării sesunilor Sovietelor Supreme ale republicilor problemele construcţiei economice şi culturale a republicilor — planuri ale economiei naţionale, probleme legate de învăţămîntul public, ocrotirea sănătăţii, dezvoltarea gospodăriei comunale, construcţia rutieră, amenajarea centrelor populare şi altele.

Propunerea tovarăşului Hruşciov de a se constitui în cadrul Sovietului Naţionalităţilor al Sovietului Suprem al U.R.S.S. o comisie economică care să studieze problemele practice legate de dezvoltarea economiei republicilor unionale şi să pregătească proiecte de hotărîri fundamentale asupra acestor probleme, este cît se poate de justă şi binevenită.

Tovarăşi, ★ Este necesar să mă opresc asupra unor probleme privind legislaţia şi legalitatea socialistă.

Legislaţia sovietică a fost întodeauna unul din factorii importanţi pentru mobilizarea poporului sovietic la îndeplinirea sarcinilor trasate în faţa ţării noastre de partidul comunist. Şi în acest sens se poate vorbi de forţa creatoare şi mobilizatoare a legislaţiei sovietice.

Sovietul Suprem al U.R.S.S. urmează să adopte o serie de acte legislative importante.

În raportul prezentat în faţa Congresului, tovarăşul Hruşciov a anunţat că în curînd va fi prezentat spre aprobare Sovietului Suprem al U.R.S.S. proiectul unei legi unice pe întreaga Uniune cu privire la pensii.

Acestă lege va îmbunătăţi radical situaţia în domeniul pensiilor. În afară de aceasta, Comitetul Central al partidului proiectează să înlăunţască o seamă de măsuri importante pentru ridicarea conştiinţei şi nivelului material şi cultural al poporului sovietic. Printre aceste măsuri figurează sarcina de a se asigura mărirea salariului real al muncitorilor şi funcţionarilor, de a se introduce ziua de lucru de şapte ore, iar pentru unele categorii de oameni ai muncii — ziua de lucru de şase ore, fără micşorarea salariului.

În legătură cu rezolvarea acestor sarcini importante ar trebui să se ridice problema revizuirii şi reglementării legislaţiei muncii. Aceasta trebuie să se facă şi pentru că codurile muncii în vigoare în Republicile Unionale, adoptate cu mult ani în urmă, în cluda multor completări nu oglindesc încă schimbările social-economice petrecute în a această perioadă în statul nostru.

Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S. trebue să ia toate măsurile depinzînd de el pentru a găbi pregătirea actelor legislative prevăzute în Constituţia U.R.S.S. care vor reglementa în mod esenţial legislaţia noastră şi vor constitui un important mijloc de întărire continuă a legalităţii socialiste.

Acum se pregătesc proiectele noului cod penal şi al noului cod de procedură penală, a căror intrare în vigoare va juca un rol important în întărirea ordinii de drept socialiste, apărarea drepturilor cetăţenilor.

Tovarăşi! Comitetul Central al partidului acordă o mare atenţie întăririi legalităţii socialiste în urma măsurilor adoptate a fost complet restabileşte şi întărite drepturile de control ale procuraturii.

În conformitate cu indicaţiile Comitetului Central al P.C.U.S., Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S. a aprobat un nou regulament cu privire la controlul procuraturii în U.R.S.S.

Pentru a îndeplini indicaţiile Comitetului Central al partidului cu privire la întărirea legalităţii socialiste, paralel cu măsurile administrative este necesară o muncă uriaşă, migăloasă, de educare a cadrelor noastre, de popularizare largă în rîndul întregii populaţii a legilor sovietice şi a necesităţii de a

fi respectate întocmai de către toţi cetăţenii. Munca trebuie astfel organizată încît cadrele noastre de partid, de stat, economice, sindicale, de jos pînă sus, să înţeleagă în mod just legile şi să le aplice întocmai. În lupta pentru legalitatea socialistă un mare rol revine presei noastre; ea trebue şi poate să facă multe.

Interesele întăririi legalităţii socialiste cer imperios îmbunătăţirea muncii organelor noastre de stat în ceea ce priveşte examinarea cererilor şi reclamaţiilor cetăţenilor.

În vederea înlăunţirii cauzelor care dau loc la numeroase cereri şi reclamaţii îndreptăţite ale oamenilor muncii, atenţia noastră trebue să fie concentrată în primul rînd asupra îmbunătăţirii muncii instituţiilor de stat, întreprinderilor, colhozurilor şi organizaţiilor obşteşti, asupra funcţionării ireproşabile a aparatului de stat sovietic, pentru ca acesta să-şi întemeieze hotărîrile pe prevederile legii. Activiştil din aparatul sovietic trebue să aibă o altitudine atentă şi conştiincioasă faţă de îndatoririle lor, ţinînd seama în muncă lor de interesele şi cererile oamenilor muncii.

Tovarăşi! Partidul şi statul nostru desfăşoară o activitate intensă şi multilaterală de educare a oamenilor sovietici ca ziditori conştienţi ai comunismului. Ca urmare a acestei munci creşte necontenit avîntul politic şi în muncă al muncitorilor, colhoznicilor şi intelectualiilor, gradul lor de organizare şi de disciplină.

La noi se fac multe şi pentru educarea tinerii generaţii. Tineretul sovietic creşte sănătos din punct de vedere al fizic cît şi al spiritual şi este pătruns de un devotament nemărginit faţă de glorioasa sa patrie şi faţă de partidul comunist. Tineretul nostru muncă cu entuziasm combativ şi cu perseverenţă în industrie, în agricultură, în transporturi, în diferite instituţii.

Fără îndoială că ulimul război, cu toate greutăţile lui, şi-a pus pecetea şi asupra tineretului nostru. Hoardele duşmanilor au rulat mari regiuni ale ţării noastre, au silit milioane de adulţi şi de copii să împărtaşească soarta grea a refugiaţilor. Milioane de copii au rămas fără părinţi. Toate acestea nu puteau să nu aibă o consecinţă negativă asupra multor tineri şi tinere, care în timpul copilăriei au rămas fără influenţa familiei, au îndurat suferinţele perioadei de război.

La noi a fost creat o reţea de case pentru copii care au rămas orfani şi de care nu avea cine să îngrijească. Mamelor singure li se acordă ajutor material pentru întreţinerea copiilor. Dar la multe case ale copilăriei munca activă este evident nesatisfăcătoare. Multe organe sovietice şi de partid se îngrijesc insuficient de instituţiile pentru copii.

În raportul de activitate prezentat Congresului se pune foarte just problema construirii de şcoli-interne pentru orfani, precum şi pentru copiii ai căror părinţi nu au posibilitatea să-i educe acasă, precum şi a organizaţiilor educaţiei spirituale şi fizice multilaterale a copiilor în aceste şcoli.

Şcoala noastră — atît cea medie cît şi cea superioară, întreaga noastră propagandă explicativă, întreaga noastră cultură de partid sovietic. Dar se pare că ea subliniază în acelaşi timp într-o măsură insuficient obligaţiile care revin omului sovietic şi cea mai imperioasă dintre ele — aceea de a munci cinstit.

Trebue, fireşte, nu numai să-i explicăm tineretului sovietic obligaţia lui de a munci

Cuvîntarea tovarăşului A. A. Surkov

MOSCOVA 19 (Agerpres). Textul precizat al cuvîntării lui A. A. Surkov.

În raportul de activitate al Comitetului Central şi în proiectul de Directive cu privire la cel de-al şaselea plan cincinal, publicat înaintea Congresului, se schiţează marea perspectivă a zilei de mîine a ţării noastre, se dă o orientare precisă mişcării fiecărui din detaşamentele armatei de multe milioane de constructori ai comunismului.

La îndeplinirea sarcinilor legate de înlăunţirea noului cincinal, cot la cot cu muncitorii şi colhoznicii, va participa şi intelectualitatea sovietică printre care şi oameii de literă şi de artă.

În proiectul de Directive cu privire la cel de-al şaselea cincinal nu se stabilesc în mod deosebit în cifre volumul şi ritmul de creştere a producţiei literaturii beletristice în ţara noastră, dar întregul conţinut al acestui document şi concluziile raportului tovarăşului Hruşciov ne dau o idee clară despre creşterea în anii următori a poliului literaturii şi artei în viaţa spirituală a societăţii sovietice.

În anii celui de-al şaselea cincinal, ca şi în anii precedenţi ai construcţiei socialiste, lucrătorii în domeniul literaturii şi artei nu vor duce lipsă de material pregnant şi viu pentru a crea opere de valoare de care poporul are nevoie.

Literatura sovietică n-a fost niciodată un letopisţ nepăsător, care „trînfîd cu îndreptăţit tot ce-i bun şi tot ce-i rău”, să înregistreze, falsificînd datele, evenimentele mari şi mici din viaţa poporului. În toate etapele luptei şi construcţiei, prin cele mai bune opere ale sale, ea a ajutat neabătut la realizarea în viaţă a programului comunist a oamenilor muncii şi nu a uitat niciodată că „şi cîntecul şi versul — sînt bombă şi steag”. Literaţii tuturor popoarelor frăţeşti ale Uniunii Sovietice vor îndeplini cu forţe înzecate această nobilă menire a literaturii în cel de-al şaselea cincinal, cînd exigenţele societăţii sovietice în ce priveşte valorile estetice, valorile artei noastre vor creşte nemăsurat de mult.

Care este însă actuala capacitate de luptă a scriitorilor în faţa celor sarcini mari? În salutul adresat de Comitetul Central al partidului celui de-al II-lea Congres Unional al scriitorilor sovietici s-au arătat succesele dobîndite de literatură, locul important pe care aceasta îl ocupă în viaţa poporului. Despre succesele însemnate ale literaturii şi artei a vorbit şi tov. Hruşciov în raportul său. Dar nu avem nici un fel de motive pentru a ne linişi. Atît salutul adresat de Comitetul Central, Congresului scriitorilor cît şi în raportul tov. Hruşciov se atragea în mod clar atenţia că literatura şi arta noastră rămîn în multe privinţe în urma vieţii, în urma realităţii sovietice, care sînt mult mai bogate decît oglîndirea lor în artă şi în literatură.

Literatura, ce-i drept, nu stă pe loc. În toate republicile frăţeşti apar anual sute de cărţi noi. Numai în editura „Sovetski Pisateli” din Moscova au apărut în anul 1953 104 cărţi noi, în 1954 — 131, iar în 1955 — 173. În anii dintre cele două congrese ale partidului au fost scrise şi puse în scenă din teatrele noastre zeci de piese noi. Numărul filmelor noi turnate după scenariile dramaturgurilor sovietici a atins în anul 1955 cifra de 65. Există un oarecare progres şi în celelalte domenii ale activităţii literare. Dar nu avem dreptul să trecem cu vederea faptul că cîntecul de astăzi este nemulţumit de multe cărţi noi, de forma şi conţinutul lor; nu putem trece de vederea nici faptul că în ceea ce priveşte calitatea artistică tematică actuală este reprezentată pe scenele teatre-

ateniei educaţiei fizice a poporului şi în primul rînd a tineretului. Tineretul nostru va lua şi ia şi acum parte în modul cel mai activ la orice acţiune folosită, dacă ea este pusă la cale aşa cum trebue, cu dragoste, cu elan.

Desigur că educaţia tineretului trebue îmbunătăţită în mod serios în toate privinţele, în toate verigile de stat şi sociale, şi în mod obligatoriu şi în familie.

Organizaţiile de partid, de stat, comuniste şi sindicale, membrii corpului didactic, părinţii trebue să educe în mod perseverent şi consecvent la copii, la fiecare fiinţă o altitudine socialistă, adică dragoste faţă de muncă şi respect faţă de legile şi principiile vieţii socialiste. Este necesar să intensificăm şi să îmbunătăşim în acelaşi timp în toate privinţele propagarea în rîndurile tineretului a teoriei marxist-leniniste, care are un rol uriaş pentru educarea unor constructori ai comunismului cu o conştiinţă foarte ridicată.

Tineretul nostru aşteaptă din partea scriitorilor, cineştilor şi dramaturgurilor sovietici noi opere, filme, piese bune, care să-l pasioneze, să-l ducă înainte, să educe eroii ai timpurilor noastre muncite, să ajute la lichidarea unor răvăruri şi obiceiuri străine, care există încă la o anumită parte, deşi nemnemţate, a tineretului sovietic.

Partidul nostru şi statul sovietic vor educe şi în viitor tineretul nostru pentru ca el să fie călîit ideologic şi fizic, să fie în stare să cucerească culmile ştiinţei şi să stapînească la perfecţiune tehnica nouă, să nu se teamă de greutăţi, ci să fie capabil să le învingă, să nu se teamă de aerul proaspăt al cerului, să se dea la o parte de munca fizică robustă.

Nu trebue să ne crăim forţele pentru această cauză mare, deoarece educarea justă a tineretului este cheia succeselor noastre viitoare în construcţia comunismului. (Aplauze prelungite).

★

Tovarăşi! Datele citate în raportul de activitate al Comitetului Central şi proiectul de Directive cu privire la cel de-al 6-lea plan cincinal, care a fost dat publicităţii, sînt o manifestare strălucită a marilor victorii obţinute de poporul sovietic sub conducerea partidului comunist şi a minunatelor perspective ale înaintării patriei noastre spre comunism.

Dispunem de tot ce este necesar pentru rezolvarea sarcinilor ce stau în faţa ţării.

Ştim bine că glorioşul nostru partid şi poporul sovietic — popor erou — strîns unit în jurul lui, însulţit de hotărîrile Congresului a XX-lea al partidului comunist, vor desfăşura cu şi mai mare energie şi forţă activitatea lor creatoare şi vor obţine noi succese remarcabile în opera de construire a comunismului, de asigurare a unei păci durabile şi trainice în întreaga lume, de întărire şi dezvoltare a prieteniei tuturor popoarelor. (Aplauze).

Trăiască glorioşul nostru partid comunist, organizatorul şi inspiratorul tuturor succesor marelui nostru popor! (Aplauze prelungite).

Trăiască partidele comuniste şi toate celelalte partide frăţeşti, care luptă cu abnegaţie alături de noi pentru pace, libertatea şi fericirea întregii omeniri! (Aplauze furtunoase, prelungite).

În mod insuficient şi adesea sărăcită şi că, după cum a remarcat just tov. Hruşciov, „...în goana lor după cantitate, cineştii manifestă deseori o exigenţă scăzută la faţă de calitatea ideologică şi artistică a filmelor, creează filme slabe şi superficiale, consacrate unor fenomene mărunte şi neînsemnate”. Nu avem dreptul să mai tolerăm toate acestea. Impreună cu tovarăşii noştri de luptă — lucrătorii de pe tărîmul teatrului şi cinematografului, împreună cu compozitorii, sîntem datori să lich

